

# MEGA SHOP ITALIA

ARREDO GIARDINO - TENDE DA SOLE - RISCALDAMENTO - FORNI PER PIZZA

[WWW.MEGASHOPITALIA.COM](http://WWW.MEGASHOPITALIA.COM)

MODELLO: WP30



## Manuale d'istruzioni uso sicurezza e manutenzione

IT

## I. Garanzie generali

### Misure di sicurezza

Si prega di leggere questo manuale operativo per avere una comprensione approfondita del contenuto prima di utilizzare il prodotto. In caso contrario, possono verificarsi lesioni personali o danni meccanici.

Prima di avviare il motore, eseguire le ispezioni secondo le procedure descritte nelle ispezioni pre-operazione per evitare incidenti e danni alla macchina.

Per motivi di sicurezza, non tentare mai di utilizzare questa pompa dell'acqua GEP (con motore a benzina) per erogare liquidi infiammabili o corrosivi (come benzina e acidi). Allo stesso modo, dovrebbero essere evitati mezzi corrosivi, acqua di mare, solventi chimici, liquidi alcalini (come benzina usata, liquori e miele).

Posizionare la pompa dell'acqua su una superficie piana e solida per evitare ribaltamenti o ribaltamenti che potrebbero causare fuoruscite di carburante.

Per prevenire rischi di incendio, mantenere la pompa ben ventilata durante il funzionamento e mantenere una distanza di almeno 1 metro tra la macchina e la parete o altre macchine. Tenere lontano da sostanze infiammabili.

Non consentire a bambini e animali domestici di entrare nell'area di lavoro poiché ciò potrebbe aumentare la possibilità che vengano ustionati dalle superfici calde delle parti operative.

Sapere come arrestare rapidamente la pompa dell'acqua come azionare i comandi. Non utilizzare la pompa contro le regole di funzionamento prescritte.

### AVVISO:

#### Misure di sicurezza

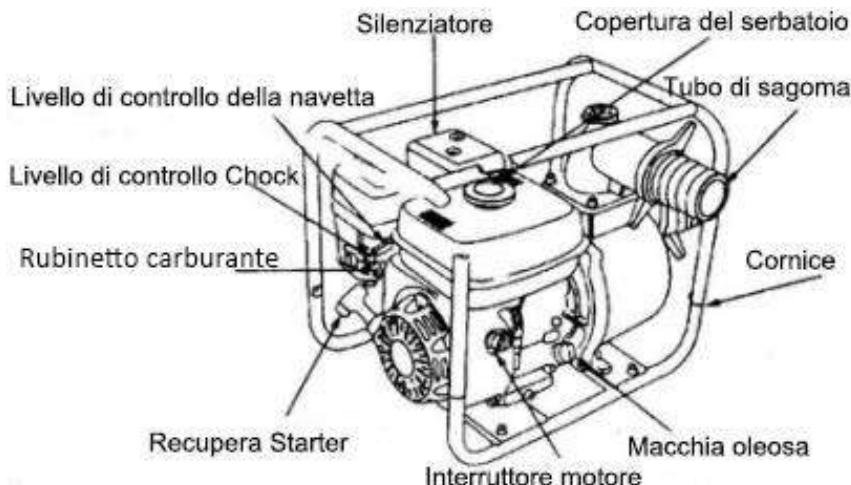
Il carburante della benzina è altamente infiammabile e può esplodere in determinate condizioni.

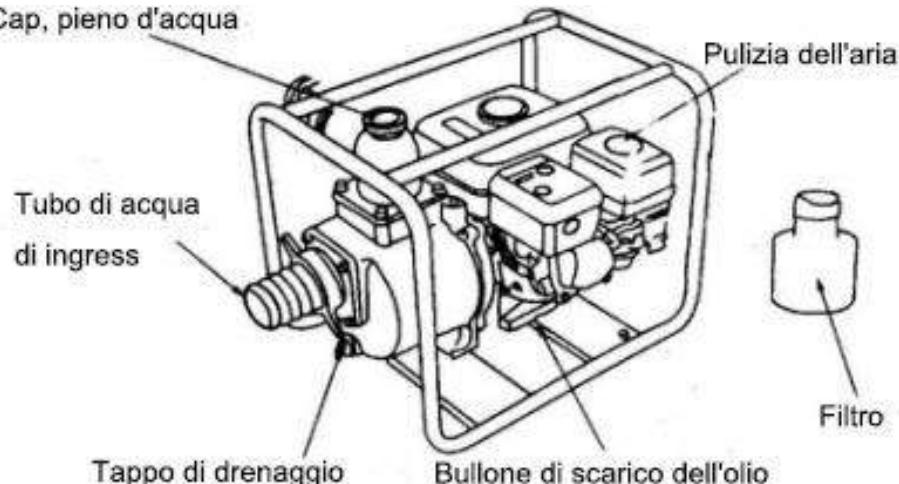
Effettuare il rifornimento a motore spento e in ambiente ben ventilato. Non è consentito fumare e non possono esistere fiamme libere o scintille nelle aree in cui viene effettuato il rifornimento o viene immagazzinato il carburante.

Non lasciare che il carburante trabocchi dal serbatoio del carburante. Assicurarsi di richiudere il serbatoio e serrarlo dopo il rifornimento.

Durante il rifornimento, fare attenzione a non versare la benzina in giro poiché il vapore della benzina può facilmente accendersi e causare un rischio di incendio. Assicurarsi di rimuovere la benzina versata strofinandola prima di avviare il motore. Non far funzionare il motore al chiuso o in uno spazio poco ventilato poiché i gas di scarico prodotti dal motore in funzione contengono monossido di carbonio tossico che può causare la perdita della coscienza personale o addirittura la morte.

## II. Posizione dei componenti





## DI. Operazioni prima dell'avvio

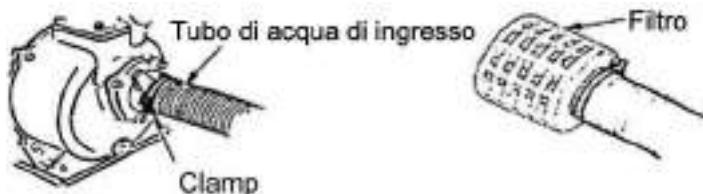
### 1. Collegamento dell'ingresso dell'acqua.

Collegare l'ingresso dell'acqua con un tubo, un connettore e una clip di fissaggio disponibili in commercio. Il tubo di carico deve essere una struttura continua non pieghevole con una lunghezza non superiore a quella richiesta e deve essere posizionato vicino alla sorgente d'acqua in modo da realizzare la pompa deve essere montato all'estremità del tubo con il portagomma come mostrato in la figura sottostante.

#### **ATTENZIONE:**

Prima di pompare acqua, collegare il filtro all'estremità del tubo per filtrare corpi estranei nell'acqua, la cui presenza potrebbe causare intasamento e danni alla ruota calante.

NOTA: il connettore del tubo e la clip di fissaggio devono essere fissati saldamente per evitare perdite d'aria e riduzione della potenza di aspirazione. Un tubo allentato ridurrà le prestazioni della pompa e la capacità di autoaspirazione.



## 2. Collegamento dell'uscita dell'acqua

Collegare l'uscita dell'acqua con un tubo disponibile in commercio, un connettore per tubo flessibile e una clip di fissaggio. I tubi di grande diametro sono i più efficaci, mentre quelli piccoli aumenteranno la resistenza al flusso e

Uscita acqua



ridurranno la potenza di uscita della pompa.

Fascetta stringitubo

### NOTA:

**Assicurarsi che la clip di fissaggio sia fissata saldamente per evitare che il tubo di uscita si stacchi sotto l'alta pressione dell'acqua.**

## 2. Controllo del livello dell'olio

### ATTENZIONE:

- L'olio è uno dei principali fattori che influenzano le prestazioni e la durata del motore. Non utilizzare olio sporco o olio vegetale.

. Assicurarsi di controllare il livello dell'olio con il motore spento e posizionato su una superficie piana.

Utilizzare l'olio per motori a 4 tempi SE15-40 come consigliato.

Si prega di utilizzare il tipo di olio con una viscosità adeguata in base alla temperatura media locale.

### Sistema di allarme mancanza olio (OSAS) (posizione di installazione)

L'OSAS è progettato per evitare danni al motore a causa della mancanza di olio nel carter. Il sistema spegne automaticamente il motore appena prima che il livello dell'olio nel carter scenda al livello minimo di sicurezza (con l'interruttore del motore in posizione ON).

Se il motore è spento e non può essere riavviato, controllare il livello dell'olio prima di avviare ulteriori procedure di risoluzione dei problemi.

Rimuovere l'astina di livello dell'olio e asciugarla.

Inserire l'asta di livello nel bocchettone di riempimento dell'olio ma non avvitarla.

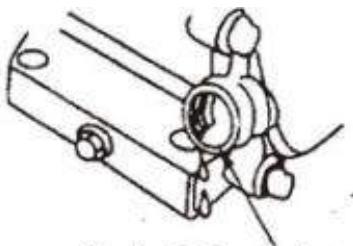
Rabboccare il carter con il tipo di olio consigliato fino a quando il livello dell'olio non raggiunge la posizione più alta del rabbocco se il livello dell'olio esistente è troppo basso.

**ATTENZIONE:**

- **Far funzionare il motore a un livello dell'olio basso lo danneggia.**



Dipbastone da olio



Livello di olio superiore

## 2. Controllo del livello del carburante

**Stappare il serbatoio del carburante e controllare il livello del carburante. Versare benzina se il livello del carburante è troppo basso.**

Utilizzare il tipo di benzina consigliato dal rivenditore (l'utilizzo di benzina a basso contenuto di piombo o senza piombo è utile per ridurre al minimo i depositi di carbonio all'interno della camera di combustione).

Non utilizzare una miscela di benzina e olio o benzina sporca per evitare che sporco, polvere o acqua entrino nel serbatoio del carburante.

**ATTENZIONE:**

- La benzina è altamente infiammabile e può esplodere in determinate condizioni.
- Effettuare il rifornimento a motore spento e in ambiente ben ventilato. Non è consentito fumare e non possono esistere fiamme libere o scintille nelle aree in cui viene effettuato il rifornimento o viene immagazzinato il carburante.
- Non lasciare che il carburante trabocchi dal serbatoio del carburante. Assicurarsi di richiudere il serbatoio e serrarlo dopo il rifornimento.
- Durante il rifornimento, fare attenzione a non rovesciare la benzina in quanto il vapore della benzina può facilmente accendersi e causare un rischio di incendio.

Assicurarsi di rimuovere la benzina versata strofinandola prima di avviare il motore.

Ulteriori informazioni su questo testo di originePer avere ulteriori informazioni sulla traduzione è necessario il testo di origine

Evitare l'esposizione frequente o estesa della pelle alla benzina o l'inalazione dei vapori di benzina. Tenere la benzina fuori dalla portata dei bambini.



- Capacità serbatoio carburante: 3,6 litri

2. **Controllo dell'elemento del filtro dell'aria. Avvitare il dado ad alette e rimuovere la rondella e il coperchio del pulitore. Controllare l'elemento filtrante per vedere se è troppo sporco e pulirlo se necessario.**

**ATTENZIONE:** Non far funzionare il motore senza il filtro dell'aria in quanto ciò potrebbe accelerare l'usura del motore se sporco o polvere vengono aspirati nel motore attraverso il carburatore.

Copertura del filtro dell'aria

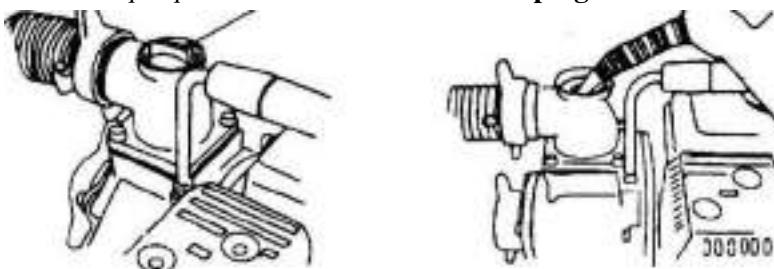


## 6 · Controllo e riempimento della pompa con acqua di raffreddamento

La pompa deve essere riempita d'acqua prima di essere messa in funzione.

### ATTENZIONE:

- Non tentare di far funzionare la pompa senza acqua di raffreddamento o la pompa si surriscalderà. Anche un funzionamento prolungato senza acqua di raffreddamento può danneggiare la tenuta all'aria della pompa. Se la pompa funziona a secco, spegnere il motore e versare acqua quando si raffredda. **Water hole plug**

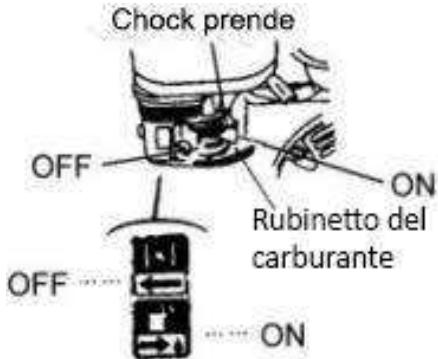


## IV Avviamento del motore

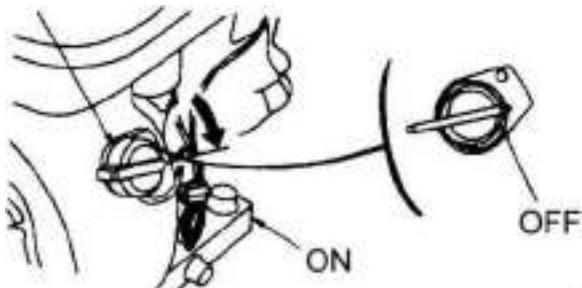
1. Aprire il rubinetto del carburante (impostandolo in posizione ON).
2. Chiudere lo starter.

**NOTA:**

- Lo starter non è necessario quando si avvia il motore a caldo o la temperatura ambiente è piuttosto elevata, (cioè tenere lo starter aperto quando si avvia il motore).

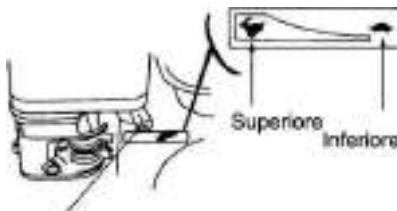


Interruttore motore



3. Portare l'interruttore del motore in posizione ON.

4.Ruotare lentamente la leva di comando dell'acceleratore verso sinistra.



Leva dell'acceleratore

3. Tirare delicatamente verso l'alto la leva di avviamento finché non si avverte una resistenza, quindi tirarla rapidamente verso l'alto.

**ATTENZIONE:**

- Non consentire alla leva di avviamento di rientrare rapidamente nel motore. Lasciarlo tornare indietro delicatamente per evitare di danneggiare lo starter.



Puleggia di Avvio

## V. Uso nelle aree delle Highland

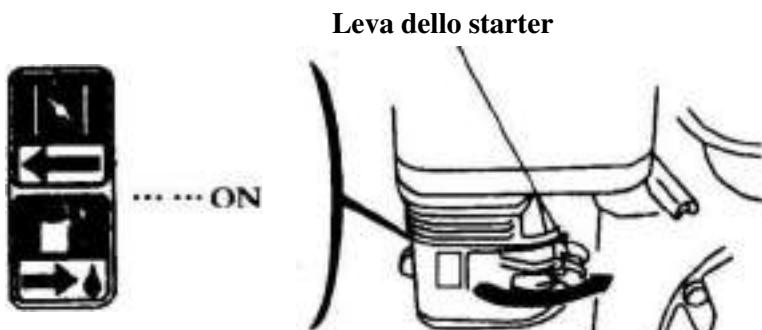
### Operazione in condizioni Highland

Nelle zone montuose (con un'elevata elevazione ASL), la miscela aria-carburante prodotta da un carburatore standard sarà troppo densa e si tradurrà in una riduzione delle prestazioni del motore e un aumento del consumo di carburante. Per il funzionamento in aree montane, le prestazioni del motore possono essere aumentate utilizzando un ugello del carburatore di diametro inferiore e regolando nuovamente il regime del minimo del carburatore. Se la pompa dell'acqua viene utilizzata frequentemente in aree con un'altitudine ASL

di oltre 1800 metri (6000 piedi), chiedere preventivamente al rivenditore di zona di sostituire o regolare nuovamente il carburatore. Anche se il motore è dotato di un ugello del carburatore di dimensioni adeguate, la potenza del motore diminuirà comunque di circa il 3,5% ogni volta che l'altitudine ASL aumenta di 305 metri (1000 piedi). Se non viene mai effettuata alcuna sostituzione o regolazione del carburatore, l'effetto highland della potenza di uscita del motore sarà ancora più evidente.

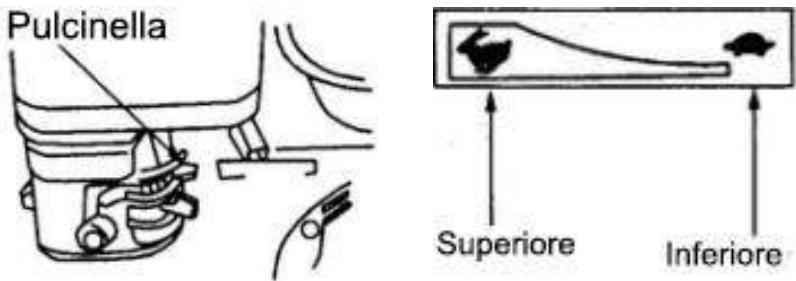
**ATTENZIONE:**• L'utilizzo della pompa dell'acqua in aree in cui l'elevazione ASL è inferiore a quella adatta per l'ugello del carburatore porterà a una riduzione delle prestazioni del motore e al surriscaldamento del motore e persino a causare gravi danni al motore a causa di una miscela aria-carburante estremamente sottile.

## 1. V. Funzionamento della pompa dell'acqua



Aprire gradualmente lo starter dopo che il motore si è riscaldato.

## 2. Impostare l'acceleratore al regime predeterminato.



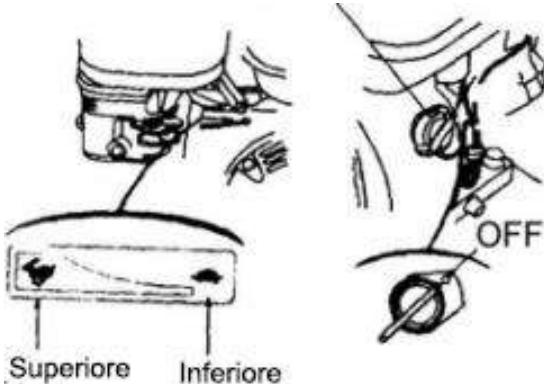
## V. Spegnimento del motore

Set the throttle control lever to the right end.

Set the engine switch to the OFF position.

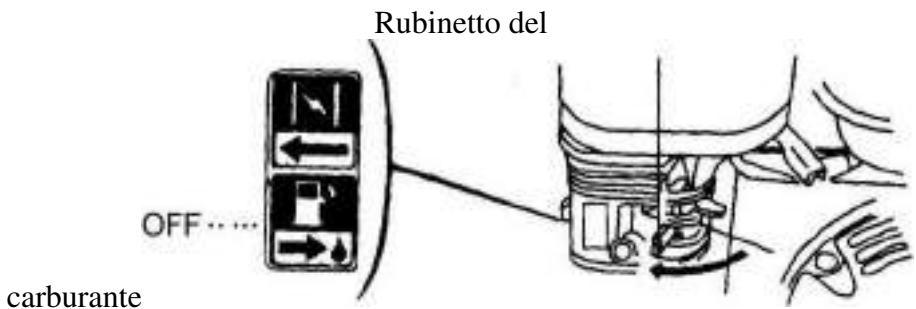
### Interruttore motore

- Chiudere il rubinetto del carburante (impostando su OFF).



#### NOTA:

**Per spegnere il motore in caso di emergenza, è sufficiente impostare l'interruttore del motore in posizione OFF**



## Manutenzione

Ispezioni e messe a punto periodiche sono semplicemente indispensabili per mantenere la pompa dell'acqua funzionante con prestazioni elevate e una manutenzione regolare può anche allungare la vita della pompa. Nella tabella alla pagina successiva vengono forniti gli intervalli in base ai quali devono essere eseguiti i lavori di manutenzione pianificati.

### AVVERTIMENTO:

• Prima di qualsiasi tentativo di manutenzione, accertarsi di spegnere il motore. Se il lavoro di manutenzione deve essere eseguito con il motore al lavoro, dovrebbe avvenire in uno spazio ben ventilato poiché il gas di scarico contiene monossido di carbonio tossico che provoca la perdita della coscienza personale o addirittura la morte.

### ATTENZIONE:

Nei casi in cui la pompa viene utilizzata per aspirare acqua di mare, assicurarsi di sciacquarla con acqua dolce subito dopo l'uso per ridurre al minimo la corrosione e rimuovere i depositi. Utilizzare sempre le parti originali e gli strumenti relativi forniti con la macchina per eseguire la manutenzione. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni alla pompa. NOTE:

- (1) L'ispezione e la manutenzione dovrebbero essere eseguite più frequentemente se la pompa viene utilizzata in un ambiente sporco.
- (2) Lasciare i seguenti lavori di ispezione e manutenzione ai rivenditori autorizzati, a meno che l'utente non disponga degli strumenti pertinenti e delle necessarie competenze fai-da-te. In quest'ultimo caso, fare riferimento al manuale di servizio.

### **Tabella dei programmi di manutenzione**

Manutenzione normale Periodo dell'articolo	<b>Ogni volta</b>	<b>Al mese o 20 ore</b>	<b>Al mese o 50 ore</b>	<b>Al mese o 100 ore</b>	<b>Al mese o 300 ore</b>
Controllare la leva	0				
Sostituire la leva dell'olio		0		0	
Controllo del filtro	0				
Filtro dell'aria per pulire					
Candela			0		0*
Rifornimento di					
Ruota calante					0*
Coperchio della cassa					0*
Ingresso acqua					0*

#### **1. Sostituzione dell'olio motore**

L'olio si scarica facilmente e rapidamente mentre il motore è caldo.

1. Rimuovere l'asta di livello dell'olio e il bullone di scarico per far fuoriuscire l'olio.
2. Riavvitare il bullone di scarico in posizione e serrarlo.
3. Versare olio pulito fino a raggiungere il livello desiderato.



1. Capacità della coppa dell'olio: 0,6 litri
2. Pulisci le mani con sapone se macchiate di olio motore.

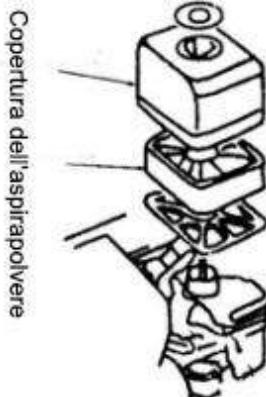
**NOTA:** assicurarsi di mantenere pulito l'ambiente durante lo smaltimento dell'olio motore usato. Suggeriamo di raccogliere l'olio esausto in un contenitore da inviare ad una discarica o ad un centro di raccolta differenziata di versarlo nella spazzatura o sul terreno.

#### Mantenere l'aria più pulita

Un filtro dell'aria sporco farà entrare meno aria nel carburatore. Per evitare malfunzionamenti del carburatore, assicurarsi di mantenere periodicamente il filtro dell'aria. Sarà necessaria una manutenzione più frequente del filtro dell'aria se la pompa funziona in un ambiente estremamente sporco.

Non pulire il filtro dell'aria con un solvente a basso punto di accensione perché potrebbe infiammarsi o addirittura esplodere in determinate circostanze.

**ATTENZIONE:** non utilizzare la pompa dell'acqua senza un filtro dell'aria. Lo sporco o la polvere, se risucchiati nel motore, possono accelerarne l'usura.



- 1) Svitare il galletto e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria e l'elemento filtrante.
- 2) Pulire l'elemento filtrante con una soluzione detergente infiammabile o con alto punto di accensione e lasciarlo asciugare bene dopo la pulizia.
- 3) Immergere l'elemento filtrante in olio pulito e poi spremere l'eccessiva quantità di olio.
- 4) Riposizionare l'elemento filtrante e il filtro dell'aria.

### 3. Manutenzione della candela

Il tipo di candela consigliato è NHSP LD P6RTCU.

Per garantire il normale funzionamento del motore, la candela deve avere una distanza corretta e deve rimanere priva di depositi carboniosi.

- 1) Rimuovere il cappuccio della spina.

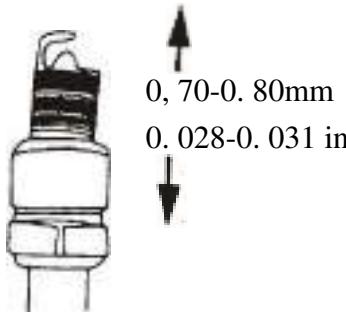
La marmitta potrebbe essere molto calda se il motore è ancora in funzione. Fare attenzione a non toccare la marmitta.

- 2) Controllare visivamente la candela. Scartare la candela se è chiaramente usurata o se l'anello isolante su di essa è rotto o incrinato. Pulisci la candela con uno spazzolino quando la rimetti a posto.

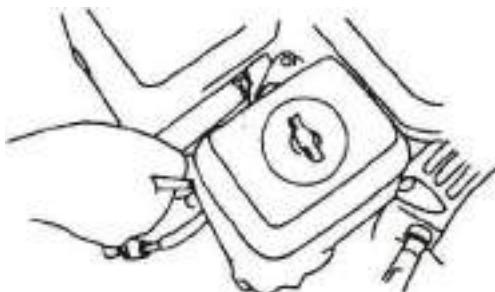
- 3) Controllare la distanza tra i tappi con uno spessimetro.

Variare la distanza spostando l'elettrodo laterale.

Distanza tra i tappi normale: 0,70~0,80 mm



Controllare che l'O-ring del tappo sia in condizioni normali. Avvitarlo con la



chiave per spine per proteggere la filettatura della spina.

**NOTA:**

- In caso di avvitamento di una candela nuova, serrarla di 1/2 giro in più dopo che la candela ha raggiunto e premuto l'O-ring, mentre in caso di candela usata, di 1/2 È necessario 1/4 di giro di vite.**

**ATTENZIONE:**

- . Assicurati che la candela sia ben serrata. Un serraggio improprio può causare il surriscaldamento o il danneggiamento del motore. Non utilizzare mai candele con un intervallo di valori termici non corretto. IX.**

**Transportation and Storage**

**ATTENZIONE:**

- Per evitare il rischio di incendio, lasciare raffreddare il motore prima del trasporto o del rimessaggio al coperto della pompa.
- Prima di trasportare la pompa, portare il rubinetto del carburante in posizione OFF e posizionare il corpo della pompa in posizione orizzontale per evitare fuoriuscite di carburante. La benzina versata o i vapori di benzina possono prendere fuoco.

Prendere nota e procedere come segue prima di riporre la pompa per un lungo periodo di tempo:

1) Assicurarsi che l'area di stoccaggio sia priva di umidità o polvere.

2) Pulire l'interno della pompa.

La pompa può intasarsi se viene utilizzata per aspirare acqua contenente materiali come terra, sabbia o frammenti pesanti.

Prima di riporla, pulire la pompa aspirando acqua pulita, altrimenti la ruota calante potrebbe danneggiarsi quando la pompa viene riutilizzata. Dopo la pulizia, svitare il tappo di scarico dell'acqua per drenare il più possibile l'acqua dall'interno del corpo pompa. Quindi riavvitare il tappo di scarico in posizione.

3) Scaricare il carburante.

a. Chiudere il rubinetto del carburante (posizione OFF), svitare la vite di scarico dalla vaschetta del carburatore per scaricare il carburante dall'interno del carburatore e raccogliere la benzina in un apposito contenitore.

b. Aprire il rubinetto del carburante (posizione ON) e raccogliere la benzina in un apposito contenitore.



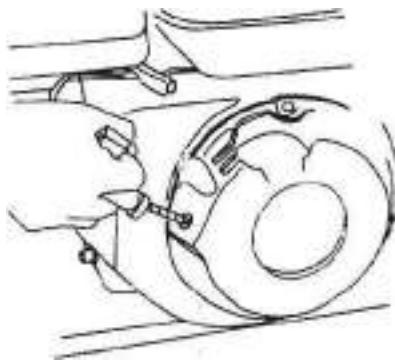
c. Riavvitare la vite di scarico del carburante del carburatore in posizione.

1. Sostituire l'olio motore.

2. Svitare la candela, versare un cucchiaio di olio pulito nel cilindro, far girare più volte il motore alternativamente per consentire una distribuzione uniforme dell'olio, quindi riavvitare la candela.

3.Tirare verso l'alto la leva di avviamento fino a sentire una resistenza. Smetti di tirare per un po' e tiralo di nuovo verso l'alto finché il segno del triangolo sulla ruota di avviamento non collima con il foro della vite nel motorino di avviamento (come mostrato nello schizzo sotto). In questa posizione, sia la valvola di ingresso che la valvola di uscita sono chiuse per prevenire la corrosione all'interno del motore.

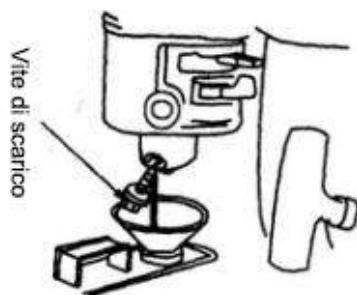
4.Coprire la pompa per tenere fuori la polvere.



## X. Risoluzione dei problemi

Impossibile avviare il motore:

- 1) C'è abbastanza carburante?
- 2) Il rubinetto della benzina è aperto?
- 3) La benzina è arrivata al carburatore? Effettuare il controllo svitando la vite discarico olio da sotto il carburatore con il rubinetto della benzina aperto.



## **AVVERTIMENTO:**

- In caso di fuoriuscita di carburante, assicurarsi di pulirlo prima di controllare la candela e avviare il motore, altrimenti il carburante versato o i vapori di carburante potrebbero incendiarsi

1) L'interruttore del motore è in posizione ON?

2) C'è abbastanza olio nel carter?

3) La candela genera scintille?

a. Stappare la candela, rimuovere lo sporco intorno alla candela e rimuovere la candela.

b. Inserire la candela nel cappuccio della candela.

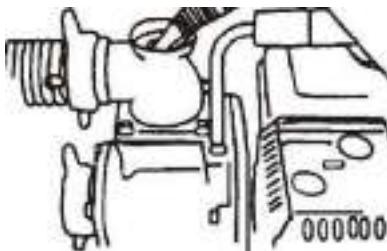
c. Accendere il motore con l'elettrodo laterale e tirare verso l'alto la leva di avviamento per vedere se si generano scintille.

d. Mettere a terra il motore con l'elettrodo laterale e sollevare la leva di avviamento per vedere se si generano scintille.

e. Sostituire la candela se non si trova alcuna scintilla.

Avviare il motore come indicato nel manuale di istruzioni se vengono generate scintille.

4) Se il motore continua a non avviarsi, inviare la pompa a uno dei rivenditori autorizzati.



XZ

**La pompa non è in grado di tale acqua:**

- 1) È riempito con una quantità d'acqua sufficiente?
- 2) Il filtro è intasato?
- 3) La clip di fissaggio del tubo è serrata?
- 4) Il tubo è danneggiato?
- 5) La testa di aspirazione è troppo alta?
- 6) Se la pompa continua a non funzionare, inviarla a uno dei rivenditori autorizzati.



PRODOTTO IMPORTATO E DISTRIBUITO DA:

MEGA SHOP ITALIA S.R.L. UNIPERSONALE  
CORSO VITTORIO EMANUELE, 23  
71010 LESINA (FG) - ITALY -  
P.IVA: 04435610714  
email: [info@megashopitalia.com](mailto:info@megashopitalia.com)  
[www.megashopitalia.com](http://www.megashopitalia.com)

Made in china

MEGA SHOP ITALIA

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

CE  
IT

Nome del fabbricante: MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE

Indirizzo del fabbricante: CORSO VITTORIO EMANUELE, 23 , LESINA, (FG), ITALIA

Dichiara che il prodotto POMPA DELL'ACQUA CON MOTORE A BENZINA

Modello WP30

Lotto: L07/2024

MEGA SHOP ITALIA SRL dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti specificati sopra sono conformi ai requisiti stabiliti nella Direttiva Macchine 2006/42/CE e successive modifiche;

Sicurezza: EN 809:1998+A1:2009  
EN 809:1998+A1:2009/AC:2010

TEST ESEGUITI DA:



TÜV Rheinland (china) Ltd.  
No. 01/03B-08, Floor 11,  
AVIC Building, No.10B  
Central Road, East 3rd, Ring  
Road, Chaoyang District,  
Beijing, P.R. China

Certificato N. AM 50511703 0001  
REPORT N. CN2100VT 001

RILASCIATO IN DATA 15 LUGLIO  
2021

MEGA SHOP ITALIA S.R.L.  
Unipersonale  
Cosa V. Emanuele, 23 - 71010 Lesina (FG)  
C. F. e P.iva: 04435610714  
Info@megashopitalia.it - Tel 3293355908

LESINA 07/08/2024

FIRMA AMMINISTRATORE UNICO

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Battista Iacal".

# MEGA SHOP ITALIA

ARREDO GIARDINO · TENDE DA SOLE · RISCALDAMENTO · FORNI PER PIZZA

[WWW.MEGASHOPITALIA.COM](http://WWW.MEGASHOPITALIA.COM)

MODEL: WP30



## Instruction manual for use, safety and maintenance

EN

## I . General Safeguards

### Safety Precautions



Please read this operation manual to have a thorough understanding of the content there before use the product. Failure to do so may lead to personal injury or mechanical damage.

Before starting the engine, perform inspections according to the procedures described on pre-operation inspections to avoid accidents and damage to your machine.

For safety, never attempt using this GEP (gasoline engine powered) water pump to deliver inflammable or corrosive liquids (such as gasoline and acids). Likewise, corrosive mediums, seawater, chemical solvents, alkaline liquids (such as used gasoline, liquor and honey) should be avoided.

Place the water pump on a solid, level position surface to avoid tilting or turnover that may give rise to spilling of fuel.

To prevent fire hazards, keep the pump well ventilated during operation and maintain a distance of at least 1 meter between the machine and the wall or other machines. Keep away from inflammable substances.

Do not allow children and pets to enter the working area as this may increase the chance of their getting burned by hot surfaces of the operating parts.

Know how to stop the water pump quickly how to operate the controls. Do not use the pump against the prescribed operating rules.

#### **WARNING:**

#### **Safety Precautions**

The gasoline fuel is highly inflammable and may explode under certain conditions.

Do the fueling with the engine shut down and in a well-ventilated environment. No smoking is allowed and no open fire or sparks allowed to exist in areas where fueling is carried out or the fuel is stored.

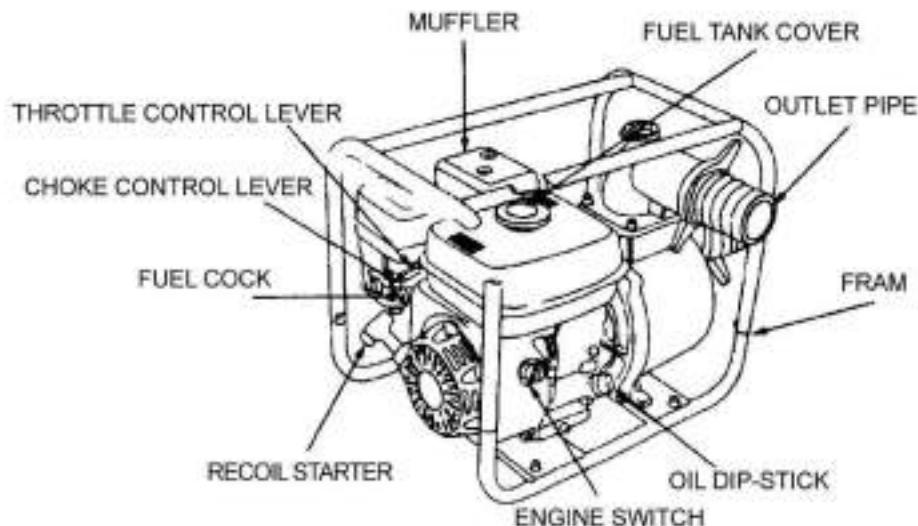
Do not allow the fuel to overflow the fuel tank. Be sure to recap the

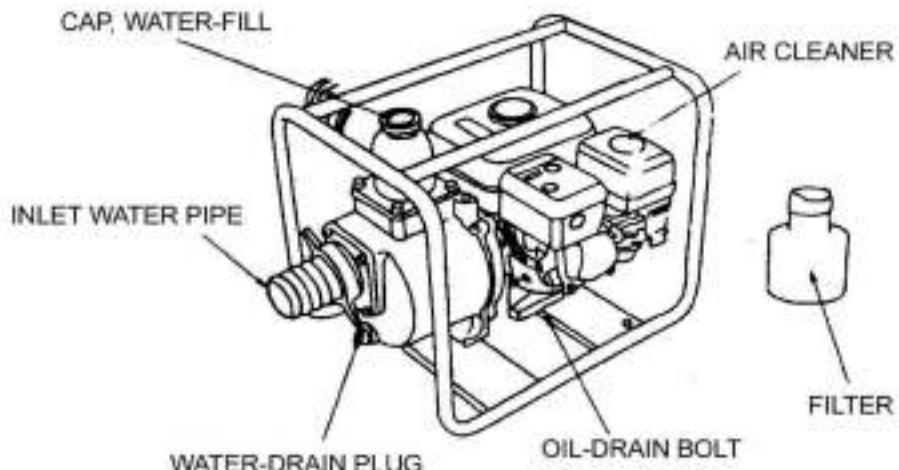
tank and tighten it after refueling.

When fueling, take care not to spill the gasoline about as the gasoline vapor may easily get ignited to cause a fire hazard. Be sure to remove the spilled gasoline as by wiping before starting the engine.

Do not run the engine indoors or in a poorly ventilated space as the exhaust gas produced by the running engine contains toxic carbon monoxide that may cause the loss of personal consciousness or even death.

## II. Location of Component Parts





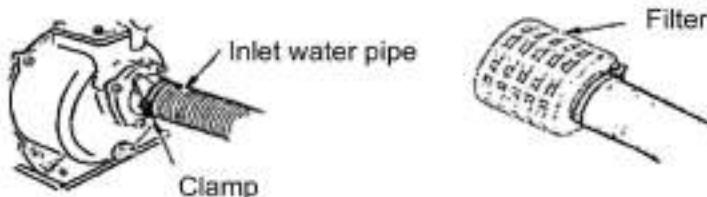
### III. Operation before Starting Up

#### 1. Connecting the water inlet

Connect the water inlet with a commercially available hose, connector and fastener clip. The inlet hose must be a continuous non-foldable structure with a length not more than required and should be placed near to the source of water so as to achieve the pump should be fitted to the end of the hose with the hose connector as shown in the figure below.

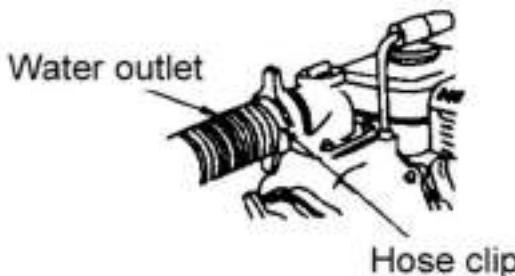
**CAUTION:** Before pumping water, attach the filter to the end of the hose to filter out foreign matters in the water, the presence of which may cause clogging and damage to the wane wheel.

**NOTE:** The hose connector and fastener clip should be securely fastened to prevent air leaks and reduction in suction power. A loose hose will reduce the pump performance and self-suction capacity.



## **2. Connecting the water outlet**

Connect the water outlet with a commercially available hose, hose connector and fastener clip. Large diameter hoses are the most effective while small ones will increase the flow resistance and reduce the output power of the pump.



### **NOTE:**

Be sure to the fastener clip is securely fastened to prevent the outlet hose from coming off under high water pressure.

## **3. Checking the oil level**

### **CAUTION:**

- The oil is one of the major factors affecting engine performance and life. Do not use dirty oil or vegetable oil.
- Be sure to check the oil level with the engine shut down and placed on a level surface.

Please use the SE15-40, 4-stroke engine oil as recommended.

Please use the type of oil with a proper viscosity according to the local average temperature.

Oil shortage alarm system (OSAS) (installation position)

The OSAS is designed to avoid damage of the engine due to the shortage of oil in the crankcase. The system will automatically shut down the engine just before the crankcase oil level drops down to the minimum line of safety (with the engine switch staying in the ON position).

If the engine is shut down and cannot be started again, check the oil

level before initiating further troubleshooting procedures.

Remove the oil dipstick and wipe it dry.

Insert the dipstick into the oil filler but not screw it in.

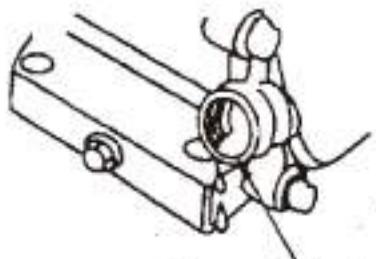
Replenish the crankcase with the recommended type of oil until the oil level comes up to the upper most position of the refilled if the existing oil level is found too low.

**CAUTION:**

- Running the engine at a low oil level will cause damage to it.



Oil dipstick



Upper oil level

#### 4. Checking the fuel level

Uncap the fuel tank and check the fuel level. Pouring gasoline if the fuel level is found too low.

Please use the type of gasoline recommended by the Dealer (Using the low lead content or lead-free gasoline type is good for minimizing carbon deposits inside the combustion chamber).

Do not use a mixture of gasoline and oil or dirty gasoline to prevent dirt, dust or water from entering the fuel tank.

**CAUTION:**

- The gasoline fuel is highly inflammable and may explode under certain conditions.

- Do the fueling with the engine shut down and in a well-ventilated environment. No smoking is allowed and no open fire or sparks allowed to exist in areas where fueling is carried out or the fuel is stored.

- Do not allow the fuel to overflow the fuel tank. Be sure to recap the

tank and tighten it after refueling.

- When fueling, take care not to spill the gasoline about as the gasoline vapor may easily get ignited to cause a fire hazard. Be sure to remove the spilled gasoline as by wiping before starting the engine.
- Avoid frequent or extensive exposure of the skin to gasoline or breathing in the gasoline vapor. Keep the gasoline out of the reach of children.
- Fuel tank capacity: 3.6 liters



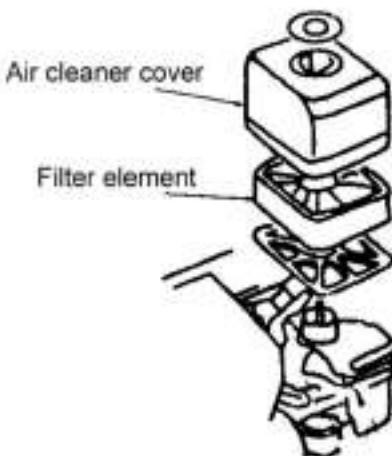
## 5. Checking the air cleaner filter element

Screw the wing nut and remove the washer and cleaner cover.

Check the filter element to see if it is too dirty and clean it if necessary.

### **CAUTION:**

- Do not run the engine without the air cleaner as this may quicken engine wear if dirt or dust is sucked into the engine through the carburetor.

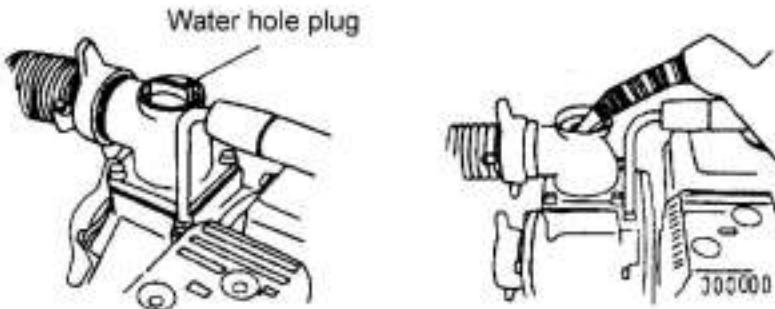


## 6. Checking and filling the pump with cooling water

The pump must be filled with water before it is put to operation.

### CAUTION:

- Do not attempt running the pump without cooling water or the pump will get overheated. Extensive running without cooling water may also damage the air tightness of the pump. If the pump is found running dry, stop the engine and pouring in water when it cools down.

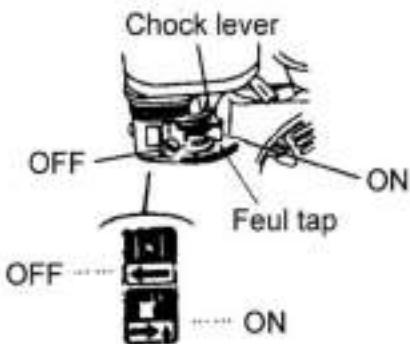


## IV. Starting engine

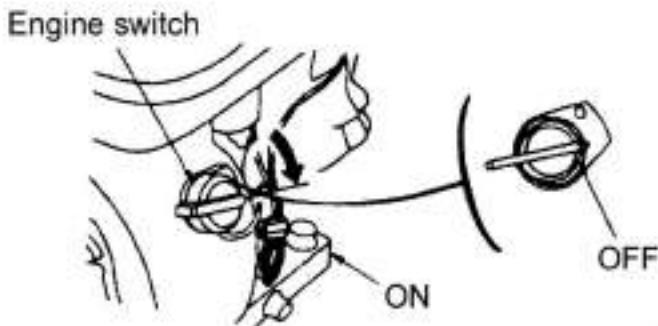
1. Turn on the fuel tap (by setting it to the ON position).
2. Close the choke.

**NOTE:**

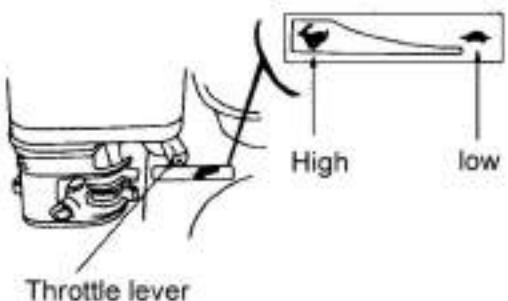
- The choke is not required when starting the engine warm or the ambient temperature is rather high, (i.e. keep the choke open when starting the engine).



3. Set the engine switch to the ON position.



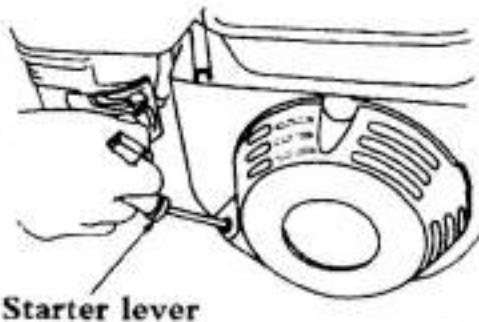
4. Turn the throttle control lever slowly to the left.



5. Gently pull up the starter lever until a resistance is felt and then quickly pull it up.

**CAUTION:**

- Do not allow the starter lever to retract quickly into the engine. Let it go back gently to avoid damaging the starter.



## V. Use in Highland Areas

### Operation in Highland Conditions

In highland areas (with a high ASL elevation), the air-fuel mixture produced by a standard carburetor will be too thick and result in a reduced engine performance and soared fuel consumption. For operation in highland areas, the engine performance may be increased by using a smaller diameter carburetor nozzle and readjusting the carburetor idle speed. If the water pump is frequently used in areas with a ASL elevation

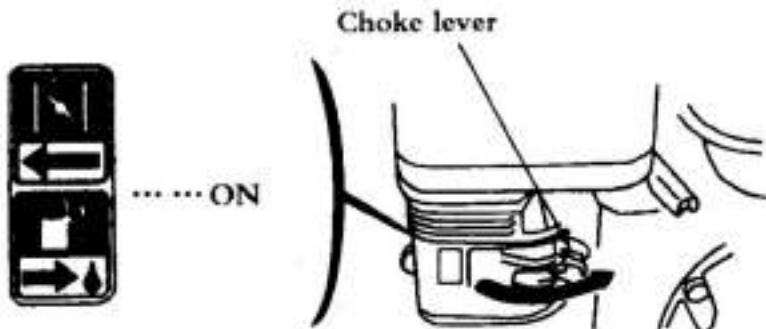
of more than 1800 meters (6000 feet), ask the local dealer to replace or readjust the carburetor beforehand. Even if the engine is fitted with a carburetor nozzle of an appropriate size, the engine power will still go down by about 3.5% each time when the ASL elevation goes up by 305 meters (1000 feet). If no replacement or readjustment is ever made of the carburetor, the highland effect of the engine output power will be even more obvious.

**CAUTION:**

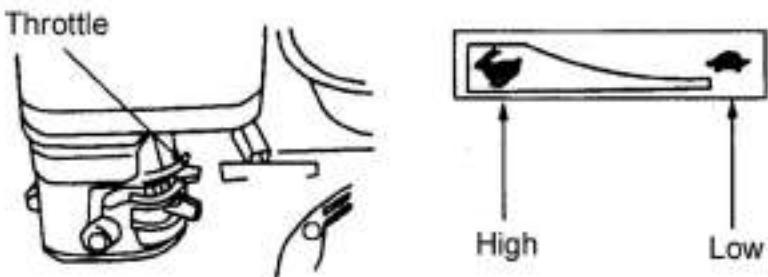
- Using the water pump in areas where the ASL elevation is lower than suitable for the carburetor nozzle will lead to a decreased engine performance and overheating of the engine and even cause serious damage to the engine due to an extremely thin air-fuel mixture.

## VI. Operation of the Water Pump

1. Gradually open the choke after the engine warms up.

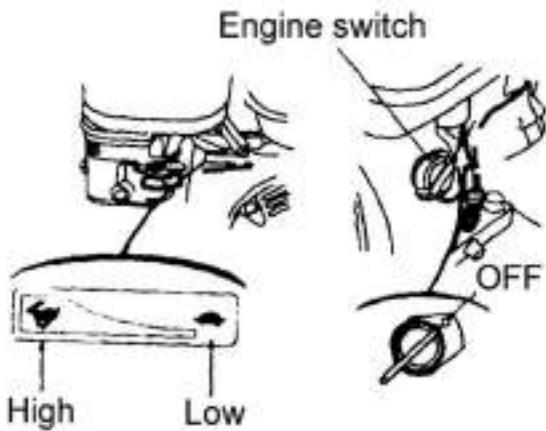


2. Set the throttle to the predetermined RPM.



## VII. Shutting Down the Engine

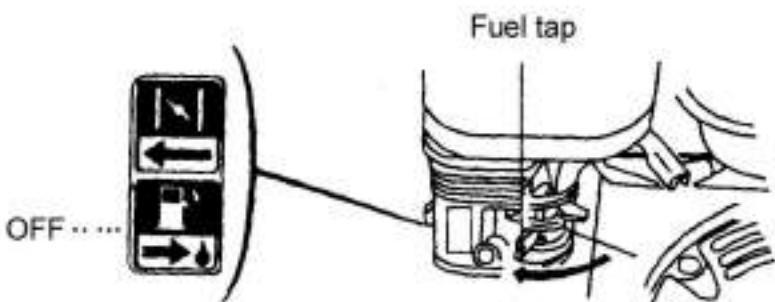
1. Set the throttle control lever to the right end.
2. Set the engine switch to the OFF position.



3. Turn off the fuel tap (by setting to the OFF position).

**NOTE:**

- To shut down the engine in an emergency, simply set the engine switch to the OFF position.



## VIII. Maintenance

Periodic inspections and fine-tuning are simply indispensable to keep the water pump working with high performance and regular maintenance may also lengthen the pump life. Supplied in the table on the next page are intervals at which the schedules maintenance jobs are to be done.

### **WARNING:**

- Before any maintenance attempt, be sure to shut down the engine. If the maintenance job has to be done with the engine at work, it should take place in a well-ventilated space as the exhaust gas contains toxic carbon monoxide that causes the loss of personal consciousness or even death.

### **CAUTION:**

- In cases when the pump is used to suck up seawater, be sure to flush it with fresh water immediately after use to minimize corrosion and remove deposits.
- Always use the original parts and relevant tools supplied with the machine to carry out maintenance. Failure to do this may cause damage to the pump.

### **NOTE:**

(1) Inspection and maintenance should take place more frequently if the pump is used in a dirty environment.

(2) Leave the following inspection and maintenance jobs to the authorized dealers unless you, the user, have the relevant tools and necessary DIY skills. In the latter case, refer to service manual.

**Table of Maintenance Schedules**

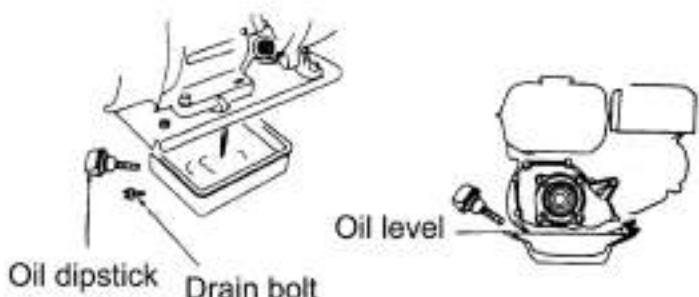
Item	Normal maintenance period	Each time	Per month or 20 hours	Per month or 50 hours	Per month or 100 hours	Per month or 300 hours
Check engine oil lever		○				
Replace engine oil lever			○		○	
Air cleaner check		○				
Air cleaner for clean						
Spark plug				○		○*
Fuel supply					Replace per every two years	
Wane wheel						○*
Pump case cover						○*
Water inlet						○*

Note: “\*” items will be maintained with the help of dealers from general power machinery Co., Ltd.

### **1. Replacing the engine oil**

Oil drains easily and quickly while the engine is warm.

1. Remove the oil dipstick and drain bolt to let out the oil.
2. Screw the drain bolt back in place and tighten it.
3. Pour in clean oil until the desired level is reached.



Oil sump capacity: 0.6 liters

Clean the hands with soap if stained with the engine oil.

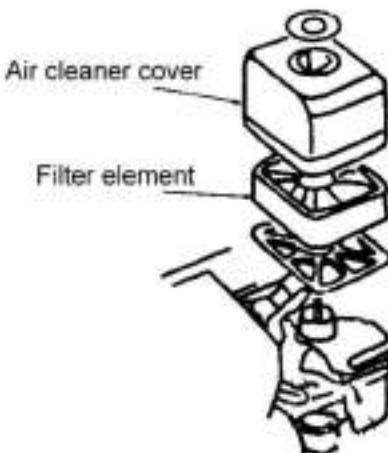
NOTE: Be sure to keep the environment clean when disposing used engine oil. We suggest you collect the waste oil in a container to be sent to a waste disposal site or a recycling service center or spill it in the garbage or on the ground.

## 2. Maintaining the air cleaner

A dirty air cleaner will let less air into the carburetor. To prevent carburetor malfunctions, be sure to maintain the air cleaner periodically. More frequent maintenance of the air cleaner will be necessary if the pump is working in an extremely dirty environment.

DO not clean the air cleaner with a low ignition point solvent because it may get enflamed or even explode under certain circumstances.

**CAUTION:** Do not use the water pump without an air cleaner. The dirt or dust if sucked into the engine may quicken engine wear.



- 1) Unscrew the wing nut and remove the air cleaner cover and filter element.
- 2) Clean the filter element with a detergent solution inflammable or with a high ignition point and let it dry thoroughly after cleaning.
- 3) Immerse the filter element into clean oil and then squeeze out the excessive amount of oil.
- 4) Put the filter element as well as the air cleaner back in place.

### **3. Maintaining the spark plug**

The recommended type of spark plug is NHSP LD P6RTCU.

To ensure normal operation of the engine, the spark plug should have a correct gap and should remain free of carbon deposits.

- 1) Remove the plug cap.

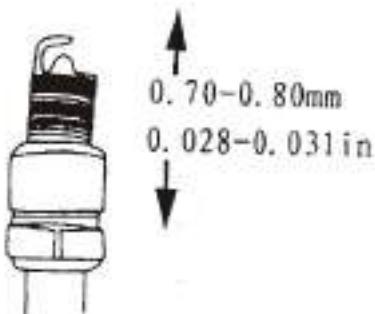
The muffler may be very hot if the engine is still running. Take care not to touch the muffler.

- 2) Check the spark plug visually. Discard the spark plug if it is obviously worn out or the insulation ring on it is broken or cracked. Clean the spark plug with a brush when put it back in place.

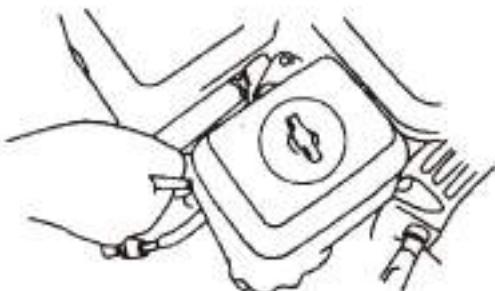
- 3) Check the plug gap with a feeler gauge.

Vary the gap by moving the side electrode.

Normal plug gap: 0.70~0.80mm



- 4) Check the plug O-ring for normal condition. Screw it in with the plug wrench to protect the plug thread.



**NOTE:**

- In the case of screwing in a new spark plug, tighten it by an additional 1/2 screw turn after the plug reaches and pushes on the O-ring, while in the case of a used spark plug, an additional 1/2~1/4 screw turn is necessary.

**CAUTION:**

- Make sure the spark plug is properly tightened. Improper tightening may cause the engine to be overheated or damaged. Never use spark plugs with an incorrect thermal value range.

## **IX. Transportation and Storage**

**CAUTION:**

- To avoid causing a fire hazard, let the engine cool down before transportation or indoor storage of the pump.

- Before transporting the pump, set the fuel tap to the OFF position and place the pump body in a level position to prevent the fuel from spilling out. The spilled gasoline or the gasoline vapor may get ignited.

Note and do the following before storing pump for an extended period of time:

- 1) Make sure the storage area is free of moisture or dust.

- 2) Clean the inside of the pump.

The pump may get clogged if it is used to suck up water containing such matters as earth, sand or heavy fragments.

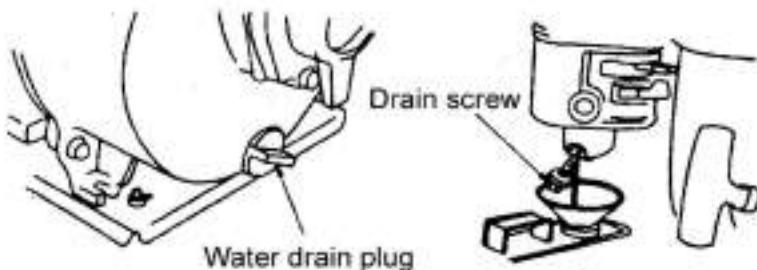
Before storing, clean the pump by sucking up clean water or otherwise the wane wheel may be damaged when the pump is put to use again. After cleaning, unscrew the water drain plug to drain off the water from inside the pump casing as much as possible. Then screw the drain plug back into place.

- 3) Drain off the fuel.

- a. Turn off the fuel tap (OFF position), unscrew the drain screw from the carburetor float chamber to drain off the fuel from inside the carburetor and collect the gasoline in a suitable container.

- b. Turn on the fuel tap (ON position) and collect the gasoline in a suitable container.

- c. Screw the carburetor fuel drain screw back into place.



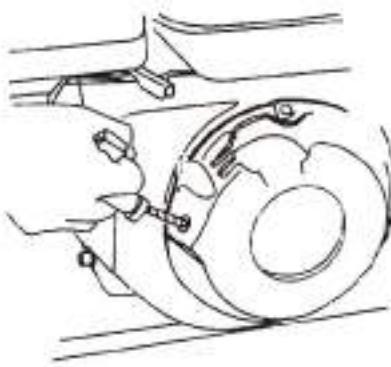
- 4) Replace the engine oil.

- 5) Screw off the spark plug, pour a spoonful of clean oil into the cylinder, turn the engine alternatively for several times to allow uniform distribution

of oil, and then screw in the spark plug again.

6) Pull up the starter lever until a resistance is felt. Stop pull for a while and pull it up again until the triangle mark on the starter wheel gets into collimation with the screw hole in the starter (as shown the sketch below). In this position, both the inlet valve and outlet valve is closed to prevent corrosion inside the engine.

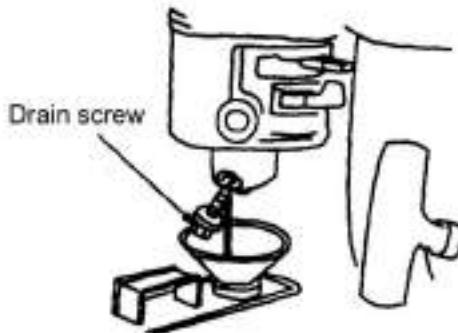
7) Cover up the pump to keep out dust.



## X. Troubleshooting

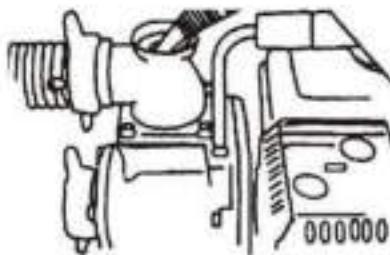
Engine unable to get started:

- 1) Is there enough fuel?
- 2) Is the fuel tap turned on?
- 3) Has the fuel reached the carburetor? Make the check by unscrewing the oil drain screw from under the carburetor with the fuel tap turned on.



### **WARNING:**

- Should there be a spill of fuel, be sure to clean it before checking the spark plug and start the engine or otherwise the spilled fuel or fuel vapor may get ignited
- 4) Is the engine switch set to the ON position?
- 5) Is there enough oil in the crankcase?
- 6) Is the spark plug generating sparks?
  - a. Uncap the spark plug, clear off the dirt from around the plug and remove the spark plug.
  - b. Fit the spark plug into the plug cap.
  - c. Turn on the engine with the side electrode and pull up the starter lever to see if there is sparks generated.
  - d. Ground the engine with the side electrode and pull up the starter lever to see if there is sparks generated.
  - e. Replace the spark plug if no spark is found.  
Start the engine as directed in the operation manual if sparks are generated.
- 7) If the engine still refuses to get started, send the pump to any of the authorized dealers.



Xz

**The pump is not capable of such water:**

- 1) Is it filled with a sufficient amount of water?
- 2) Is the filter clogged?
- 3) Is the tube fixing clip tightened?
- 4) Is the hose damaged?
- 5) Is the suction head too high?
- 6) If the pump still does not work, send it to one of the authorized dealers.



PRODUCT IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:

MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE CORSO

VITTORIO EMANUELE, 23 71010 LESINA

(FG) - ITALY - VAT number:

04435610714

email: [info@megashopitalia.com](mailto:info@megashopitalia.com)

[www.megashopitalia.com](http://www.megashopitalia.com)

Made in china

Manufacturer's name: MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE

Manufacturer's address: CORSO VITTORIO EMANUELE, 23 , LESINA, (FG), ITALY

Declares that the product GASOLINE ENGINE WATER PUMP

Model WP30

Lotto: L07/2024

MEGA SHOP ITALIA SRL declares under its own responsibility that the products specified above comply with the requirements established in the Machinery Directive 2006/42/EC and subsequent amendments;

Safety: EN 809:1998+A1:2009  
EN 809:1998+A1:2009/AC:2010

TESTS PERFORMED BY:



TUV Rheinland (china) Ltd.  
No. 01/03B-08, Floor 11,  
AVIC Building, No.10B  
Central Road, East 3rd, Ring  
Road, Chaoyang District,  
Beijing, P.R. China

Certificate No. AM 50511703 0001  
REPORT N. CN2100VT 001

RELEASED ON JULY 15, 2021

MEGA SHOP ITALIA S.R.L.  
Unipersonale  
Censo V. Emanuele, 23 - 71010 Lesina (FG)  
C. F. e P. IVA: 04235610714  
info@megashopitalia.it - Tel: 3293355908

LESINA 07/08/2024

SOLE DIRECTOR'S SIGNATURE

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mattia Isola".

# MEGA SHOP ITALIA

ARREDO GIARDINO · TENDE DA SOLE · RISCALDAMENTO · FORNI PER PIZZA

[WWW.MEGASHOPITALIA.COM](http://WWW.MEGASHOPITALIA.COM)

MODÈLE : WP30



Manuel d'instructions d'utilisation, de  
sécurité et d'entretien

FR

## I. Garanties générales

### Mesures de sécurité

Veuillez lire ce manuel d'utilisation pour bien comprendre son contenu avant d'utiliser le produit. Ne pas le faire peut entraîner des blessures ou des dommages mécaniques.

Avant de démarrer le moteur, effectuez des inspections conformément aux procédures décrites dans les inspections avant utilisation pour éviter les accidents et les dommages à la machine.

Pour des raisons de sécurité, n'essayez jamais d'utiliser cette pompe à eau GEP (moteur à essence) pour distribuer des liquides inflammables ou corrosifs (tels que l'essence et les acides). De même, les milieux corrosifs, l'eau de mer, les solvants chimiques et les liquides alcalins (tels que l'essence usagée, l'alcool et le miel) doivent être évités.

Placez la pompe à eau sur une surface plane et solide pour éviter renversements ou renversements qui pourraient provoquer des déversements de carburant.

Pour éviter les risques d'incendie, maintenez la pompe bien ventilée pendant le fonctionnement et maintenez une distance d'au moins 1 mètre entre la machine et le mur ou autres machines. Tenir à l'écart des substances inflammables. Ne laissez pas les enfants et les animaux domestiques entrer dans la zone de travail car cela pourrait augmenter le risque qu'ils soient brûlés par les surfaces chaudes des pièces de fonctionnement.

Savoir comment arrêter rapidement la pompe à eau comment faire fonctionner le commandes.

N'utilisez pas la pompe contre les règles de fonctionnement prescrites.  
Je préviens

### Mesures de sécurité

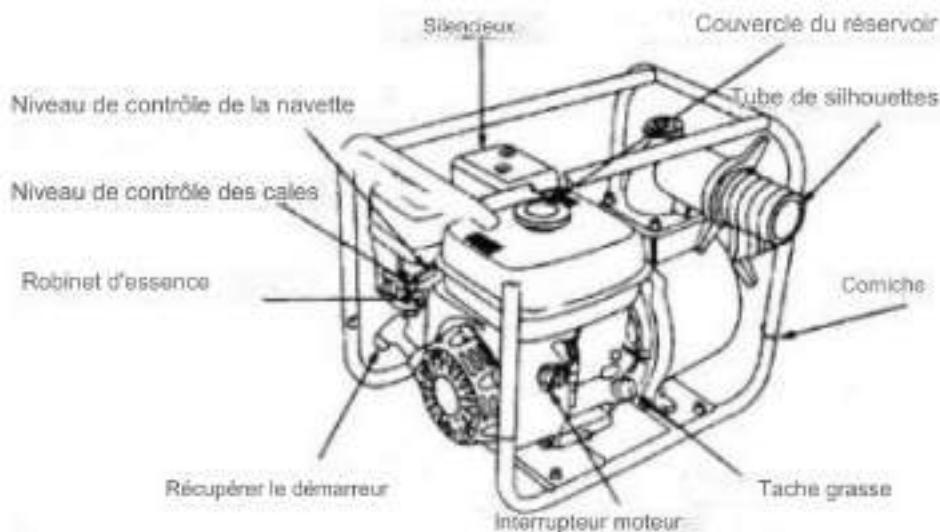
L'essence est hautement inflammable et peut exploser dans certaines conditions.

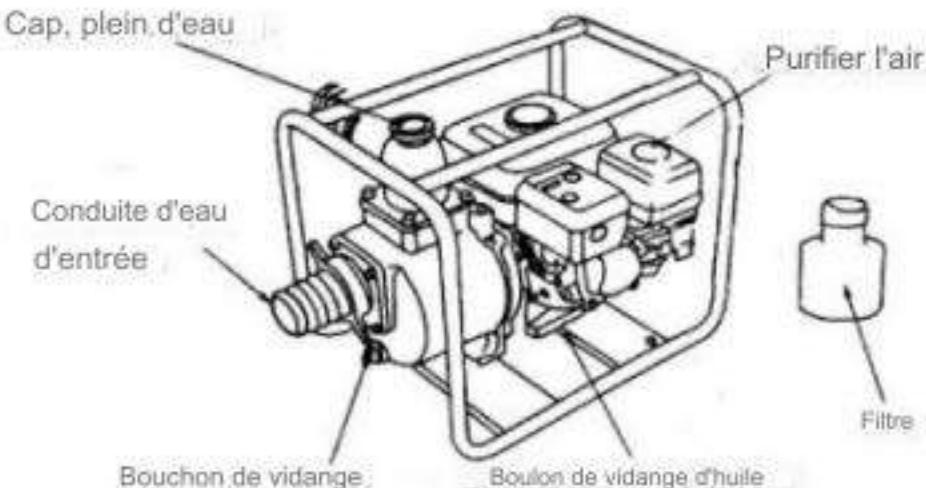
Faites le plein moteur arrêté et dans un endroit bien aéré. Il est interdit de fumer et aucune flamme nue ni étincelle ne peut exister dans les zones où le carburant est ravitaillé ou stocké.

Ne laissez pas le carburant déborder du réservoir de carburant. Assurez-vous de fermez le réservoir et resserrez-le après avoir fait le plein.

Lorsque vous faites le plein, veillez à ne pas renverser d'essence, car les vapeurs d'essence peuvent facilement s'enflammer et provoquer un risque d'incendie. Assurez-vous d'essuyer toute essence renversée avant de démarrer le moteur. Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur ou dans un espace mal ventilé car les gaz d'échappement produits par le moteur en marche contiennent du monoxyde de carbone toxique qui peut provoquer une perte de conscience, voire même une perte de conscience. la mort.

## II. Emplacement des composants





## DEPUIS. Opérations avant de

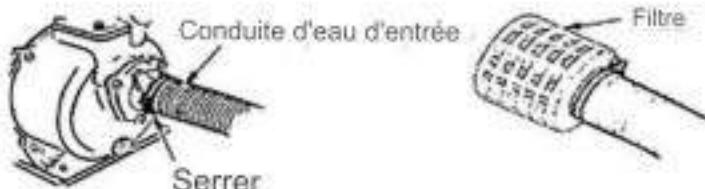
### démarrer 1. Raccordement de l'arrivée d'eau.

Connectez l'entrée d'eau avec un tuyau, un connecteur et un clip de retenue disponibles dans le commerce. Le tuyau d'arrivée d'eau doit être une structure continue non pliable d'une longueur n'excédant pas celle requise et doit être positionné à proximité de la source d'eau de sorte que la pompe doit être montée à l'extrémité du tuyau avec le support de tuyau comme indiqué dans la figure ci-dessous. .

#### ATTENTION:

Avant de pomper de l'eau, fixez le filtre à l'extrémité du tuyau pour filtrer les corps étrangers présents dans l'eau, dont la présence pourrait provoquer un colmatage et endommager la roue de chute.

**REMARQUE :** Le connecteur du tuyau et le clip de retenue doivent être solidement fixés pour éviter les fuites d'air et la réduction de la puissance d'aspiration. Un tuyau desserré réduira les performances et la capacité d'auto-aspiration de la pompe.



## 2. Raccordement de la sortie d'eau

Raccordez la sortie d'eau à l'aide d'un tuyau, d'un raccord de tuyau et d'un clip de fixation disponibles dans le commerce. Les tubes de grand diamètre sont les plus efficaces, tandis que les petits augmenteront la résistance à l'écoulement et

### Sortie d'eau



réduira la puissance de sortie de la pompe.

### Collier de serrage

#### NOTE:

Assurez-vous que le clip de retenue est solidement fixé pour empêcher le tuyau de sortir sous une pression d'eau élevée.

#### 2. Vérifiez le niveau d'huile

#### ATTENTION:

- Le pétrole est l'un des principaux facteurs affectant les performances et durée de vie du moteur. N'utilisez pas d'huile sale ou d'huile végétale.

- . Assurez-vous de vérifier le niveau d'huile avec le moteur arrêté et posé sur une surface plane.

Utilisez l'huile moteur 4 temps SE15-40 comme recommandé.

Veuillez utiliser le type d'huile avec une viscosité appropriée selon température moyenne locale.

#### Système d'avertissement de manque d'huile (OSAS) (position d'installation)

OSAS est conçu pour éviter les dommages au moteur dus au manque d'huile dans le carter. Le système arrête automatiquement le moteur juste avant que le niveau d'huile dans le carter ne descende au niveau minimum de sécurité (avec l'interrupteur du moteur en position ON).

Si le moteur cale et ne peut pas être redémarré, vérifiez le niveau de l'huile avant de commencer toute autre procédure de dépannage.

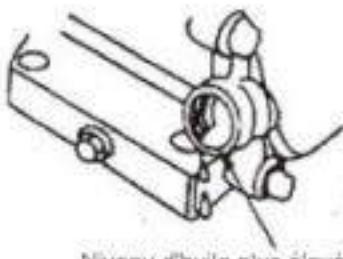
Retirez la jauge d'huile et séchez-la.

Insérez la jauge dans le goulot de remplissage d'huile mais ne la vissez pas.

Remplissez le carter avec le type d'huile recommandé jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne la position de remplissage la plus élevée si le niveau d'huile existant est trop bas.

ATTENTION : • Faire

tourner le moteur avec un niveau d'huile bas l'endommagera.



## 2. Vérifiez le niveau de carburant

Débouchez le réservoir de carburant et vérifiez le niveau de carburant.

Versez de l'essence si le niveau de carburant est trop bas.

Utilisez le type d'essence recommandé par votre concessionnaire (l'utilisation d'essence avec ou sans plomb est utile pour minimiser les dépôts de carbone à l'intérieur de la chambre de combustion).

N'utilisez pas de mélange d'essence et d'huile ou d'essence sale pour éviter que de la saleté, de la poussière ou de l'eau pénètre dans le réservoir de carburant.

ATTENTION:

• L'essence est hautement inflammable et peut exploser dans certaines conditions. • Faites le plein moteur arrêté et dans un endroit bien aéré. Il est interdit de fumer et aucune flamme nue ni étincelle ne peut exister dans les zones où le carburant est ravitaillé ou stocké. • Ne laissez pas le carburant déborder du réservoir de carburant. Assurer

fermer le réservoir et le resserrer après avoir fait le plein. • Lors du ravitaillement, veillez à ne pas renverser d'essence car les vapeurs d'essence peuvent facilement s'enflammer et provoquer un risque d'incendie.

Assurez-vous d'enlever l'essence renversée en l'essuyant avant de démarrer moteur.

En savoir plus sur ce texte sourcePour plus d'informations sur la traduction, vous avez besoin du texte source. Évitez toute exposition cutanée fréquente

ou étendue à l'essence ou l'inhalation de vapeurs d'essence. Gardez l'essence hors de portée des enfants.



- Capacité du réservoir de carburant : 3,6 litres

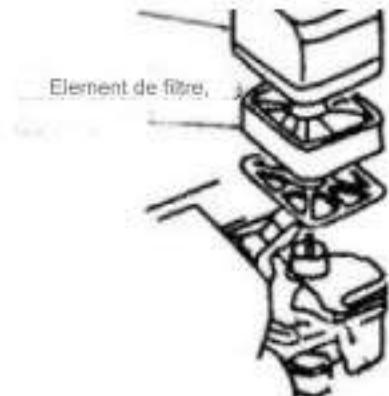
2. Vérifiez l'élément du filtre à air. Visser l'écrou à oreilles e

retirez le couvercle de la laveuse et du nettoyeur. Vérifiez l'élément filtrant pour voir s'il est trop sale et nettoyez-le si nécessaire.

ATTENTION : Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air

car cela pourrait accélérer l'usure du moteur si de la saleté ou de la poussière était aspirée dans le moteur par le carburateur.

Couvercle du filtre à air

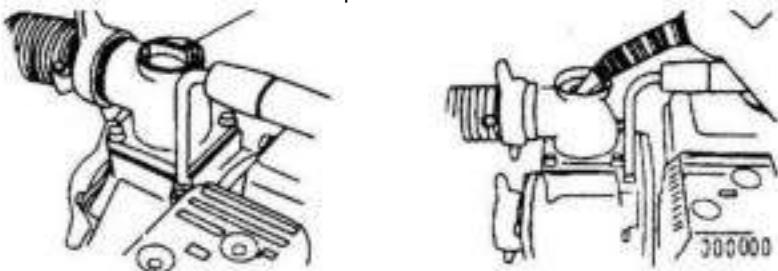


6 Vérifiez et remplissez la pompe avec de l'eau de refroidissement

La pompe doit être remplie d'eau avant d'être mise en service.

**ATTENTION:**

- N'essayez pas de faire fonctionner la pompe sans eau de refroidissement, sinon la pompe surchaufferait. Même un fonctionnement prolongé sans eau de refroidissement peut endommager l'étanchéité à l'air de la pompe. Si la pompe fonctionne à sec, éteignez le moteur et versez de l'eau lorsqu'elle refroidit. Bouchon de trou d'eau

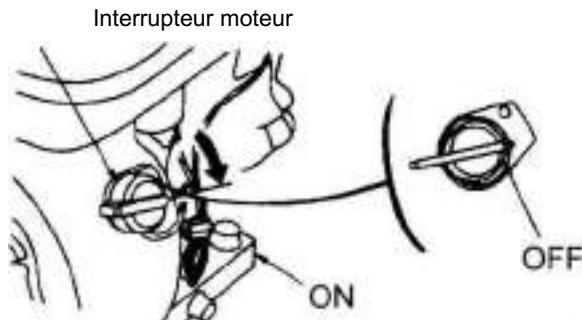
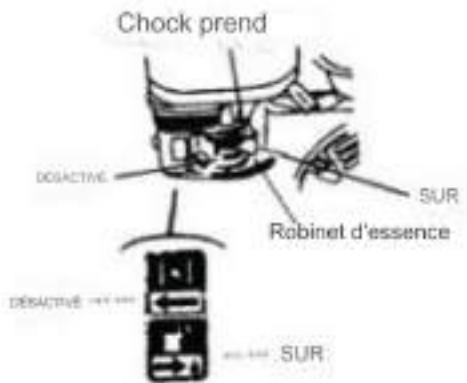


#### IV Démarrage du moteur

1. Ouvrez le robinet de carburant (réglez-le sur la position ON).
2. Fermez le démarreur.

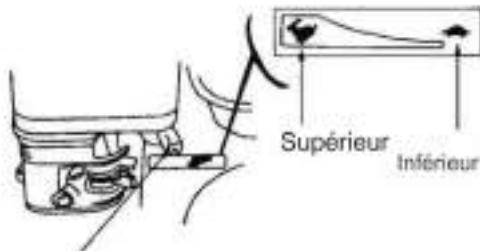
NOTE:

- Le starter n'est pas nécessaire lors du démarrage du moteur lorsque le moteur est chaud ou que la température ambiante est assez élevée (c'est-à-dire, gardez le starter ouvert lors du démarrage du moteur).



3. Tournez le contacteur du moteur en position ON.

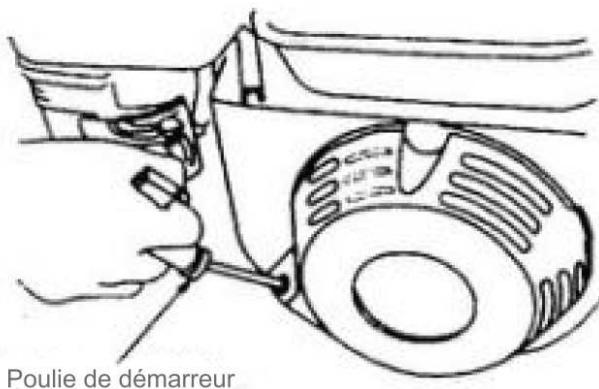
4. Tournez lentement le levier de commande des gaz vers la gauche.



3. Tirez doucement le levier de démarrage vers le haut jusqu'à ce que vous l'entendiez une résistance, puis tirez-la rapidement vers le haut.

**ATTENTION:**

- Ne laissez pas le levier du démarreur se rétracter rapidement dans le moteur.  
Laissez-le glisser doucement pour éviter d'endommager le démarreur.



**V. Utilisation dans les régions des Highlands**

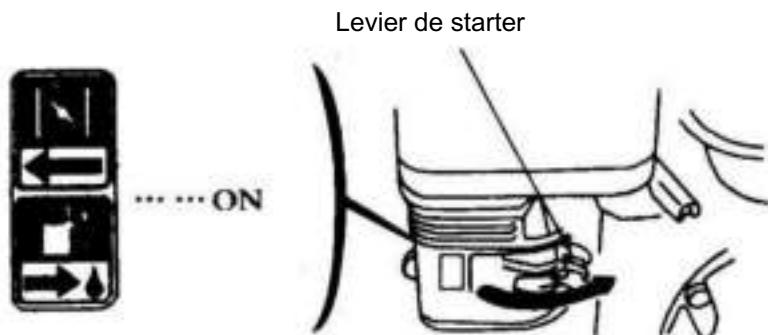
**Opération dans des conditions des**

**Highlands** Dans les zones montagneuses (avec une élévation ASL élevée), le mélange air-carburant produit par un carburateur standard sera trop dense et entraînera une réduction des performances du moteur et une augmentation de la consommation de carburant. Pour un fonctionnement dans des zones montagneuses, les performances du moteur peuvent être augmentées en utilisant une buse de carburateur de plus petit diamètre et en réajustant le régime de ralenti du carburateur. Si la pompe à eau est utilisée fréquemment dans des zones avec une altitude ASL

au-dessus de 1 800 mètres (6 000 pieds), demandez à votre revendeur local de remplacer ou de réajuster le carburateur au préalable. Même si le moteur est équipé d'un gicleur de carburateur de taille appropriée, la puissance du moteur diminuera quand même d'environ 3,5 % à chaque fois que l'altitude ASL augmente de 305 mètres (1 000 pieds). Si aucun remplacement ou réglage du carburateur n'est effectué, l'effet highland de la puissance du moteur sera encore plus perceptible.

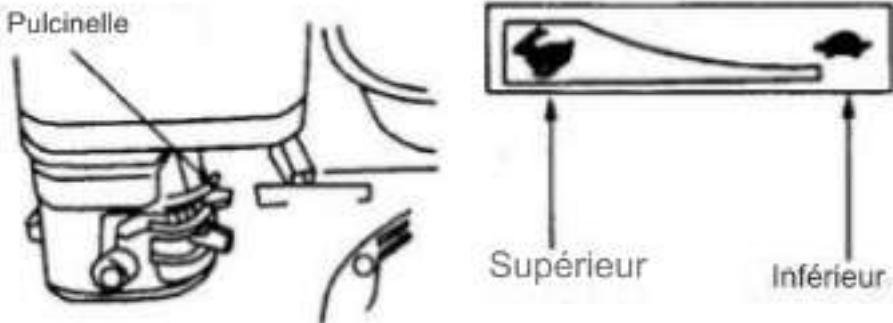
**ATTENTION :** • L'utilisation de la pompe à eau dans des zones où l'élévation de l'ASL est inférieure à celle adaptée à la buse du carburateur entraînera une réduction des performances du moteur et une surchauffe du moteur et causera même de graves dommages au moteur en raison d'un mélange air-carburant extrêmement

## 1. V. Fonctionnement de la pompe à eau



Ouvrez progressivement le starter une fois le moteur réchauffé.

## 2. Réglez l'accélérateur à la vitesse prédéterminée.



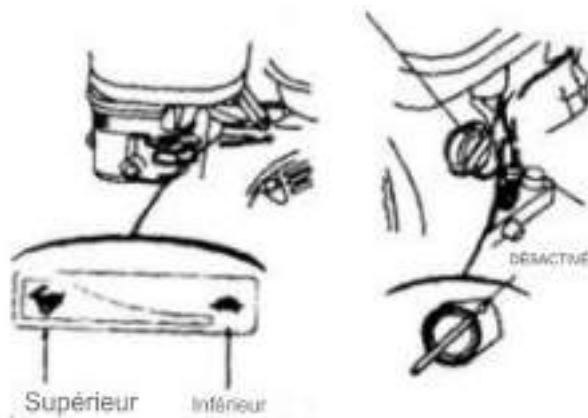
## V. Arrêt du moteur

Réglez le levier de commande des gaz à l'extrême droite.

Placez le commutateur du moteur sur la position OFF.

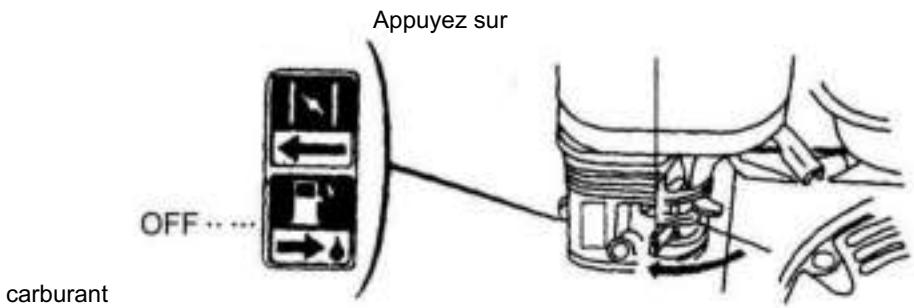
Contacteur du moteur 1. Fermez

le robinet de carburant (réglé sur OFF).



### NOTE:

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence,  
placez simplement le commutateur du  
moteur sur la position  
**DÉSACTIVÉ**



## entretien

Des inspections et des mises au point périodiques sont tout simplement essentielles pour que votre pompe à eau continue de fonctionner à des performances élevées, et un entretien régulier peut également prolonger la durée de vie de votre pompe. Le tableau de la page suivante indique les intervalles auxquels les travaux d'entretien programmés doivent être effectués.

### AVERTISSEMENT:

- Avant de tenter tout entretien, assurez-vous d'éteindre le moteur. Si des travaux d'entretien doivent être effectués avec le moteur en marche, ils doivent être effectués dans un espace bien ventilé car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique qui provoque une perte de conscience, voire la mort.

### ATTENTION:

Lorsque la pompe est utilisée pour aspirer de l'eau de mer, veillez à la rincer à l'eau douce immédiatement après utilisation afin de minimiser la corrosion et d'éliminer les dépôts. Utilisez toujours les pièces d'origine et les outils associés fournis avec la machine pour effectuer la maintenance. Le non-respect de cette précaution peut endommager la pompe. NOTE:

(1) L'inspection et la maintenance doivent être effectuées plus fréquemment si la pompe est utilisée dans un environnement sale.

(2) Confiez les travaux d'inspection et d'entretien suivants à des revendeurs agréés, à moins que vous ne disposiez des outils appropriés et des compétences de bricolage nécessaires. Dans ce dernier cas, reportez-vous au manuel d'entretien.

### Tableau du calendrier d'entretien

Période normale d'entretien de l'article	Chaque fois	par mois ou 20 heures	par mois ou 50 heures	par mois ou 100 heures	par mois ou 300 heures
Vérifiez le levier	0				
Remplacer le levier d'huile		0		0	
Contrôle du filtre	0				
Filtre d'air à nettoyer					
Bougie			0		0*
Ravitaillement					
Roue déclinante					0*
Couvercle du boîtier					0*
Entrée d'eau					0*

#### 1. Changer l'huile moteur

L'huile s'écoule facilement et rapidement lorsque le moteur est chaud.

1. Retirez la jauge d'huile et le boulon de vidange pour vidanger l'huile.

2. Revissez le boulon de vidange et serrez-le.

3. Versez de l'huile propre jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.



1. Capacité du carter d'huile : 0,6 litre 2. Nettoyez-

vous les mains avec du savon si elles sont tachées d'huile moteur.

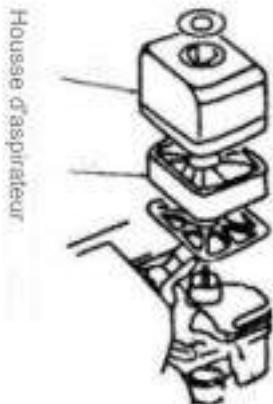
**REMARQUE :** Assurez-vous de garder l'environnement propre lors de la mise au rebut de l'huile moteur usagée. Nous vous suggérons de collecter l'huile usagée dans un conteneur pour l'envoyer dans une décharge ou dans un centre de collecte séparé pour la déverser.  
à la poubelle ou par terre.

#### Garder le filtre à air Un filtre à

air sale entraînera moins d'air entrant dans le carburateur. Pour éviter les dysfonctionnements du carburateur, veillez à entretenir périodiquement le filtre à air. Un entretien plus fréquent du filtre à air sera nécessaire si la pompe fonctionne dans un environnement extrêmement sale.

Ne nettoyez pas le filtre à air avec un solvant à faible point d'éclair car il pourrait s'enflammer ou même exploser dans certaines circonstances.

**ATTENTION :** N'utilisez pas la pompe à eau sans filtre à air. La saleté ou la poussière, si elle est aspirée dans le moteur, peut accélérer son usure.



1) Dévissez l'écrou à oreilles et retirez le couvercle et l'élément du filtre à air.  
filtration.

2) Nettoyez l'élément filtrant avec une solution de nettoyage inflammable ou avec  
point d'éclair élevé et laissez-le bien sécher après le nettoyage.

3) Plongez l'élément filtrant dans de l'huile propre, puis essorez l'excès d'huile.

4) Remplacez l'élément filtrant et le filtre à air.

### 3. Entretien des bougies d'allumage

Le type de bougie d'allumage recommandé est NHSP LD P6RTCU.

Pour garantir le fonctionnement normal du moteur, la bougie d'allumage doit avoir un jeu correct et  
doit rester exempte de dépôts de carbone.

1) Retirez le capuchon du bouchon.

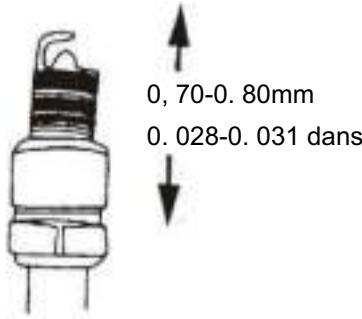
Le silencieux peut être très chaud si le moteur tourne encore. Faire  
faites attention à ne pas toucher le silencieux.

2) Vérifiez visuellement la bougie d'allumage. Jetez la bougie d'allumage si elle est clairement usée  
ou si l'anneau isolant qui la recouvre est cassé ou fissuré. Nettoyez la bougie avec un  
brosse à dents lorsque vous la remettez.

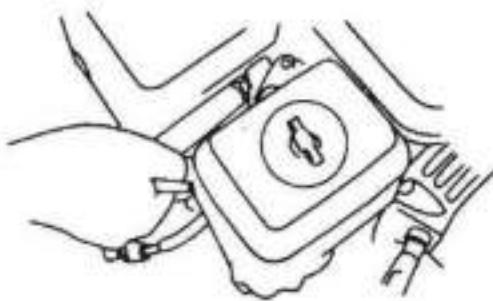
3) Vérifiez la distance entre les capuchons avec une jauge d'épaisseur.

Variez la distance en déplaçant l'électrode latérale.

Distance normale entre les capuchons : 0,700,80 mm



Vérifiez que le joint torique du capuchon est dans un état normal. Vissez-le avec le



Clé à bouchon pour protéger le filetage du bouchon.

NOTE:

- Si vous vissez une bougie neuve, serrez-la encore 1/2 tour après que la bougie ait atteint et appuyé sur le joint torique, alors que dans le cas d'une bougie usagée, 1/2 tour est nécessaire. de vies.

ATTENTION:

. Assurez-vous que la bougie d'allumage est bien serrée. Un serrage incorrect peut provoquer une surchauffe ou endommager le moteur. N'utilisez jamais de bougies avec une plage de température incorrecte. IX.

### Transport et stockage

ATTENTION:

- Pour éviter tout risque d'incendie, laissez le moteur refroidir avant de transporter ou de stocker la pompe à l'intérieur.
- Avant de transporter la pompe, tournez le robinet de carburant en position OFF et placez le corps de la pompe en position horizontale pour éviter les déversements de carburant. L'essence ou les vapeurs d'essence renversées peuvent s'enflammer.

Prenez note et procédez comme suit avant de stocker la pompe pendant une période prolongée :

**1) Assurez-vous que**

la zone de stockage est exempte d'humidité ou de poussière.

**2) Nettoyer l'intérieur de la pompe.**

La pompe peut se boucher si elle est utilisée pour aspirer de l'eau contenant des matériaux tels que de la terre, du sable ou des débris lourds.

Avant de la ranger, nettoyez la pompe en aspirant de l'eau propre, sinon la roue de chute pourrait être endommagée lors de la nouvelle utilisation de la pompe. Après le nettoyage, dévissez le bouchon de vidange d'eau pour évacuer le plus d'eau possible de l'intérieur du corps de la pompe. Revissez ensuite le bouchon de vidange en place.

**3) Vidangez le carburant.**

à. Fermez le robinet d'essence (position OFF), dévissez la vis de vidange de la chambre à flotteur du carburateur pour vidanger le carburant de l'intérieur du carburateur et récupérez l'essence dans un récipient approprié. b. Ouvrez le robinet d'essence (position ON) et récupérez l'essence dans un récipient adapté.



Bouchon de vidange d'eau

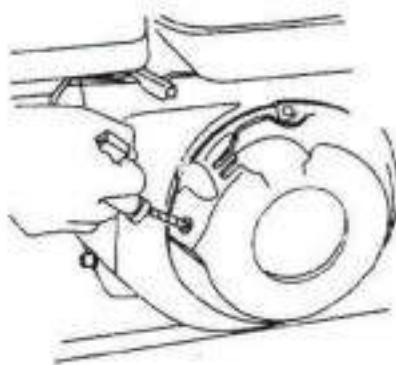
c. Revissez la vis de vidange de carburant du carburateur en place.

1. Remplacez l'huile moteur.

2.Dévissez la bougie d'allumage, versez une cuillerée d'huile propre dans le cylindre, faites tourner le moteur plusieurs fois alternativement pour permettre une répartition uniforme de l'huile, puis revissez la bougie d'allumage.

3. Tirez le levier du démarreur vers le haut jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Arrêtez pendant un moment et tirez-le à nouveau jusqu'à ce que la marque triangulaire sur la roue du démarreur corresponde au trou de vis dans le démarreur.  
(comme le montre le croquis ci-dessous). Dans cette position, la vanne d'entrée et la vanne de sortie sont fermées pour éviter la corrosion à l'intérieur du moteur.

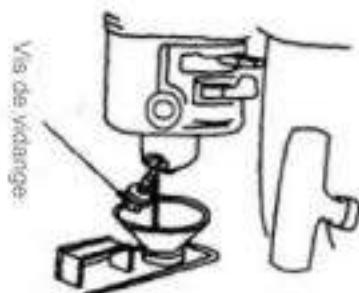
4. Couvrez la pompe pour empêcher la poussière d'entrer.



## X. Dépannage

Impossible de démarrer le moteur :

- 1) Y a-t-il suffisamment de carburant ?
- 2) Le robinet d'essence est-il ouvert ?
- 3) L'essence est-elle arrivée au carburateur ? Effectuer le contrôle en dévissant la vis de vidange d'huile située sous le carburateur, robinet d'essence ouvert.



## AVERTISSEMENT:

- Si du carburant se répand, assurez-vous de le nettoyer avant de vérifier la bougie d'allumage et de démarrer le moteur, sinon le carburant renversé ou les vapeurs de carburant pourraient s'enflammer.

1) L'interrupteur du moteur

est-il en position ON ?

2) Y a-t-il suffisamment d'huile dans le carter ?

3) La bougie génère-t-elle des

étincelles ? à. Débouchez la bougie, enlevez la saleté autour de la bougie et retirez le bougie.

b. Insérez la bougie dans le capuchon de la bougie. c. Allumez le moteur avec l'électrode latérale et tirez le levier vers le haut

démarreur pour voir si des étincelles sont générées. d.

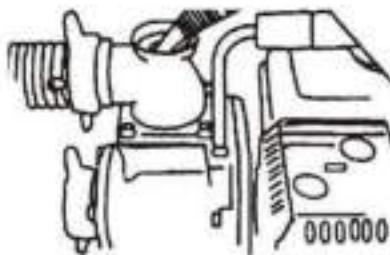
Mettez le moteur à la terre avec l'électrode latérale et soulevez le levier de démarrage.

pour voir si des étincelles sont générées.

Et. Remplacez la bougie d'allumage si aucune étincelle n'est trouvée.

Démarrez le moteur comme indiqué dans le manuel d'instructions si des étincelles sont générées.

4) Si le moteur ne démarre toujours pas, envoyez la pompe à l'un des revendeurs agréés.



Xz La

pompe n'est pas capable de traiter ce type d'eau : 1)

Est-elle remplie d'une quantité d'eau suffisante ?

2) Le filtre est-il bouché ?

3) Le clip de fixation du tube est-il bien serré ?

4) Le tuyau est-il endommagé ?

5) La hauteur d'aspiration est-elle trop élevée ?

6) Si la pompe ne fonctionne toujours pas, envoyez-la à l'un des revendeurs agréés.



PRODUIT IMPORTÉ ET DISTRIBUÉ PAR :

MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE  
CORSO VITTORIO EMANUELE, 23

71010 LESINA (FG) - ITALIE -  
Numéro de TVA : 04435610714

email: [info@megashopitalia.com](mailto:info@megashopitalia.com)  
[www.megashopitalia.com](http://www.megashopitalia.com)

MADE IN CHINA

Nom du fabricant: MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE

Adresse du fabricant : CORSO VITTORIO EMANUELE, 23 , LESINA, (FG), ITALIE

Déclare que le produit POMPE À EAU POUR MOTEUR À ESSENCE

Modèle WP30

Loto: L07/2024

MEGA SHOP ITALIA SRL déclare sous sa propre responsabilité que les produits spécifiés ci-dessus sont conformes aux exigences établies dans la Directive Machines 2006/42/CE et ses modifications ultérieures ;

Sécurité: EN 809:1998+A1:2009  
EN 809:1998+A1:2009/AC:2010

TESTS RÉALISÉS PAR :



TUV Rheinland (Chine) Ltd.  
No. 01/03B-08, étage 11,  
bâtiment AVIC, No.10B  
Central Road, East 3rd, Ring  
Road, Chaoyang District,  
Pékin, RP Chine

Certificat n° AM 50511703 0001  
RAPPORT N° CN2100VT 001

SORTIE LE 15 JUILLET 2021

MEGA SHOP ITALIA S.R.L.  
Unipersonale  
Censo V. Emanuele, 23 - 71010 Lesina (FG)  
C. F. e P. IVA: 04635610714  
info@megashopitalia.it - Tel: 3293355908

LESINA 08/07/2024

SIGNATURE DU DIRECTEUR UNIQUE

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Battista Isola".

# MEGA SHOP ITALIA

ARREDO GIARDINO · TENDE DA SOLE · RISCALDAMENTO · FORNI PER PIZZA

[WWW.MEGASHOPITALIA.COM](http://WWW.MEGASHOPITALIA.COM)

MODELO: WP30



Manual de instrucciones de uso, seguridad y  
mantenimiento.

ES

## I. Garantías generales

### Medidas de seguridad

Lea este manual de funcionamiento para comprender a fondo su contenido antes de utilizar el producto. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales o daños mecánicos.

Antes de arrancar el motor, realice inspecciones de acuerdo con los procedimientos descritos en las inspecciones previas a la operación para evitar accidentes y daños a la máquina.

Por razones de seguridad, nunca intente utilizar esta bomba de agua GEP (motor de gasolina) para dispensar líquidos inflamables o corrosivos (como gasolina y ácidos). Asimismo se deben evitar medios corrosivos, agua de mar, solventes químicos, líquidos alcalinos (como gasolina usada, licores y miel).

Coloque la bomba de agua sobre una superficie plana y sólida para evitar vuelcos o vueltos que podrían provocar derrames de combustible.

Para evitar riesgos de incendio, mantenga la bomba bien ventilada durante el funcionamiento y mantenga una distancia de al menos 1 metro entre la máquina y el pared u otras máquinas. Mantener alejado de sustancias inflamables.

No permita que niños y mascotas entren al área de trabajo. ya que esto puede aumentar la posibilidad de que se quemen con las superficies calientes de las piezas operativas.

Sepa cómo detener rápidamente la bomba de agua, cómo operar la comandos. No utilice la bomba en contra de las reglas de funcionamiento prescritas.

### YO AVISO:

### Medidas de seguridad

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar bajo ciertas condiciones.

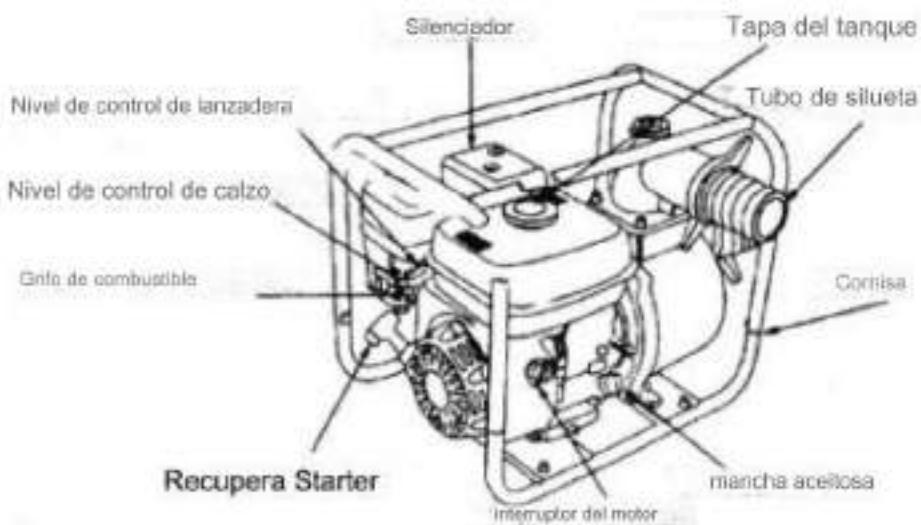
Repostar combustible con el motor apagado y en una zona bien ventilada. No está permitido fumar y no pueden existir llamas abiertas ni chispas en las áreas donde se reposta o almacena combustible.

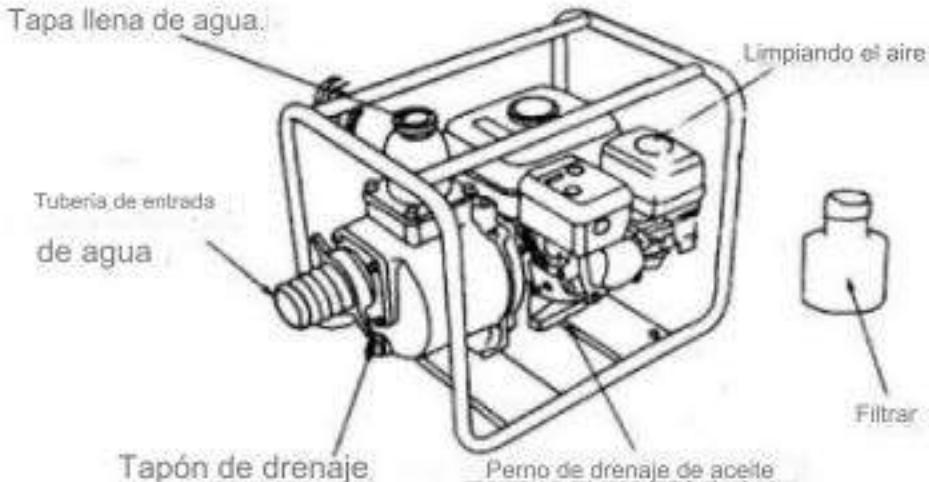
No permita que el combustible se desborde del tanque de combustible. Asegurate que cierre el tanque y apriételo después de repostar.

Al repostar combustible, tenga cuidado de no derramar gasolina, ya que el vapor de gasolina puede encenderse fácilmente y provocar riesgo de incendio.

Asegúrese de limpiar cualquier derrame de gasolina antes de arrancar el motor. No haga funcionar el motor en interiores o en un espacio mal ventilado ya que los gases de escape producidos por el motor en marcha contienen monóxido de carbono tóxico que puede causar pérdida del conocimiento o incluso la muerte.

## II. Ubicación de los componentes





## Di. Operaciones antes de comenzar

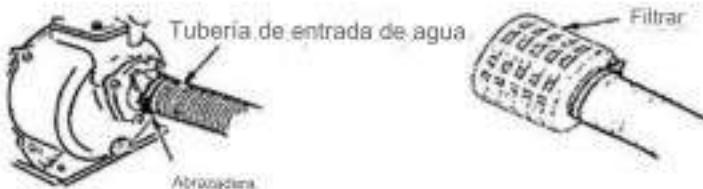
### 1. Conexión de la entrada de agua.

Conecte la entrada de agua con una manguera, un conector y un clip de retención disponibles comercialmente. La manguera de entrada debe ser una estructura continua no plegable con una longitud que no exceda la requerida y debe colocarse cerca de la fuente de agua de modo que la bomba debe montarse en el extremo de la manguera con el soporte de la manguera como se muestra en la siguiente figura. .

#### ATENCIÓN:

Antes de bombear agua, conecte el filtro al extremo de la manguera para filtrar objetos extraños en el agua, cuya presencia podría obstruir y dañar la rueda de descenso.

NOTA: El conector de la manguera y el clip de retención deben estar bien sujetos para evitar fugas de aire y reducción de la potencia de succión. Una manguera suelta reducirá el rendimiento y la capacidad de autoaspiración de la bomba.



2. Conexión de la salida de agua Conecte la salida de agua con una manguera, un conector de manguera y un clip de fijación disponibles comercialmente. Los tubos de gran diámetro son los más eficaces, mientras que los pequeños aumentarán la resistencia al flujo y

Salida de agua



reducirá la potencia de salida de la bomba.

Abrazadera de la manguera

**NOTA:**

Asegúrese de que el clip de retención esté bien sujeto para evitar que La manguera de salida se suelta debido a la alta presión del agua.

**2. Verifique el nivel de aceite**

**ATENCIÓN:**

- El petróleo es uno de los principales factores que afectan el rendimiento y vida del motor. No utilice aceite sucio ni aceite vegetal.

. Asegúrese de revisar el nivel de aceite con el motor apagado y colocado sobre una superficie plana.

Utilice aceite de motor de 4 tiempos SE15-40 según lo recomendado.

Utilice el tipo de aceite con la viscosidad adecuada según temperatura media local.

**Sistema de alerta de escasez de aceite (OSAS) (posición de instalación)**

OSAS está diseñado para prevenir daños al motor por falta de aceite en el cárter. El sistema apaga automáticamente el motor justo antes de que el nivel de aceite en el cárter baje al nivel mínimo seguro (con el interruptor del motor en la posición ON). Si el motor se cala y no se puede volver a arrancar, verifique el nivel del aceite antes de comenzar cualquier procedimiento adicional de solución de problemas.

Retire la varilla del nivel de aceite y séquela.

Inserte la varilla medidora en el cuello de llenado de aceite pero no la atornille.

Llene el cárter con el tipo de aceite recomendado hasta que el nivel de aceite alcance la posición de llenado más alta si el nivel de aceite existente es demasiado bajo.

**PRECAUCIÓN:** • Hacer funcionar el motor con un nivel de aceite bajo lo dañará.



Varilla de aceite



Mayor nivel de aceite

## 2. Verifique el nivel de combustible

Destape el tanque de combustible y verifique el nivel de combustible.

Vierta gasolina si el nivel de combustible es demasiado bajo.

Utilice el tipo de gasolina recomendado por su distribuidor (el uso de gasolina sin plomo o con bajo contenido de plomo es útil para minimizar los depósitos de carbón dentro de la cámara de combustión).

No utilice una mezcla de gasolina y aceite o gasolina sucia para evitar que entre suciedad, polvo o agua en el depósito de combustible.

### ATENCIÓN:

•La gasolina es altamente inflamable y puede explotar bajo ciertas condiciones. • Repostar combustible con el motor apagado y en una zona bien ventilada. No está permitido fumar y no pueden existir llamas abiertas ni chispas en las áreas donde se reposta o almacena combustible. • No permita que el combustible se desborde del tanque de combustible. Asegurarse

para cerrar el depósito y apretarlo después de repostar. • Al repostar combustible, tenga cuidado de no derramar gasolina, ya que los vapores de gasolina pueden encenderse fácilmente y provocar riesgo de incendio.

Asegúrese de eliminar la gasolina derramada limpiándola antes de comenzar.  
motor.

Obtenga más información sobre este texto fuente. Para obtener más información sobre la traducción,  
necesita el texto fuente. Evite la exposición frecuente o  
extensa de la piel a la gasolina o la inhalación de vapores de gasolina. Mantenga la gasolina fuera  
del alcance de los niños.



- Capacidad del depósito de combustible: 3,6 litros

**2. Verifique el elemento del filtro de aire.** Atornille la tuerca de mariposa e  
Retire la tapa de la lavadora y del limpiador. Compruebe el  
elemento filtrante para ver si está demasiado sucio y límpielo si es  
necesario.

**PRECAUCIÓN:** No haga funcionar el motor sin el filtro de aire en  
ya que esto podría acelerar el desgaste del motor si el motor aspira  
suciedad o polvo a través del carburador.

Tapa del filtro de aire

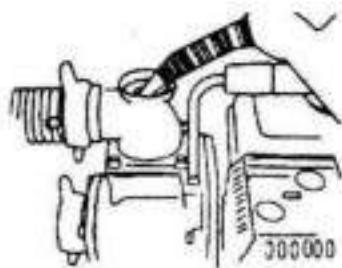
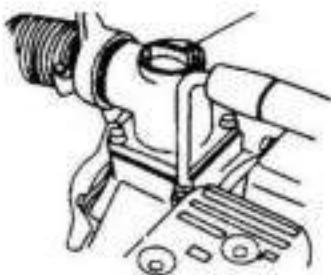


6 Compruebe y llene la bomba con agua de refrigeración.

La bomba debe llenarse con agua antes de ponerse en funcionamiento.

**ATENCIÓN:**

- No intente hacer funcionar la bomba sin agua de refrigeración o la bomba se sobrecalentará. Incluso un funcionamiento prolongado sin agua de refrigeración puede dañar la estanqueidad de la bomba. Si la bomba funciona en seco, apague el motor y vierta agua cuando se enfrie. Tapón para pozo de agua



#### **IV Arranque del motor**

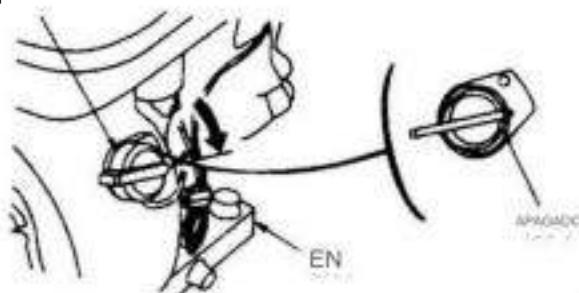
- 1. Abra el grifo del combustible (póngalo en la posición ON).**
- 2. Cerrar el motor de arranque.**

NOTA:

- El estrangulador no es necesario al arrancar el motor cuando el motor está caliente o la temperatura ambiente es bastante alta (es decir, mantenga el estrangulador abierto al arrancar el motor).

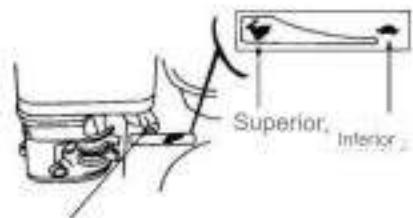


Interruptor del motor



3. Gire el interruptor del motor a la posición ON.

4. Gire lentamente la palanca de control del acelerador hacia la izquierda.

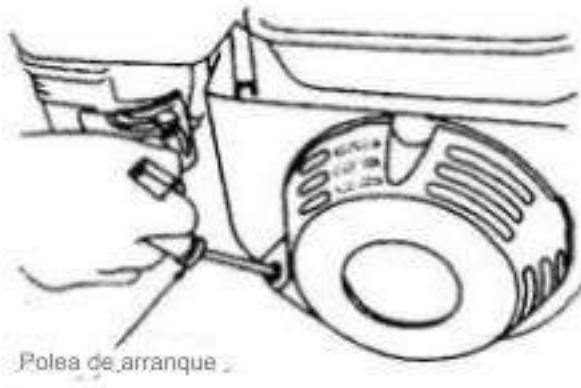


palanca del acelerador

3. Tire suavemente de la palanca de arranque hacia arriba hasta que escuche una resistencia y luego tire rápidamente de ella hacia arriba.

**ATENCIÓN:**

- No permita que la palanca de arranque se retrague rápidamente dentro del motor.  
Déjelo deslizar suavemente hacia atrás para no dañar el motor de arranque.



**V. Uso en áreas montañosas Operación en**

condiciones montañosas En áreas  
montañosas (con una gran elevación sobre el nivel del mar), la mezcla de aire  
y combustible producida por un carburador estándar será demasiado densa y dará como resultado  
un rendimiento reducido del motor y un mayor consumo de combustible. Para operaciones  
en áreas montañosas, el rendimiento del motor se puede aumentar usando una boquilla  
de carburador de menor diámetro y reajustando la velocidad de ralentí del carburador. Si  
la bomba de agua se utiliza con frecuencia en áreas con una altitud ASL

por encima de 1800 metros (6000 pies), solicite a su distribuidor local que reemplace o reajuste el carburador de antemano. Incluso si el motor está equipado con una boquilla de carburador del tamaño adecuado, la potencia del motor seguirá disminuyendo aproximadamente un 3,5 % cada vez que la altitud ASL aumente en 305 metros (1000 pies). Si nunca se reemplaza o ajusta el carburador, el efecto de elevación de la potencia del motor será aún más notable.

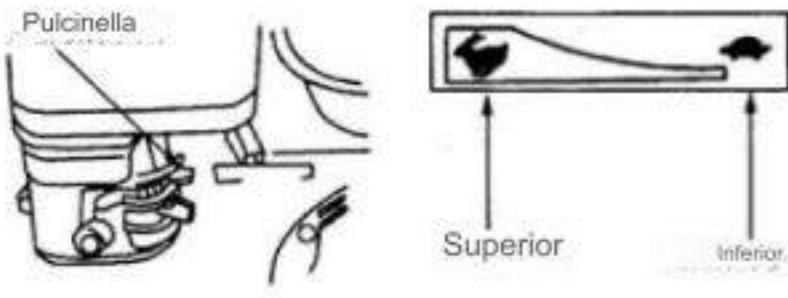
**PRECAUCIÓN:** • El uso de la bomba de agua en áreas donde la elevación ASL es inferior a la adecuada para la boquilla del carburador reducirá el rendimiento del motor y sobre calentará el motor e incluso causará daños graves al motor debido a una mezcla de aire y combustible extremadamente fina. .

## 1. V. Funcionamiento de la bomba de agua



Abra gradualmente el estrangulador después de que el motor se haya calentado.

## 2. Ajuste el acelerador a la velocidad predeterminada.

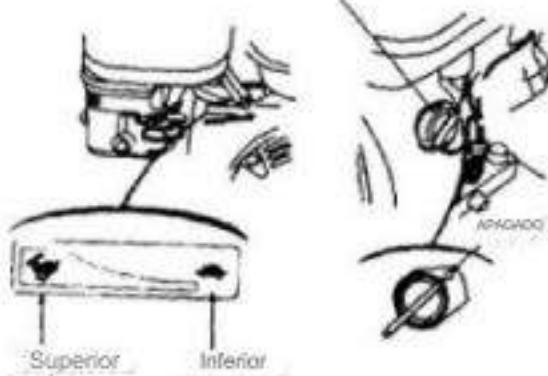


## V. Parar el motor

Coloque la palanca de control del acelerador en el extremo derecho.

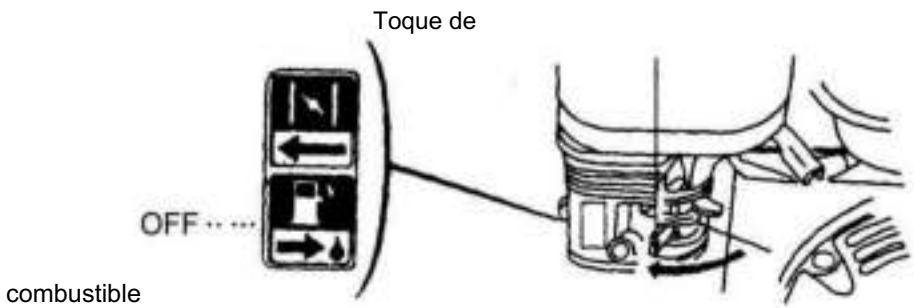
Coloque el interruptor del motor en la posición APAGADO.

Interruptor del motor 1. Cierre la válvula de combustible (puesta en APAGADO).



### NOTA:

**Para apagar el motor en caso de emergencia, simplemente coloque el interruptor del motor en la posición APAGADO**



## Mantenimiento

Las inspecciones y ajustes periódicos son simplemente esenciales para mantener su bomba de agua funcionando con un alto rendimiento, y el mantenimiento regular también puede extender la vida útil de su bomba. La tabla de la página siguiente proporciona los intervalos en los que se deben realizar los trabajos de mantenimiento programados.

### **ADVERTENCIA:**

- Antes de intentar cualquier mantenimiento, asegúrese de apagar el motor. Si los trabajos de mantenimiento deben realizarse con el motor en funcionamiento, deben realizarse en un espacio bien ventilado, ya que los gases de escape contienen monóxido de carbono tóxico que provoca la pérdida del conocimiento o incluso la muerte.

### **ATENCIÓN:**

Cuando la bomba se utilice para extraer agua de mar, asegúrese de enjuagarla con agua dulce inmediatamente después de su uso para minimizar la corrosión y eliminar los depósitos. Utilice siempre las piezas originales y las herramientas relacionadas suministradas con la máquina para realizar el mantenimiento. No seguir esta precaución puede causar daños a la bomba. NOTA:

- (1) La inspección y el mantenimiento deben realizarse con más frecuencia si la bomba se utiliza en un ambiente sucio.
- (2) Deje los siguientes trabajos de inspección y mantenimiento a distribuidores autorizados, a menos que tenga las herramientas pertinentes y las habilidades de bricolaje necesarias. En este último caso, consulte el manual de servicio.

#### **tabla de cronograma de mantenimiento**

Periodo de mantenimiento normal del artículo.	cada vez	por mes o 20 horas	por mes o 50 horas	por mes o 100 horas	por mes o 300 horas
comprobar la palanca	0				
Reemplace la palanca de aceite		0		0	
Verificación de filtro					
Filtro de aire para limpiar Vela				0	0*
Repostaje					
rueda decreciente					0*
Tapa de la caja					0*
Entrada de agua					0*

#### **1. Sostituzione dell'olio motore**

L'olio si scarica facilmente e rapidamente mentre il motore è caldo.

1. Rimuovere l'asta di livello dell'olio e il bullone di scarico per far fuoriuscire l'olio.
2. Riavvitare il bullone di scarico in posizione e serrarlo.
3. Versare olio pulito fino a raggiungere il livello desiderato.



1. Capacidad del cárter de aceite: 0,6 litros 2.

Lávese las manos con jabón si se manchan con aceite de motor.

**NOTA:** Asegúrese de mantener limpio el ambiente al desechar el aceite de motor usado.

Sugerimos recoger el aceite usado en un contenedor para enviarlo a un vertedero o a un centro de recogida selectiva para verterlo.

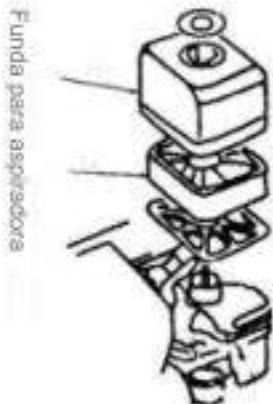
en la basura o en el suelo.

#### Cómo mantener el filtro de

aire Un filtro de aire sucio hará que entre menos aire al carburador. Para evitar fallos de funcionamiento del carburador, asegúrese de mantener el filtro de aire periódicamente. Será necesario un mantenimiento más frecuente del filtro de aire si la bomba se utiliza en un entorno extremadamente sucio.

No limpie el filtro de aire con un disolvente de bajo punto de inflamación, ya que puede encenderse o incluso explotar en determinadas circunstancias.

**PRECAUCIÓN:** No utilice la bomba de agua sin un filtro de aire. La suciedad o el polvo, si son aspirados por el motor, pueden acelerar el desgaste.



1) Desenrosque la tuerca de mariposa y retire la tapa y el elemento del filtro de aire.  
filtración.

2) Limpie el elemento filtrante con una solución de limpieza inflamable o con  
punto de inflamación alto y déjelo secar bien después de limpiarlo.

3) Sumerja el elemento filtrante en aceite limpio y luego exprima el exceso de aceite.

4) Reemplace el elemento filtrante y el filtro de aire.

### 3. Mantenimiento de bujías

El tipo de bujía recomendado es NHSP LD P6RTCU.

Para garantizar el funcionamiento normal del motor, la bujía debe tener la holgura correcta y  
debe permanecer libre de depósitos de carbón.

1) Retire la tapa del tapón.

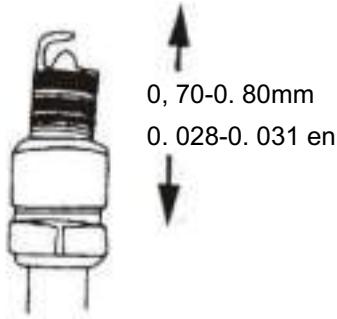
El silenciador puede estar muy caliente si el motor todavía está en marcha. Hacer  
tenga cuidado de no tocar el silenciador.

2) Verifique visualmente la bujía. Deseche la bujía si está claramente desgastada o si el anillo  
aislante está roto o agrietado. Limpia la vela con una  
cepillo de dientes cuando lo devuelvas.

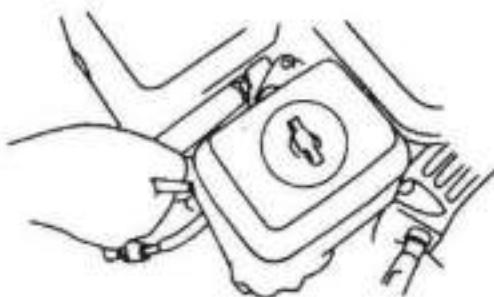
3) Verifique la distancia entre las tapas con una galga de espesores.

Varíe la distancia moviendo el electrodo lateral.

Distancia normal entre tapas: 0,700,80 mm



Verifique que la junta tórica de la tapa esté en condiciones normales. Atorníllo con el



Llave de tapón para proteger la rosca del tapón.

NOTA:

- Si enrosca una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta más después de que la bujía haya alcanzado y presionado la junta tórica, mientras que en el caso de una bujía usada, es necesario 1/2 vuelta. de vidas.

#### **ATENCIÓN:**

- . Asegúrese de que la bujía esté apretada. Un ajuste inadecuado puede provocar sobrecalentamiento o daños al motor. Nunca utilices velas con un rango de temperatura incorrecto. IX.

#### **Transporte y almacenamiento**

#### **ATENCIÓN:**

- Para evitar el riesgo de incendio, deje que el motor se enfrie antes de transportar o almacenar la bomba en interiores. • Antes de transportar la bomba, gire la llave de combustible a la posición OFF y coloque el cuerpo de la bomba en posición horizontal para evitar derrames de combustible. La gasolina derramada o los vapores de gasolina pueden encenderse.

Tome nota y haga lo siguiente antes de almacenar la bomba por un período prolongado: 1) Asegúrese de que el área de almacenamiento esté libre de humedad o polvo.

2) Limpiar el interior de la bomba.

La bomba puede obstruirse si se utiliza para aspirar agua que contiene materiales como tierra, arena o desechos pesados.

Antes de guardarla, limpie la bomba aspirando agua limpia; de lo contrario, la rueda de descenso podría dañarse cuando se vuelva a utilizar la bomba. Después de la limpieza, desenrosque el tapón de drenaje de agua para drenar la mayor cantidad de agua posible del interior del cuerpo de la bomba. Luego vuelva a atornillar el tapón de drenaje en su lugar.

3) Drene el combustible.

a. Cerrar el grifo del combustible (posición OFF), desenroscar el tornillo de drenaje de la cámara del flotador del carburador para drenar el combustible del interior del carburador y recoger la gasolina en un recipiente adecuado. b. Abra el grifo del combustible (posición ON) y recoja la gasolina en un recipiente adecuado.



Tapón de drenaje de agua

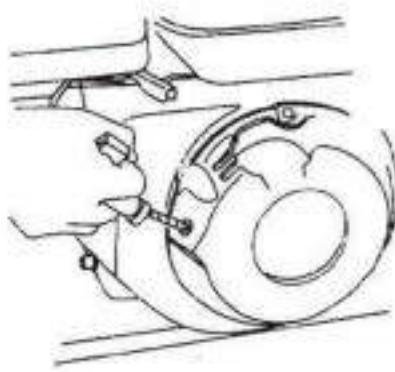
C. Vuelva a atornillar el tornillo de drenaje de combustible del carburador en su lugar.

1. Reemplace el aceite del motor.

2. Desenrosque la bujía, vierta una cucharada de aceite limpio en el cilindro, gire el motor varias veces alternativamente para permitir una distribución uniforme del aceite y luego vuelva a enroscar la bujía.

3. Tire de la palanca de arranque hacia arriba hasta que sienta resistencia. Detener tire durante un rato y vuelva a tirar hacia arriba hasta que la marca del triángulo en la rueda de arranque coincida con el orificio del tornillo en el motor de arranque (como se muestra en el siguiente dibujo). En esta posición, tanto la válvula de entrada como la válvula de salida están cerradas para evitar la corrosión dentro del motor.

4. Cubra la bomba para evitar que entre polvo.



## X. Solución de problemas

No se puede arrancar el motor:

- 1) ¿Hay suficiente combustible?
- 2) ¿Está abierto el grifo de combustible?
- 3) ¿Ha llegado gasolina al carburador? Efectuar el control desenroscando el tornillo de drenaje de aceite que se encuentra debajo del carburador con el grifo de combustible abierto.



## **ADVERTENCIA:**

- Si se derrama combustible, asegúrese de limpiarlo antes de revisar la bujía y arrancar el motor; de lo contrario, el combustible derramado o el vapor de combustible pueden encenderse. 1) ¿Está el interruptor del motor en la posición ON?
- 2) ¿Hay suficiente aceite en el cárter?
- 3) ¿La vela genera chispas? a.

Destape la vela, retire la suciedad alrededor de la vela y retire la vela.

b. Inserta la vela en la tapa de la vela. C. Encienda el motor con el electrodo lateral y tire de la palanca hacia arriba.

motor de arranque para ver si se generan chispas. d.

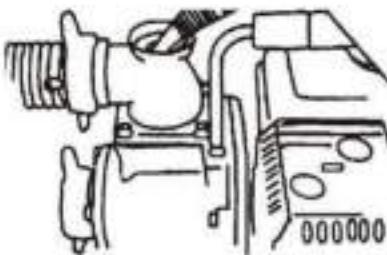
Conecte a tierra el motor con el electrodo lateral y levante la palanca de arranque.

para ver si se generan chispas. Y.

Reemplace la bujía si no encuentra chispa.

Arranque el motor como se indica en el manual de instrucciones si se generan chispas

4) Si el motor aún no arranca, envíe la bomba a uno de los distribuidores autorizados.



Xz La

**bomba no es capaz de bombear tal agua:**

- 1) ¿Está llena con una cantidad suficiente de agua?
- 2) ¿Está obstruido el filtro?
- 3) ¿Está apretado el clip de fijación del tubo?
- 4) ¿Está dañada la manguera?
- 5) ¿Está demasiado alto el cabezal de succión?
- 6) Si la bomba aún no funciona, envíela a uno de los distribuidores autorizados.



PRODUCTO IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR:

MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE

CORSO VITTORIO EMANUELE, 23

71010 LESINA (FG) - ITALIA -

CIF: 04435610714

correo electrónico: [info@megashopitalia.com](mailto:info@megashopitalia.com)

[www.megashopitalia.com](http://www.megashopitalia.com)

Made in China

MEGA SHOP ITALIA

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE

ES

Nombre del fabricante: MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE

Dirección del fabricante: CORSO VITTORIO EMANUELE, 23 , LESINA, (FG), ITALIA

Declara que el producto BOMBA DE AGUA DEL MOTOR DE GASOLINA

Modelo WP30

Lote: L07/2024

MEGA SHOP ITALIA SRL declara bajo su propia responsabilidad que los productos arriba especificados cumplen con los requisitos establecidos en la Directiva Máquinas 2006/42/CE y modificaciones posteriores;

Seguridad: EN 809:1998+A1:2009  
EN 809:1998+A1:2009/AC:2010

PRUEBAS REALIZADAS POR:



TUV Rheinland (china) Ltd.  
No. 01/03B-08, Piso 11,  
Edificio AVIC, No.10B  
Central Road, East 3rd, Ring  
Road, Distrito Chaoyang,  
Beijing, República Popular China

Certificado No. AM 50511703 0001  
INFORME N.CN2100VT 001

LANZADO EL 15 DE JULIO DE 2021

MEGA SHOP ITALIA S.R.L  
Unipersonale  
Censo V. Emanuele, 23 - 71010 Lesina (FG)  
C. F. e P. IVA: 046235610714  
info@megashopitalia.it - Tel: 3293355908

LESINA 08/07/2024

FIRMA DEL ADMINISTRADOR ÚNICO

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mattia Isola".

# MEGA SHOP ITALIA

ARREDO GIARDINO · TENDE DA SOLE · RISCALDAMENTO · FORNI PER PIZZA

[WWW.MEGASHOPITALIA.COM](http://WWW.MEGASHOPITALIA.COM)

MODELL: WP30



## Bedienungsanleitung für Gebrauch, Sicherheit und Wartung

DE

# 1. Allgemeine Garantien

## Sicherheitsmaßnahmen

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, um den Inhalt vollständig zu verstehen, bevor Sie das Produkt verwenden. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder mechanischen Schäden kommen.

Führen Sie vor dem Starten des Motors Inspektionen gemäß den in den Inspektionen vor dem Betrieb beschriebenen Verfahren durch, um Unfälle und Schäden an der Maschine zu vermeiden. Versuchen Sie aus Sicherheitsgründen niemals, diese GEP-Wasserpumpe (Benzinmotor) zum Fördern brennbarer oder ätzender Flüssigkeiten (wie Benzin und Säuren) zu verwenden. Ebenso sollten korrosive Medien, Meerwasser, chemische Lösungsmittel und alkalische Flüssigkeiten (z. B. Altbenzin, Alkohol und Honig) vermieden werden.

Stellen Sie die Wasserpumpe auf eine ebene, feste Oberfläche, um sie zu vermeiden Überschläge oder Überschläge, die zum Auslaufen von Kraftstoff führen könnten.

Um Brandgefahr vorzubeugen, sorgen Sie dafür, dass die Pumpe während des Betriebs gut belüftet wird und halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen der Maschine und dem Gerät ein wand oder andere maschinen. Von brennbaren Stoffen fernhalten.

Erlauben Sie Kindern und Haustieren nicht, den Arbeitsbereich zu betreten

da sich dadurch die Gefahr von Verbrennungen durch die heißen Oberflächen der Betriebsteile erhöht.

Erfahren Sie, wie Sie die Wasserpumpe schnell stoppen und wie Sie sie bedienen Befehle. Benutzen Sie die Pumpe nicht entgegen den vorgeschriebenen Betriebsregeln.

## Ich benachrichtige

Sicherheitsmaßnahmen

Benzin ist leicht entflammbar und kann unter bestimmten Bedingungen explodieren.

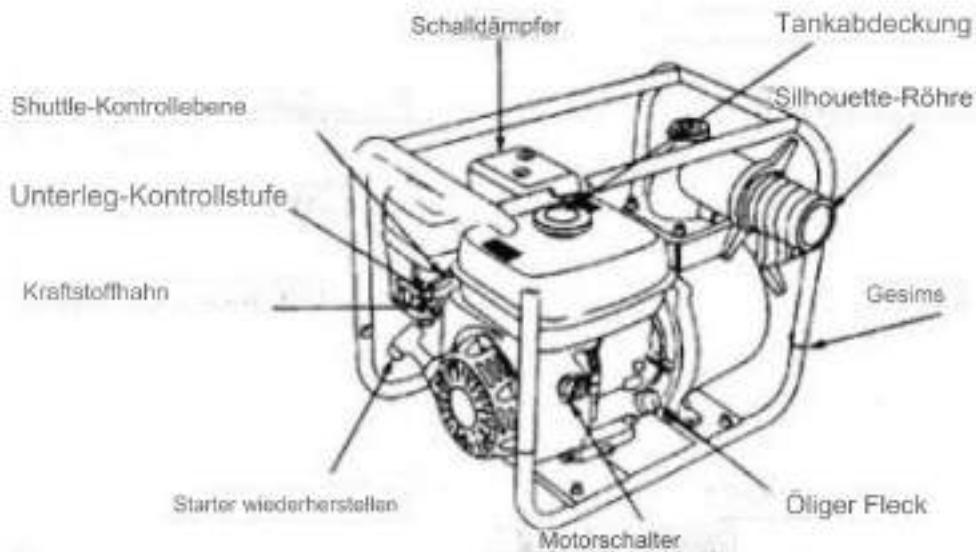
Tanken Sie bei ausgeschaltetem Motor und in einem gut belüfteten Bereich. Rauchen ist nicht gestattet und in Bereichen, in denen Kraftstoff getankt oder gelagert wird, dürfen keine offenen Flammen oder Funken vorhanden sein.

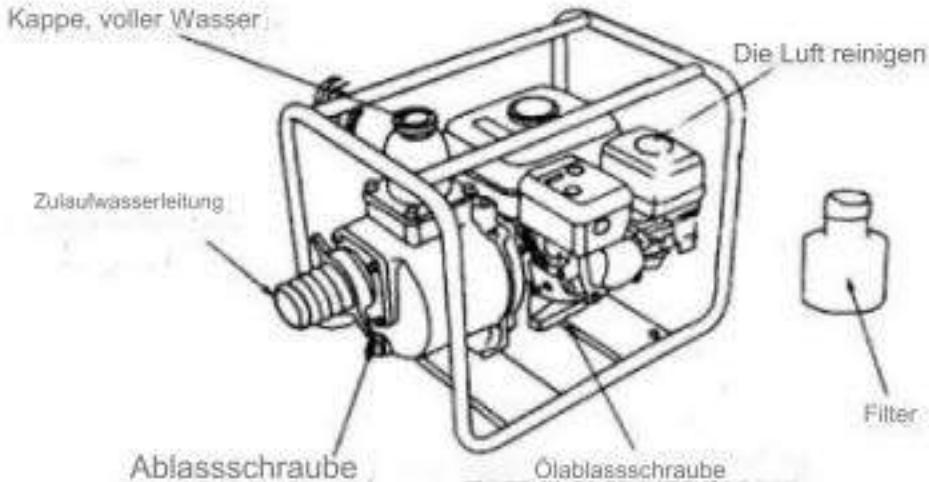
Lassen Sie keinen Kraftstoff aus dem Kraftstofftank überlaufen. Stellen Sie sicher, dass Schließen Sie den Tank und ziehen Sie ihn nach dem Tanken fest.

Achten Sie beim Tanken darauf, kein Benzin zu verschütten, da Benzindämpfe sich leicht entzünden und eine Brandgefahr darstellen können.

Wischen Sie verschüttetes Benzin unbedingt ab, bevor Sie den Motor starten. Lassen Sie den Motor nicht in Innenräumen oder in schlecht belüfteten Räumen laufen, da die Abgase des laufenden Motors giftiges Kohlenmonoxid enthalten, das zu Bewusstlosigkeit oder sogar Bewusstlosigkeit führen der Tod.

## II. Standort der Komponenten





## I. Vorgänge vor dem Start 1.

### 1. Anschließen des Wasserzulaufs.

Verbinden Sie den Wasserzulauf mit einem handelsüblichen Schlauch, Anschlussstück und Halteklammer. Der Einlassschlauch muss eine durchgehende, nicht zusammendrückbare Struktur mit einer Länge sein, die die erforderliche Länge nicht überschreitet, und muss in der Nähe der Wasserquelle positioniert werden, sodass die Pumpe am Ende des Schlauchs mit dem Schlauchhalter montiert werden muss, wie in der Abbildung unten gezeigt .

#### AUFPMERKSAMKEIT:

Bevor Sie Wasser pumpen, befestigen Sie den Filter am Ende des Schlauchs, um Fremdkörper im Wasser zu filtern, deren Vorhandensein zu Verstopfungen und Schäden am Förderrad führen könnte.

**HINWEIS:** Der Schlauchanschluss und die Halteklammer müssen sicher befestigt sein, um Luftlecks und eine Verringerung der Saugleistung zu vermeiden. Ein lockerer Schlauch verringert die Leistung und Selbstansaugfähigkeit der Pumpe.



## **2. Wasserauslass anschließen Verbinden**

Sie den Wasserauslass mit einem handelsüblichen Schlauch, Schlauchverbinder und Befestigungsschelle. Rohre mit großem Durchmesser sind am effektivsten, während kleine Rohre den Strömungswiderstand erhöhen



Wasserabfluss

Schlauchklemme

verringert die Ausgangsleistung der Pumpe.

### **Aufmerksamkeit**

**Stellen Sie sicher, dass der Halteclip sicher befestigt ist, um ein Verrutschen zu verhindern  
Auslassschlauch löst sich unter hohem Wasserdruck.**

### **2. Ölstand prüfen**

#### **Aufmerksamkeit**

**•Öl ist einer der Hauptfaktoren, die die Leistung beeinflussen**

**Lebensdauer des Motors. Verwenden Sie kein schmutziges Öl oder Pflanzenöl.**

**Überprüfen Sie den Ölstand unbedingt bei ausgeschaltetem Motor auf eine ebene Fläche stellen.**

**Verwenden Sie wie empfohlen SE15-40 4-Takt-Motoröl.**

**Bitte verwenden Sie die Ölsorte mit der entsprechenden Viskosität lokale Durchschnittstemperatur.**

#### **Ölmangelwarnsystem (OSAS) (Einbaulage)**

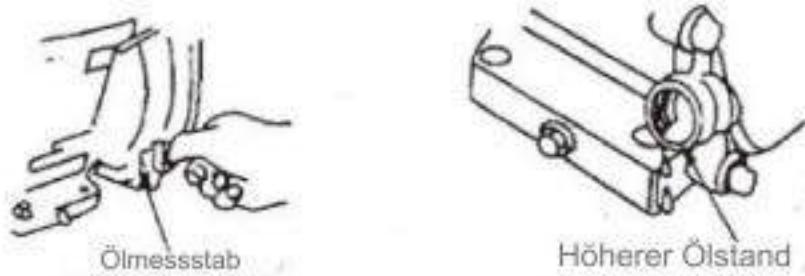
**OSAS soll Motorschäden aufgrund von Ölmangel im Kurbelgehäuse verhindern. Das System schaltet den Motor automatisch ab, kurz bevor der Ölstand im Kurbelgehäuse auf das sichere Mindestniveau absinkt (bei Motorschalter in der Position ON).**

**Wenn der Motor abgewürgt ist und nicht neu gestartet werden kann, prüfen Sie den Füllstand Füllen Sie das Öl aus, bevor Sie mit der weiteren Fehlerbehebung beginnen. Entfernen Sie den Ölmessstab und trocknen Sie ihn.**

Führen Sie den Ölmessstab in den Ölneinfüllstutzen ein, schrauben Sie ihn jedoch nicht ein.  
Füllen Sie das Kurbelgehäuse mit der empfohlenen Ölsorte, bis der Ölstand die höchste  
Nachfüllposition erreicht, wenn der vorhandene Ölstand zu niedrig ist.

#### **ACHTUNG:**

**Der Betrieb des Motors bei niedrigem Ölstand führt zu Schäden.**



## **2. Überprüfen Sie den Kraftstoffstand**

**Öffnen Sie den Kraftstofftank und prüfen Sie den Kraftstoffstand.**

**Füllen Sie Benzin nach, wenn der Kraftstoffstand zu niedrig ist.**

**Verwenden Sie die von Ihrem Händler empfohlene Benzinsorte (die Verwendung von bleiarmem oder bleifreiem Benzin trägt dazu bei, Kohlenstoffablagerungen im Brennraum zu minimieren).**

**Um dies zu vermeiden, verwenden Sie kein Benzin-Öl-Gemisch oder schmutziges Benzin dass Schmutz, Staub oder Wasser in den Kraftstofftank gelangen.**

#### **AUFMERKSAMKEIT:**

- Benzin ist leicht entflammbar und kann unter bestimmten Bedingungen explodieren. Tanken Sie bei ausgeschaltetem Motor und in einem gut belüfteten Bereich. Rauchen ist nicht gestattet und in Bereichen, in denen Kraftstoff getankt oder gelagert wird, dürfen keine offenen Flammen oder Funken vorhanden sein. Lassen Sie keinen Kraftstoff aus dem Kraftstofftank überlaufen. Sichergehen

Zum Verschließen und Festziehen des Tanks nach dem Tanken.

Achten Sie beim Tanken darauf, kein Benzin zu verschütten, da Benzindämpfe sich leicht entzünden und eine Brandgefahr darstellen können.

Achten Sie darauf, verschüttetes Benzin zu entfernen, indem Sie es vor dem Starten abwischen Motor.

Erfahren Sie mehr über diesen Quelltext. Für weitere Übersetzungsinformationen benötigen Sie den Quelltext.

Vermeiden Sie häufigen oder übermäßigen

Hautkontakt mit Benzin oder das Einatmen von Benzindämpfen. Bewahren Sie Benzin außerhalb

der Reichweite von Kindern auf.



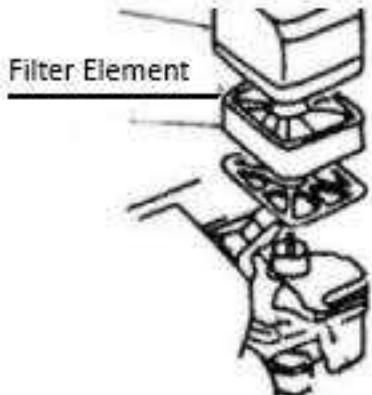
- **Kraftstofftankinhalt: 3,6 Liter**

2. Überprüfen Sie das Luftfilterelement. Schrauben Sie die Flügelmutter e auf  
Entfernen Sie die Abdeckung der Waschmaschine und des Reinigers. Überprüfen Sie das  
Filterelement auf übermäßige Verschmutzung und reinigen Sie es gegebenenfalls.

**ACHTUNG:** Lassen Sie den Motor nicht ohne eingesetzten Luftfilter laufen

da dies den Motorverschleiß beschleunigen könnte, wenn Schmutz oder Staub durch den  
Vergaser in den Motor gesaugt wird.

Luftfilterabdeckung



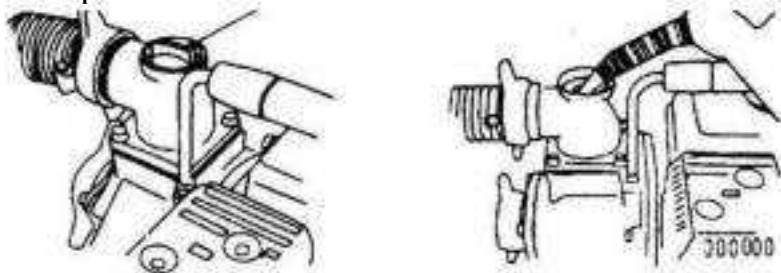
6 Überprüfen Sie die Pumpe und füllen Sie sie mit Kühlwasser

Vor der Inbetriebnahme muss die Pumpe mit Wasser gefüllt werden.

**AUFGMERKSAMKEIT:**

• Versuchen Sie nicht, die Pumpe ohne Kühlwasser zu betreiben, da die Pumpe sonst überhitzt.

Auch ein längerer Betrieb ohne Kühlwasser kann die Luftdichtheit der Pumpe beeinträchtigen. Wenn die Pumpe trocken läuft, schalten Sie den Motor aus und füllen Sie Wasser nach, sobald es abgekühlt ist. **Wasserlochstopfen**

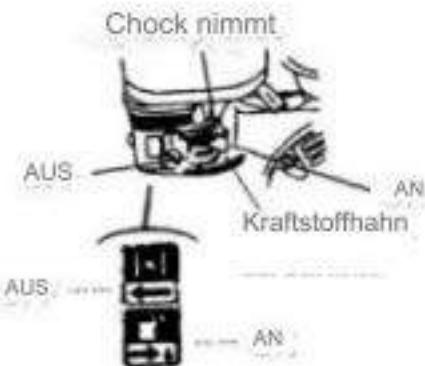


## IV Starten des Motors

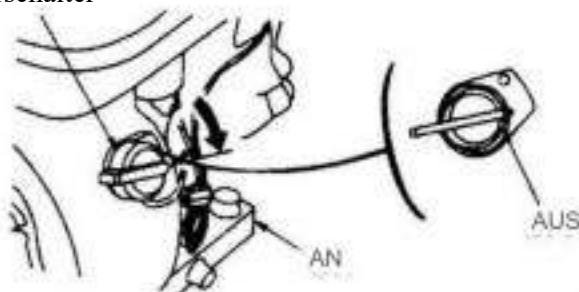
1. Öffnen Sie den Kraftstoffhahn (stellen Sie ihn auf die Position ON).
2. Schließen Sie den Anlasser.

### **VERWENDEN:**

Der Choke ist nicht erforderlich, wenn der Motor heiß ist oder die Umgebungstemperatur sehr hoch ist (d. h. den Choke beim Starten des Motors geöffnet lassen).

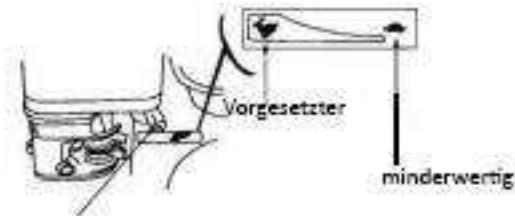


## Motorschalter



3. Drehen Sie den Motorschalter in die Position ON.

4. Drehen Sie den Gashebel langsam nach links.



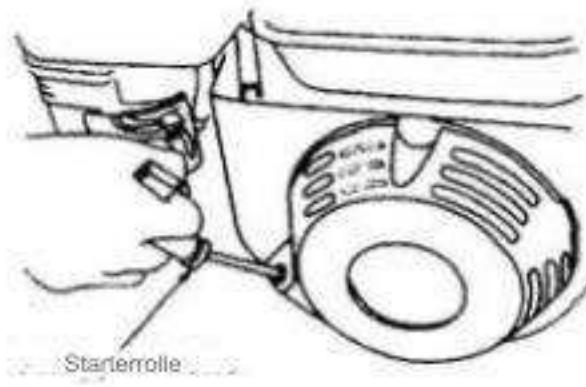
### Gashebel

3. Ziehen Sie den Starterhebel vorsichtig nach oben, bis Sie ein Geräusch hören  
einen Widerstand und ziehen Sie ihn dann schnell nach oben.

### AUFMERKSAMKEIT:

Lassen Sie den Starterhebel nicht schnell in den Motor zurückfahren.

Lassen Sie ihn vorsichtig zurückgleiten, um eine Beschädigung des Anlassers zu vermeiden.



### V. Verwendung in Hochlandgebieten Betrieb

unter Hochlandbedingungen In

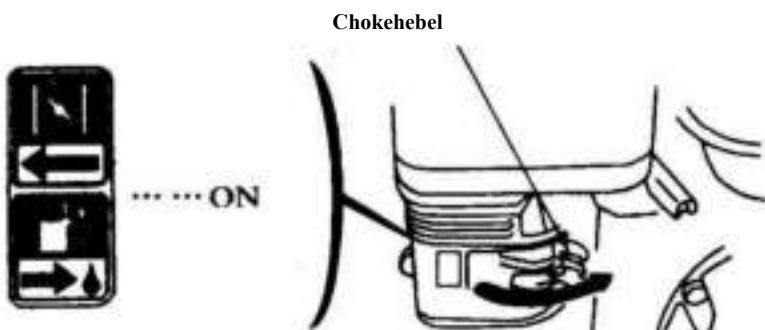
Berggebieten (mit einer hohen Höhe über dem Meeresspiegel) ist das von  
einem Standardvergaser erzeugte Kraftstoff-Luft-Gemisch zu dicht und führt zu einer verringerten  
Motorleistung und einem erhöhten Kraftstoffverbrauch. Für den Einsatz in bergigen  
Gebieten kann die Motorleistung durch den Einsatz einer Vergaserdüse mit kleinerem Durchmesser und  
eine Neueinstellung der Vergaserleeraufdrehzahl gesteigert werden.

Wenn die Wasserpumpe häufig in Gebieten mit einer Höhe über NN verwendet wird

Bei Höhen über 1800 Metern (6000 Fuß) bitten Sie Ihren Händler vor Ort, den Vergaser vorher auszutauschen oder neu einzustellen. Selbst wenn der Motor mit einer richtig dimensionierten Vergaserdüse ausgestattet ist, nimmt die Motorleistung jedes Mal um etwa 3,5 % ab, wenn die Höhe über dem Meeresspiegel um 305 Meter (1000 Fuß) zunimmt. Wenn der Vergaser nie ausgetauscht oder eingestellt wird, wird der Hochlandeffekt der Motorleistung noch deutlicher spürbar.

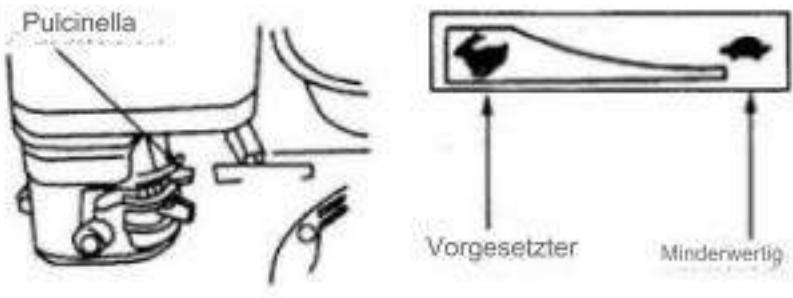
**VORSICHT:** Die Verwendung der Wasserpumpe in Bereichen, in denen die ASL-Höhe niedriger ist als die für die Vergaserdüse geeignete, führt zu einer verringerten Motorleistung und einer Überhitzung des Motors und kann aufgrund eines extrem dünnen Luft-Kraftstoff-Gemisches sogar zu schweren Schäden am Motor führen .

#### 1. V. Betrieb der Wasserpumpe



Öffnen Sie nach und nach den Choke, nachdem der Motor warmgelaufen ist.

2. Stellen Sie den Gashebel auf die vorgegebene Geschwindigkeit ein.



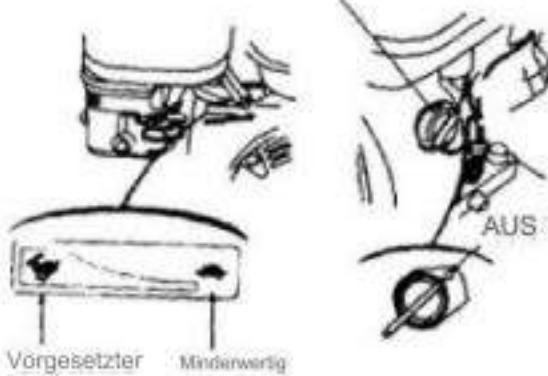
## V. Abstellen des Motors

Stellen Sie den Gashebel auf das rechte Ende.

Stellen Sie den Motorschalter auf die Position „OFF“.

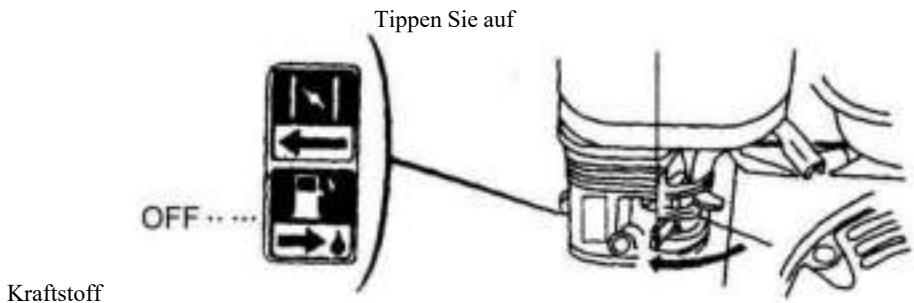
Motorschalter 1.

Kraftstoffventil schließen (auf AUS stellen).



VERWENDEN:

**Um den Motor im Notfall  
abzustellen, stellen Sie einfach den  
Motorschalter auf die Position  
AUS**



## **Wartung**

Regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten sind einfach unerlässlich, damit Ihre Wasserpumpe weiterhin mit hoher Leistung läuft, und regelmäßige Wartung kann auch die Lebensdauer Ihrer Pumpe verlängern. In der Tabelle auf der nächsten Seite finden Sie die Intervalle, in denen planmäßige Wartungsarbeiten durchgeführt werden sollten.

### **WARNUNG:**

**Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, stellen Sie sicher, dass der Motor abgestellt ist. Wenn Wartungsarbeiten bei laufendem Motor durchgeführt werden müssen, sollten diese in einem gut belüfteten Raum durchgeführt werden, da die Abgase giftiges Kohlenmonoxid enthalten, das zu Bewusstlosigkeit oder sogar zum Tod führen kann.**

### **AUFMERKSAMKEIT:**

**Wenn die Pumpe zum Ansaugen von Meerwasser verwendet wird, spülen Sie sie sofort nach dem Gebrauch mit frischem Wasser ab, um Korrosion zu minimieren und Ablagerungen zu entfernen. Verwenden Sie für die Wartung immer die mit der Maschine gelieferten Originalteile und zugehörigen Werkzeuge. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Schäden an der Pumpe führen. NOTIZ:**

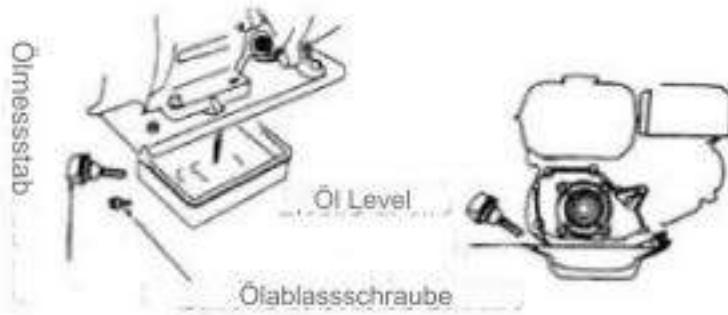
- (I) Inspektion und Wartung sollten häufiger durchgeführt werden, wenn die Pumpe in einer schmutzigen Umgebung verwendet wird.
- (2) Überlassen Sie die folgenden Inspektions- und Wartungsarbeiten autorisierten Händlern, es sei denn, Sie verfügen über das entsprechende Werkzeug und die erforderlichen handwerklichen Fähigkeiten. Im letzteren Fall siehe Servicehandbuch.

### **Wartungsplantabelle**

<b>Normale Wartung Artikelzeitraum</b>	<b>Jedes Mal</b>	<b>Er hat 20 Stunden lang gegessen</b>	<b>Er hat 50 Stunden lang gegessen</b>	<b>Er hat 100 Stunden lang gegessen</b>	<b>Er hat 300 Stunden lang gegessen</b>
<b>Überprüfen Sie den Hebel</b>	0				
<b>Tauschen Sie den Ölhebel aus</b>		0		0	
<b>Filterprüfung</b>	0				
<b>Luftfilter zum Reinigen</b>					
<b>Kerze</b>			0		0*
<b>Tanken</b>					
<b>Abnehmendes Rad</b>					0*
<b>Kofferdeckel</b>					0*
<b>Wasserzufluss</b>					0*

**Bei warmem Motor läuft das Öl einfach und schnell ab.**

- I. Entfernen Sie den Ölmessstab und die Ablassschraube, um das Öl abzulassen.**
- 2. Schrauben Sie die Ablassschraube wieder fest und ziehen Sie sie fest.**
- 3. Gießen Sie sauberes Öl ein, bis der gewünschte Stand erreicht ist.**



**1. Fassungsvermögen der Ölwanne: 0,6 Liter 2.**

Reinigen Sie Ihre Hände mit Seife, wenn Sie Motorölflecken haben.

HINWEIS: Achten Sie bei der Entsorgung von gebrauchtem Motoröl darauf, die Umgebung sauber zu halten. Wir empfehlen, das Altöl in einem Behälter zu sammeln und es auf eine Mülldeponie zu bringen oder es zum Entsorgen in eine separate Sammelstelle zu bringen

im Müll oder auf dem Boden.

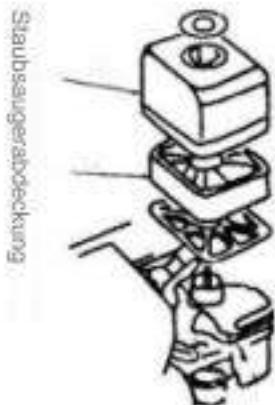
Halten Sie die Luft sauberer.

Ein verschmutzter Luftfilter führt dazu, dass weniger Luft in den Vergaser gelangt.

Um Fehlfunktionen des Vergasers zu vermeiden, achten Sie darauf, den Luftfilter regelmäßig zu warten. Wenn die Pumpe in einer extrem schmutzigen Umgebung betrieben wird, ist eine häufigere Wartung des Luftfilters erforderlich.

Reinigen Sie den Luftfilter nicht mit einem Lösungsmittel mit niedrigem Flammpunkt, da es sich unter Umständen entzünden oder sogar explodieren kann.

ACHTUNG: Benutzen Sie die Wasserpumpe nicht ohne Luftfilter. Wenn Schmutz oder Staub in den Motor gesaugt werden, kann dies den Verschleiß beschleunigen.



1) Schrauben Sie die Flügelmutter ab und entfernen Sie die Luftfilterabdeckung und das Element Filterung.

2) Reinigen Sie das Filterelement mit einer brennbaren Reinigungslösung oder mit  
Einen hohen Flammpunkt aufweisen und nach der Reinigung gut trocknen lassen.

3) Tauchen Sie das Filterelement in sauberes Öl und drücken Sie dann die überschüssige Ölmenge heraus.

4) Ersetzen Sie das Filterelement und den Luftfilter.

### 3. Wartung der Zündkerze

Der empfohlene Zündkerzentyp ist NHSP LD P6RTCU.

Um einen normalen Motorbetrieb zu gewährleisten, muss die Zündkerze das richtige Spiel haben und frei von Kohlenstoffablagerungen bleiben.

1) Entfernen Sie die Steckerkappe.

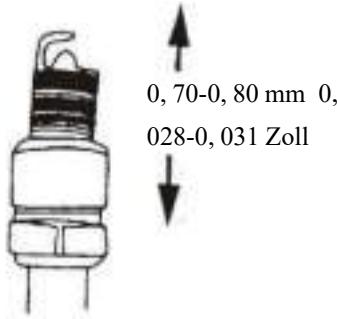
Der Schalldämpfer kann sehr heiß sein, wenn der Motor noch läuft. Tun  
Achten Sie darauf, den Schalldämpfer nicht zu berühren.

2) Überprüfen Sie die Zündkerze visuell. Entsorgen Sie die Zündkerze, wenn sie deutlich abgenutzt ist oder der Isolierring  
gebrochen oder gerissen ist. Reinigen Sie die Kerze damit  
Zahnbürste, wenn Sie sie zurücklegen.

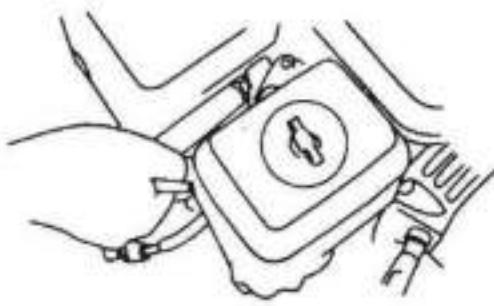
3) Überprüfen Sie den Abstand zwischen den Kappen mit einer Führerlehre.

Variieren Sie den Abstand durch Verschieben der seitlichen Elektrode.

Normaler Abstand zwischen den Kappen: 0,700,80 mm



Überprüfen Sie, ob der O-Ring der Kappe in normalem Zustand ist. Scheiß drauf



Steckschlüssel zum Schutz des Steckgewindes.

#### **VERWENDEN:**

- Wenn Sie eine neue Zündkerze einschrauben, ziehen Sie diese noch eine halbe Umdrehung an, nachdem die Zündkerze den O-Ring erreicht und gedrückt hat. Bei einer gebrauchten Zündkerze ist eine halbe Umdrehung erforderlich. von Leben.

#### **AUFLMERKSAMKEIT:**

- . Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze fest sitzt. Unsachgemäßes Anziehen kann zu Überhitzung oder Schäden am Motor führen. Verwenden Sie niemals Kerzen mit einem falschen Temperaturbereich. IX.

### **Transport und Lagerung**

#### **AUFLMERKSAMKEIT:**

•Um Brandgefahr zu vermeiden, lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Pumpe im Innenbereich transportieren oder lagern. Bevor Sie die Pumpe transportieren, drehen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position AUS und stellen Sie das Pumpengehäuse in eine horizontale Position, um ein Verschütten von Kraftstoff zu vermeiden. Verschüttetes Benzin oder Benzindämpfe können sich entzünden.

Beachten Sie Folgendes und tun Sie Folgendes, bevor Sie die Pumpe über einen längeren Zeitraum lagern: 1) Stellen Sie

sicher, dass der Lagerbereich frei von Feuchtigkeit und Staub ist.

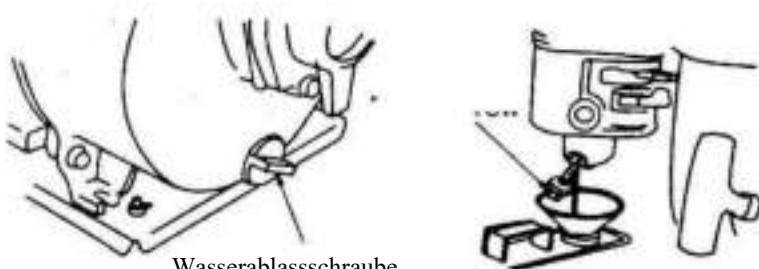
2) Reinigen Sie das Innere der Pumpe.

Die Pumpe kann verstopfen, wenn sie zum Ansaugen von Wasser verwendet wird, das Materialien wie Erde, Sand oder schwere Ablagerungen enthält.

Bevor Sie die Pumpe wegräumen, reinigen Sie die Pumpe, indem Sie sauberes Wasser ansaugen, andernfalls kann das Förderrad bei erneuter Verwendung der Pumpe beschädigt werden. Schrauben Sie nach der Reinigung die Wasserablassschraube ab, um so viel Wasser wie möglich aus dem Inneren des Pumpengehäuses abzulassen. Schrauben Sie dann die Ablassschraube wieder fest.

3) Lassen Sie den Kraftstoff ab.

Zu. Schließen Sie den Kraftstoffhahn (Position OFF), schrauben Sie die Ablassschraube aus der Schwimmerkammer des Vergasers heraus, um den Kraftstoff aus dem Vergaser abzulassen, und sammeln Sie das Benzin in einem geeigneten Behälter. B. Öffnen Sie den Kraftstoffhahn (Position ON) und fangen Sie das Benzin in einem geeigneten Behälter auf.



C. Schrauben Sie die Kraftstoffablassschraube des Vergasers wieder fest.

1. Ersetzen Sie das Motoröl.

2. Schrauben Sie die Zündkerze ab, gießen Sie einen Löffel sauberes Öl in den Zylinder, drehen Sie

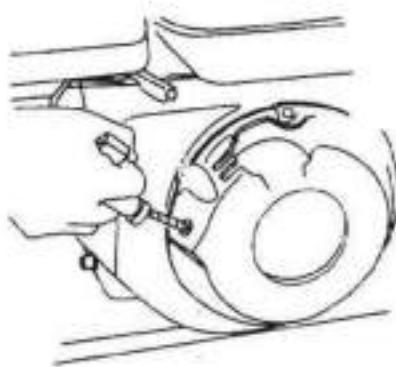
den Motor mehrmals abwechselnd, um eine gleichmäßige Ölverteilung zu gewährleisten, und schrauben Sie dann die Zündkerze wieder ein.

3. Ziehen Sie den Starterhebel nach oben, bis Sie einen Widerstand spüren. Stoppen

Ziehen Sie eine Weile und ziehen Sie es dann wieder nach oben, bis die Dreiecksmarkierung am Starterrad mit dem Schraubenloch im Startermotor übereinstimmt

(wie in der Skizze unten dargestellt). In dieser Position sind sowohl das Einlassventil als auch das Auslassventil geschlossen, um Korrosion im Inneren zu verhindern Motor.

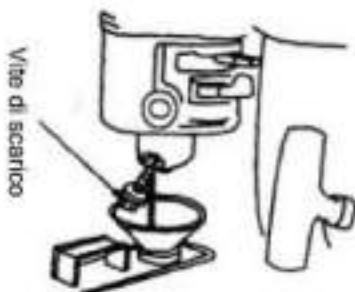
4. Decken Sie die Pumpe ab, um Staub fernzuhalten.



## X. Fehlerbehebung

Der Motor kann nicht gestartet werden:

- 1) Ist genügend Kraftstoff vorhanden?
- 2) Ist der Kraftstoffhahn geöffnet?
- 3) Hat das Benzin den Vergaser erreicht? Führen Sie die Kontrolle durch, indem Sie bei geöffnetem Kraftstoffhahn die Ölablessschraube unter dem Vergaser herausdrehen.



## **WARNUNG:**

• Wenn Kraftstoff verschüttet wird, reinigen Sie ihn unbedingt, bevor Sie die Zündkerze überprüfen und den Motor starten. Andernfalls kann sich verschütteter Kraftstoff oder Kraftstoffdampf entzünden. 1) Befindet sich der

Motorschalter in der Position „ON“?

2) Ist genügend Öl im Kurbelgehäuse?

3) Erzeugt die Kerze Funken? Zu.

Nehmen Sie den Deckel der Kerze ab, entfernen Sie den Schmutz um die Kerze herum und entfernen Sie die Kerze Candela.

B. Setzen Sie die Kerze in den Kerzendeckel ein. C.

Schalten Sie den Motor mit der Seitenelektrode ein und ziehen Sie den Hebel nach oben

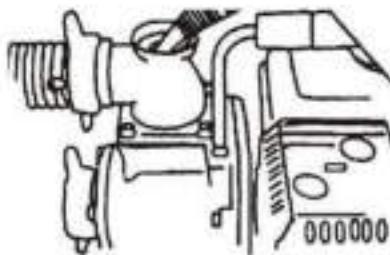
Anlasser prüfen, ob Funken entstehen. D. Erden Sie den Motor mit der Seitenelektrode und heben Sie den Starthebel an

um zu sehen, ob Funken entstehen. Und.

Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn kein Funke vorhanden ist.

Wenn Funken entstehen, starten Sie den Motor gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

4) Wenn der Motor immer noch nicht anspringt, senden Sie die Pumpe an einen autorisierten Händler.



Xz

**Die Pumpe kann dieses Wasser nicht verarbeiten:**

- 1) Ist sie mit ausreichend Wasser gefüllt?
- 2) Ist der Filter verstopft?
- 3) Ist der Rohrbefestigungsclip festgezogen?
- 4) Ist der Schlauch beschädigt?
- 5) Ist die Saughöhe zu hoch?
- 6) Wenn die Pumpe immer noch nicht funktioniert, senden Sie sie an einen der autorisierten Händler.



PRODUKT IMPORTIERT UND VERTRIEB VON:

MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE CORSO VITTORIO

EMANUELE, 23 71010 LESINA (FG) – ITALIEN

– Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: 04435610714

E-Mail: [info@megashopitalia.com](mailto:info@megashopitalia.com)

[www.megashopitalia.com](http://www.megashopitalia.com)

Made in China

Herstellername: MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE

Herstelleradresse: CORSO VITTORIO EMANUELE, 23, LESINA, (FG), ITALIEN

Erklärt, dass das Produkt WASSERPUMPE FÜR BENZINMOTOR

Modell WP30

Lotto: L07/2024

MEGA SHOP ITALIA SRL erklärt auf eigene Verantwortung, dass die oben genannten Produkte den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und nachfolgenden Änderungen entsprechen.

Sicherheit:  
EN 809:1998+A1:2009  
EN 809:1998+A1:2009/AC:2010

TESTS DURCHGEFÜHRT VON:



TÜV Rheinland (China) Ltd.  
Nr. 01/03B-08, 11. Etage,  
AVIC-Gebäude, Nr. 10B  
Central Road, East 3rd, Ring Road,  
Bezirk Chaoyang, Peking, VR  
China

Zertifikat Nr. AM 50511703 0001  
BERICHT N. CN2100VT 001

VERÖFFENTLICHT AM 15. JULI 2021

MEGA SHOP ITALIA S.R.L.  
Unipersonale  
Censo V. Emanuele, 23 - 71010 Lesina (FG)  
C. F. e P. IVA: 046235610214  
info@megashopitalia.it - Tel: 339 3355908

LESINA 07.08.2024

UNTERSCHRIFT DES ALLEINIGEN GESCHÄFTSFÜHRERS

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Battista Isola".

# MEGA SHOP ITALIA

ARREDO GIARDINO · TENDE DA SOLE · RISCALDAMENTO · FORNI PER PIZZA

[WWW.MEGASHOPITALIA.COM](http://WWW.MEGASHOPITALIA.COM)

MODEL: WP30



## Gebruiksaanwijzing voor gebruik, veiligheid en onderhoud

NL

## I. Algemene garanties

### Veiligheids maatregelen

Lees deze gebruikershandleiding zodat u de inhoud goed begrijpt voordat u het product gebruikt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of mechanische schade.

Voordat u de motor start, voert u inspecties uit volgens de procedures die zijn beschreven in de inspecties vóór het gebruik om ongelukken en schade aan de machine te voorkomen.

Om veiligheidsredenen mag u deze GEP-waterpomp (benzinemotor) nooit gebruiken om ontvlambare of bijtende vloeistoffen (zoals benzine en zuren) af te geven. Op dezelfde manier moeten corrosieve media, zeewater, chemische oplosmiddelen en alkalische vloeistoffen (zoals gebruikte benzine, sterke drank en honing) worden vermeden.

Plaats de waterpomp op een vlakke, stevige ondergrond om beschadigingen te voorkomen kantelt of kantelt waardoor er brandstof kan worden gemorst.

Om brandgevaar te voorkomen, moet u de pomp tijdens bedrijf goed geventileerd houden en een afstand van minimaal 1 meter aanhouden tussen de machine en de pomp.

muur of andere machines. Verwijderd houden van brandbare stoffen.

Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren het werkgebied niet betreden omdat dit de kans kan vergroten dat ze worden verbrand door de hete oppervlakken van de werkende onderdelen.

Weet hoe u de waterpomp snel kunt stoppen en hoe u de pomp moet bedienen opdrachten. Gebruik de pomp niet in strijd met de voorgeschreven bedieningsregels.

### Ik meld het:

#### Veiligheids maatregelen

Benzinebrandstof is licht ontvlambaar en kan onder bepaalde omstandigheden exploderen.

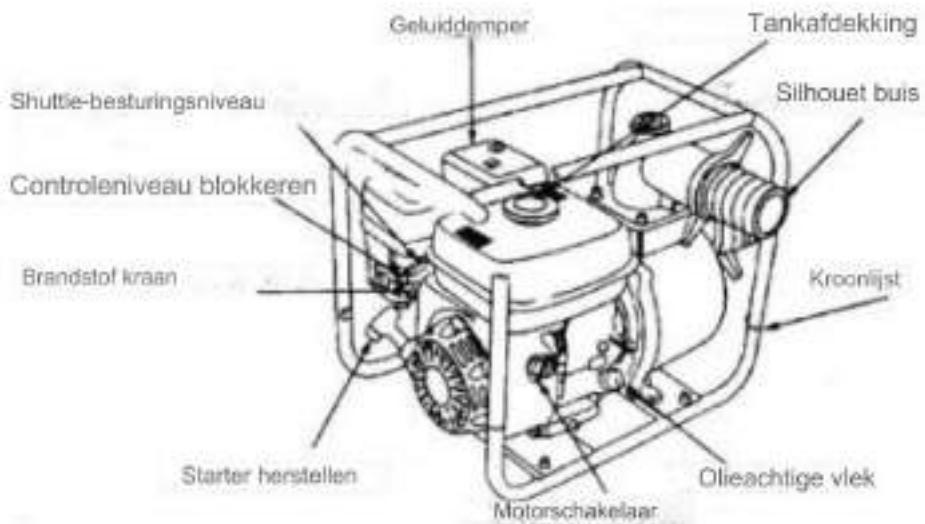
Tank bij met uitgeschakelde motor en in een goed geventileerde ruimte. Roken is niet toegestaan en er mogen geen open vuur of vonken ontstaan in ruimtes waar brandstof wordt bijgetankt of opgeslagen.

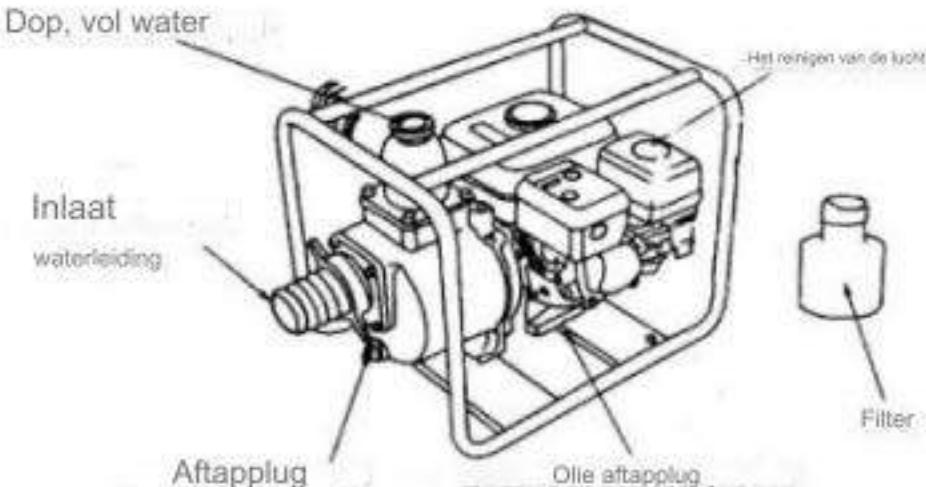
Zorg ervoor dat er geen brandstof uit de brandstoffank overstromt. Zorg ervoor dat sluit de tank en draai deze vast na het tanken.

Zorg er bij het tanken voor dat u geen benzine morst, aangezien benzinedamp gemakkelijk kan ontbranden en brandgevaar kan veroorzaken.

Zorg ervoor dat u gemorste benzine wegveegt voordat u de motor start. Laat de motor niet binnenshuis of in een slecht geventileerde ruimte draaien, aangezien de uitlaatgassen die door de draaiende motor worden geproduceerd giftige koolmonoxide bevatten, wat bewustzijnsverlies of zelfs bewustzijnsverlies kan veroorzaken. de dood.

## II. Locatie van componenten





## VAN. Handelingen vóór het starten

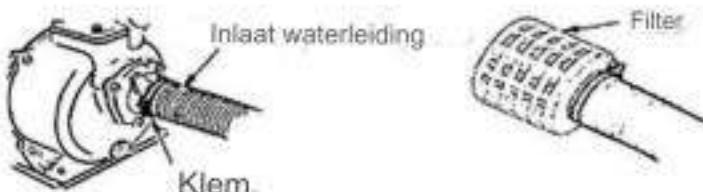
### 1. De waterinlaat aansluiten.

Sluit de waterinlaat aan met een in de handel verkrijgbare slang, connector en bevestigingsclip. De tovoerslang moet een doorlopende, niet-opvouwbare structuur zijn met een lengte die niet groter is dan de vereiste lengte en moet dicht bij de waterbron worden geplaatst, zodat de pomp aan het uiteinde van de slang moet worden gemonteerd met de slanghouder, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding..

#### AANDACHT:

Voordat u water pompt, bevestigt u het filter aan het uiteinde van de slang om vreemde voorwerpen in het water te filteren, waarvan de aanwezigheid verstopping en schade aan het valwiel zou kunnen veroorzaken.

**OPMERKING:** De slangaansluiting en de bevestigingsclip moeten stevig worden bevestigd om luchtlekkage en vermindering van de zuigkracht te voorkomen. Een losse slang vermindert de prestaties en het zelfaanzuigvermogen van de pomp.



**2. Waterafvoer aansluiten** Sluit de waterafvoer aan met een in de handel verkrijgbare slang, slangaansluiting en bevestigingsclip. Buizen met een grote diameter zijn het meest effectief, terwijl kleine buizen de stromingsweerstand vergroten

## Waterafvoer



zal het uitgangsvermogen van de pomp verminderen.

## Slangklem

### GEBRUIK:

**Zorg ervoor dat de borgclip stevig is bevestigd om te voorkomen dat de klem vastzit afvoerslang komt los onder hoge waterdruk.**

### 2. Controleer het oliepeil

### AANDACHT:

**•Olie is een van de belangrijkste factoren die de prestaties beïnvloeden levensduur van de motor. Gebruik geen vuile olie of plantaardige olie.**

**. Zorg ervoor dat u het oliepeil controleert terwijl de motor is uitgeschakeld op een vlakke ondergrond geplaatst.**

**Gebruik SE15-40 4-taktmotorolie zoals aanbevolen.**

**Gebruik het type olie met de juiste viscositeit volgens plaatselijke gemiddelde temperatuur.**

### Waarschuwingssysteem voor olietekort (OSAS) (inbouwpositie)

**OSAS is ontworpen om motorschade door gebrek aan olie in het carter te voorkomen. Het systeem schakelt de motor automatisch uit net voordat het oliepeil in het carter het minimaal veilige niveau bereikt (met de motorschakelaar in de AAN-stand).**

**Als de motor afslaat en niet opnieuw kan worden gestart, controleer dan het peil van de olie voordat u verdere probleemoplossingsprocedures start.**

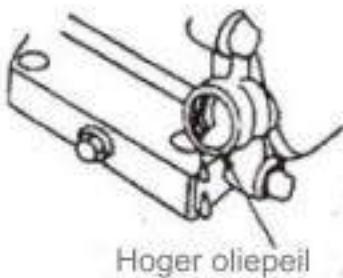
**Verwijder de oliepeilstok en droog deze.**

Steek de peilstok in de olievulopening, maar draai hem niet vast.

Vul het carter met het aanbevolen type olie totdat het oliepeil de hoogste bijvulpositie bereikt als het bestaande oliepeil te laag is.

**LET OP: Als u de**

**motor op een laag oliepeil laat draaien, wordt deze beschadigd.**



## 2. Controleer het brandstofpeil

**Draai de dop van de brandstoffank los en controleer het brandstofpeil.**

**Giet benzine als het brandstofpeil te laag is.**

**Gebruik het type benzine dat door uw dealer wordt aanbevolen (het gebruik van loodvrije of loodvrije benzine helpt de koolstofafzetting in de verbrandingskamer tot een minimum te beperken).**

**Gebruik geen mengsel van benzine en olie of vuile benzine om dit te voorkomen  
dat vuil, stof of water in de brandstoffank terechtkomt.**

### AANDACHT:

• Benzine is licht ontvlambaar en kan onder bepaalde omstandigheden exploderen. Tank bij met uitgeschakelde motor en in een goed geventileerde ruimte. Roken is niet toegestaan en er mogen geen open vuur of vonken ontstaan in ruimtes waar brandstof wordt bijgetankt of opgeslagen. Zorg ervoor dat er geen brandstof uit de brandstoffank overstroomt. Om er zeker van te zijn

om de tank te sluiten en vast te draaien na het tanken. Zorg ervoor dat u bij het tanken geen benzine morst, aangezien benzinedamp gemakkelijk kan ontbranden en brandgevaar kan veroorzaken.

Zorg ervoor dat u gemorste benzine verwijderd door deze af te vegen voordat u start motor.

Meer informatie over deze brontekst Voor meer vertaal-informatie heeft u de brontekst nodig. Vermijd frequente of uitgebreide blootstelling van de huid aan benzine of het inademen van benzinedampen. Bewaar benzine buiten het bereik van kinderen.



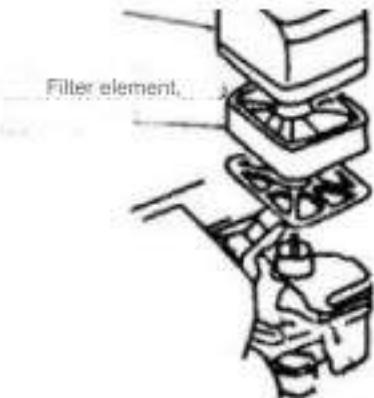
Inhoud brandstoffank: 3,6 liter

## **2. Controleer het luchtfilterelement. Schroef de vleugelmoer e vast**

**verwijder het deksel van de wasmachine en het reinigingsmiddel. Controleer het filterelement op te vuil en maak het indien nodig schoon.**

**LET OP:** Laat de motor niet draaien zonder dat het luchtfilter is geplaatst omdat dit de motorslijtage kan versnellen als er vuil of stof via de carburateur in de motor wordt gezogen.

Luchtfilterdeksel



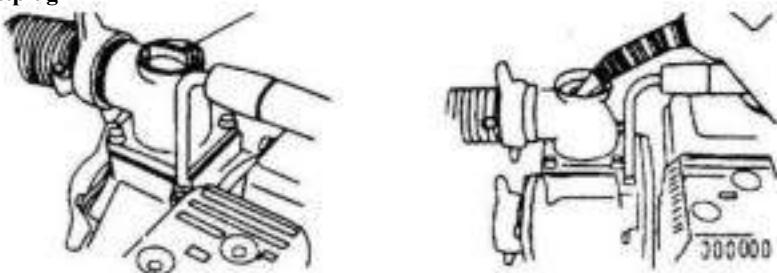
#### 6 Controleer de pomp en vul deze met koelwater

Voordat de pomp in gebruik wordt genomen, moet deze met water worden gevuld.

#### AANDACHT:

Probeer de pomp niet te laten werken zonder koelwater, anders raakt de pomp oververhit. Zelfs langdurig gebruik zonder koelwater kan de luchtdichtheid van de pomp beschadigen. Als de pomp droogloopt, schakel dan de motor uit en giet water als deze is afgekoeld.

#### Watergatplug

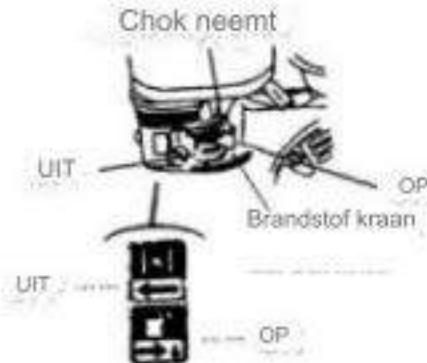


## IV Het starten van de motor

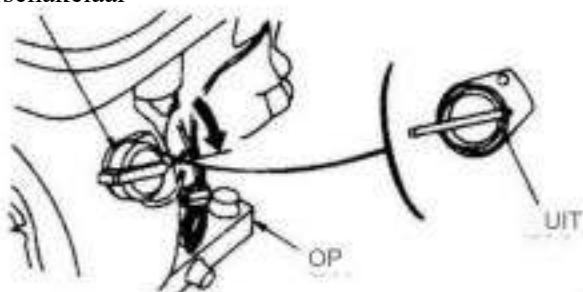
1. Open de brandstofkraan (zet deze in de AAN-stand).
2. Sluit de starter.

## GEBRUIK:

De choke is niet nodig bij het starten van de motor wanneer de motor warm is of de omgevingstemperatuur vrij hoog is (d.w.z. houd de choke open tijdens het starten van de motor).

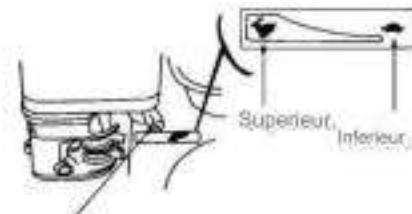


Motorschakelaar



3. Zet de motorschakelaar in de AAN-stand.

4. Draai de gashendel langzaam naar links.

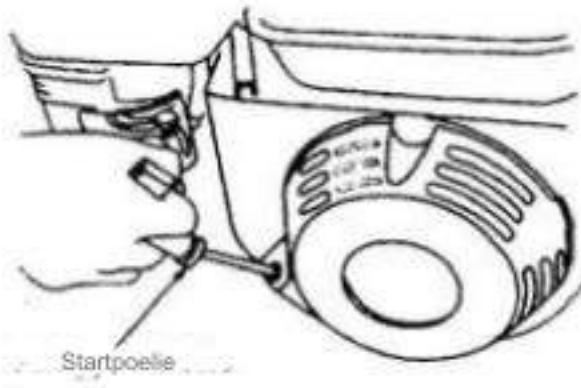


#### Gashendel

3. Trek de starthendel voorzichtig omhoog totdat u dit hoort  
een weerstand en trek deze vervolgens snel naar boven.

#### AANDACHT:

Zorg ervoor dat de starthendel niet snel in de motor wordt teruggetrokken.  
Laat hem voorzichtig terugschuiven om beschadiging van de starter te voorkomen.



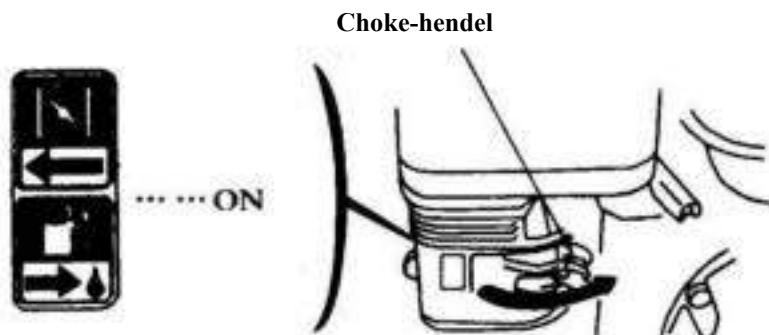
#### V. Gebruik in hooglanden

Gebruik in  
hooglanden In bergachtige gebieden (met  
een hoge ASL-hoogte) zal het brandstof-luchtmengsel dat door een standaard  
carburateur wordt geproduceerd te dicht zijn en dit zal resulteren in verminderde motorprestaties en een  
hoger brandstofverbruik. Voor gebruik in bergachtige gebieden kunnen de motorprestaties worden  
verhoogd door een carburateurmondstuk met een kleinere  
diameter te gebruiken en het stationaire toerental van de carburateur opnieuw af te stellen.  
Als de waterpomp veelvuldig wordt gebruikt in gebieden met een ASL-hoogte

boven 1800 meter (6000 voet), vraag dan vooraf aan uw plaatselijke dealer om de carburateur te vervangen of opnieuw af te stellen. Zelfs als de motor is uitgerust met een carburateurmondstuk van de juiste grootte, zal het motorvermogen nog steeds met ongeveer 3,5% afnemen telkens wanneer de ASL-hoogte met 305 meter (1000 voet) toeneemt. Als er nooit een carburateur wordt vervangen of afgesteld, zal het highland-effect van het motorvermogen nog duidelijker merkbaar zijn.

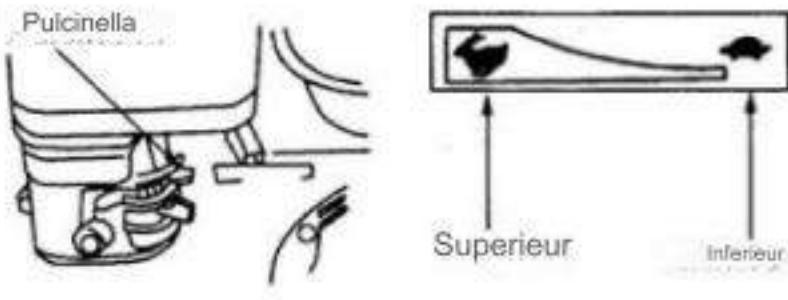
**LET OP:** Het gebruik van de waterpomp in gebieden waar de ASL-hoogte lager is dan geschikt voor het mondstuk van de carburateur, zal leiden tot verminderde motorprestaties en oververhitting van de motor en zelfs ernstige schade aan de motor veroorzaken als gevolg van een extreem dun lucht-brandstofmengsel .

## 1. V. Werking van de waterpomp



Open geleidelijk de choke nadat de motor is opgewarmd.

2. Zet de gashandel op de vooraf bepaalde snelheid.

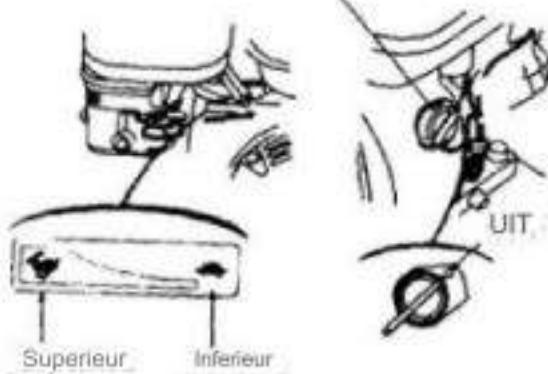


## V. Het stoppen van de motor

Zet de gashendel helemaal naar rechts.

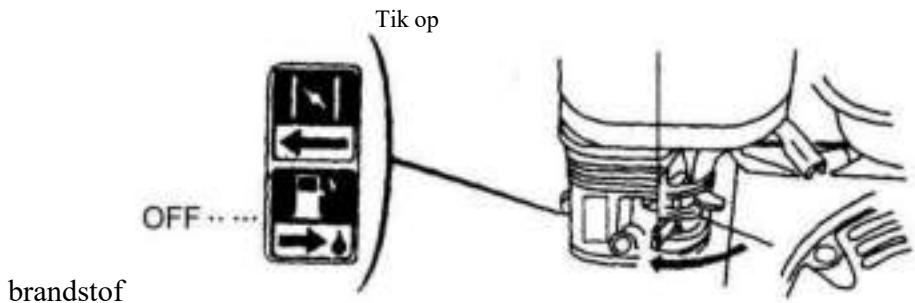
Zet de motorschakelaar in de UIT-stand.

Motorschakelaar 1. Sluit  
de brandstofklep (ingesteld op OFF).



### GEBRUIK:

**Om de motor in geval van nood uit te zetten, zet u eenvoudigweg de motorschakelaar in de stand UIT**



## Onderhoud

Periodieke inspecties en afstellingen zijn essentieel om ervoor te zorgen dat uw waterpomp optimaal blijft presteren, en regelmatig onderhoud kan ook de levensduur van uw pomp verlengen. In de tabel op de volgende pagina vindt u de intervallen waarmee geplande onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd.

### WAARSCHUWING:

**Zorg ervoor dat u de motor uitzet voordat u onderhoud uitvoert. Als onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd terwijl de motor aan het werk is, moeten deze plaatsvinden in een goed geventileerde ruimte, aangezien het uitlaatgas giftige koolmonoxide bevat, wat persoonlijk bewustzijnsverlies of zelfs de dood tot gevolg heeft.**

### AANDACHT:

**Als de pomp wordt gebruikt om zeewater aan te zuigen, zorg er dan voor dat u deze onmiddellijk na gebruik spoelt met zoet water om corrosie te minimaliseren en afzettingen te verwijderen. Gebruik altijd de originele onderdelen en bijbehorende gereedschappen die bij de machine zijn geleverd om onderhoud uit te voeren. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan schade aan de pomp veroorzaken. OPMERKING:**

- (1) Inspectie en onderhoud moeten meer worden uitgevoerd vaak als de pomp in een vuile omgeving wordt gebruikt.
- (2) Laat de volgende inspectie- en onderhoudswerkzaamheden over aan dealers geautoriseerd, tenzij de gebruiker over de relevante hulpmiddelen beschikt. e de nodige doe-het-zelf-vaardigheden. In het laatste geval verwijzen wij u naar de servicehandleiding.

### **Onderhoudsschema tabel**

Normaal onderhoud Artikel periode	<b>Elke keer</b>	Hij at 20 uur lang	Hij at 50 uur lang	Hij at 100 uur	Hij at 300 uur
<b>Controleer de hendel</b>	O				
<b>Vervang de oliehendel</b>		O		O	
<b>Filtercontrole</b>	O				
<b>LuchtfILTER om schoon te maken</b>					
<b>Candela</b>			O		O*
<b>Tanken</b>					
<b>Dalend wiel</b>					O*
<b>Kastdeksel</b>					O*
<b>Waterinlaat</b>					O*

#### **I. Motorolie verversen**

De olie loopt gemakkelijk en snel weg terwijl de motor warm is.

#### **I.. Verwijder de oliepilstok en de aftapplug om de olie af te tappen.**

**2.. Schroef de aftapplug weer op zijn plaats en draai deze vast.**

**3.. Giet schone olie totdat het gewenste niveau is bereikt.**



**1.** Inhoud olicarter: 0,6 liter. **2.** Maak uw handen

schoon met zeep als er motorolie op zit.

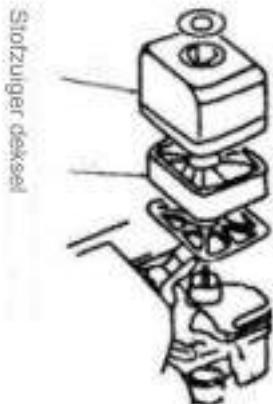
**OPMERKING:** Zorg ervoor dat u de omgeving schoon houdt wanneer u gebruikte motorolie weggooit. Wij raden u aan de gebruikte olie in een container te verzamelen en naar een vuilstortplaats te sturen, of naar een apart inzamelcentrum om deze te gieten in de vuilnisbak of op de grond.

De lucht schoner houden Een

vuil luchtfILTER zorgt ervoor dat er minder lucht in de carburateur komt. Om carburateurstoringen te voorkomen, moet u het luchtfILTER regelmatig onderhouden. Als de pomp in een extreem vuile omgeving wordt gebruikt, is vaker onderhoud aan het luchtfILTER nodig.

Maak het luchtfILTER niet schoon met een oplosmiddel met een laag vlampunt, aangezien dit onder bepaalde omstandigheden kan ontbranden of zelfs exploderen.

**LET OP:** Gebruik de waterpomp niet zonder luchtfILTER. Als vuil of stof in de motor wordt gezogen, kan dit de slijtage versnellen.



1) Draai de vleugelmoer los en verwijder het luchtfilterdeksel en het luchtfilterelement filteren.

2) Reinig het filterelement met een brandbare reinigingsoplossing of met hoog vlampunt en na het reinigen goed laten drogen.

3) Dompel het filterelement onder in schone olie en knijp vervolgens de overtollige hoeveelheid olie eruit.

4) Vervang het filterelement en het luchtfilter.

### 3. Onderhoud van bougies

Het aanbevolen type bougie is NHSP LD P6RTCU.

Om een normale werking van de motor te garanderen, moet de bougie de juiste speling hebben en vrij blijven van koolstofafzettingen.

1) Verwijder de plugdop.

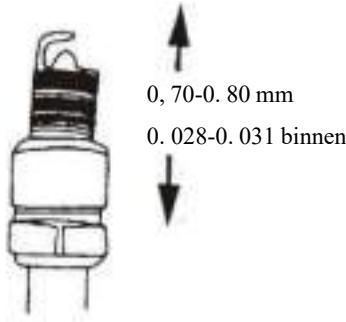
De uitlaatdemper kan erg heet zijn als de motor nog draait. Doen Zorg ervoor dat u de uitlaatdemper niet aanraakt.

2) Controleer de bougie visueel. Gooi de bougie weg als deze duidelijk versleten is of als de isolatiering erop gebroken of gebarsten is. Maak de kaars schoon met één tandenborstel als u hem terugplaatst.

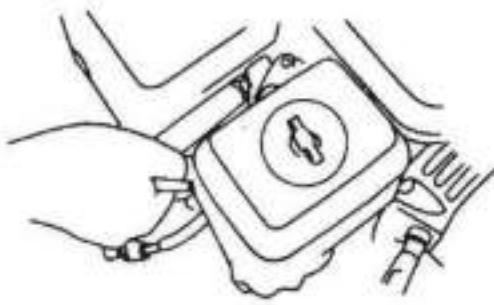
3) Controleer de afstand tussen de doppen met een voelermaat.

Varieer de afstand door de laterale elektrode te verplaatsen.

Normale afstand tussen de doppen: 0,700,80 mm



Controleer of de O-ring van de dop in normale staat verkeert. Schroef het vast met de



Plugsleutel om de plugschroefdraad te beschermen.

**GEBRUIK:**

**Als u een nieuwe bougie erin draait, draai deze dan nog een halve slag vast nadat de bougie de O-ring heeft bereikt en ingedrukt, terwijl bij een gebruikte bougie een halve slag nodig is. van levens.**

**AANDACHT:**

**. Zorg ervoor dat de bougie goed vastzit. Onjuist vastdraaien kan oververhitting of schade aan de motor veroorzaken. Gebruik nooit kaarsen met een verkeerd temperatuurbereik. IX.**

**Transport en opslag**

**AANDACHT:**

Om het risico op brand te voorkomen, moet u de motor laten afkoelen voordat u de pomp binnenshuis transporteert of opslaat. Voordat u de pomp transporteert, draait u de brandstofkraan naar de UIT-stand en plaatst u het pomphuis in een horizontale positie om het morsen van brandstof te voorkomen. Gemorste benzine of benzinedampen kunnen ontbranden.

Let op en doe het volgende voordat u de pomp voor langere tijd opbergt: 1) Zorg ervoor dat de opslagruimte vrij is van vocht of stof.

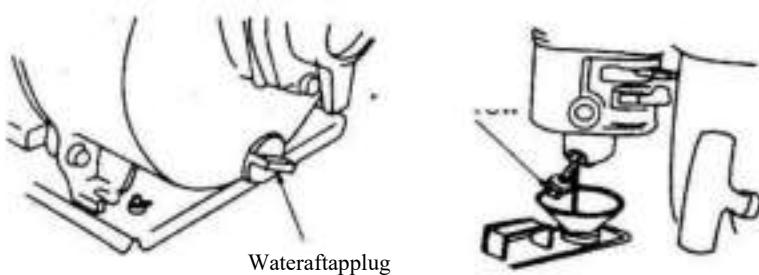
2) Reinig de binnenkant van de pomp.

De pomp kan verstopt raken als deze wordt gebruikt voor het opzuigen van water dat materialen zoals aarde, zand of zwaar vuil bevat.

Maak de pomp schoon voordat u hem opbergt door schoon water op te zuigen, anders kan het valwiel beschadigd raken als de pomp opnieuw wordt gebruikt. Draai na het reinigen de wateraftapplug los om zoveel mogelijk water uit het pomphuis af te tappen. Schroef vervolgens de aftapplug weer op zijn plaats.

3) Tap de brandstof af.

naar. Sluit de brandstofkraan (UIT-stand), draai de aftapschroef uit de vlotterkamer van de carburateur los om de brandstof uit de carburateur af te tappen en vang de benzine op in een geschikte opvangbak. B. Open de brandstofkraan (AAN-stand) en vang de benzine op in een geschikte opvangbak.



C. Schroef de brandstofaftapschroef van de carburateur weer op zijn plaats.

1. Ververs de motorolie.

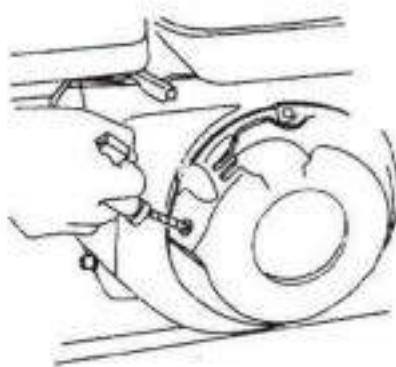
2. Draai de bougie los, giet een lepel schone olie in de cilinder, laat de motor een aantal keren afwisselend draaien om een gelijkmatige verdeling van de olie mogelijk te maken, en schroef vervolgens de bougie er weer in.

3.Trek de starthendel omhoog totdat u weerstand voelt. Stop

trek een tijdje en trek hem weer omhoog totdat de driehoekige markering op het startwiel overeenkomt met het schroefgat in de startmotor

(zoals weergegeven in de onderstaande schets). In deze positie zijn zowel de inlaatklep als de uitlaatklep gesloten om corrosie in de binnenkant te voorkomen  
motor.

4. Bedek de pomp om stof buiten te houden.



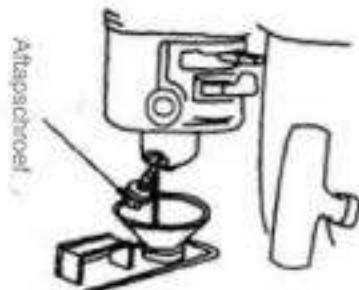
## X. Problemen oplossen

Kan de motor niet starten: 1) Is er

voldoende brandstof?

2) Staat de brandstofkraan open?

3) Heeft de benzine de carburateur bereikt? Voer de controle uit door de olieaftapschroef onder de carburateur los te draaien met de brandstofkraan open.



## **WAARSCHUWING:**

Als er brandstof wordt gemorst, zorg er dan voor dat u deze schoonmaakt voordat u de bougie controleert en de motor start, anders kan de gemorste brandstof of brandstofdamp ontbranden. 1) Staat de motorschakelaar

in de AAN-stand?

2) Zit er voldoende olie in het carter?

3) Genereert de kaars vonken? naar.

Haal de dop van de kaars los, verwijder het vuil rond de kaars en verwijder de candela.

B. Steek de kaars in de kaarsdop. C. Zet de motor aan met de zij-elektrode en trek de hendel naar boven

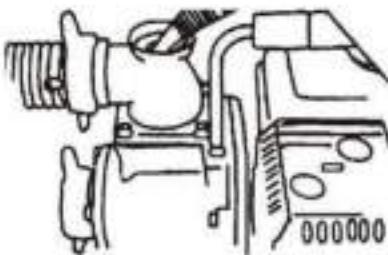
starter om te zien of er vonken ontstaan. D. Aard de motor met de zij-elektrode en trek de starthendel omhoog

om te zien of er vonken ontstaan. En.

Vervang de bougie als er geen vonk wordt gevonden.

Start de motor zoals aangegeven in de handleiding als er vonken ontstaan.

4) Als de motor nog steeds niet start, stuur de pomp dan naar een van de erkende dealers.



Xz

- De pomp is niet geschikt voor dergelijk water:**
- 1) Is deze gevuld met voldoende water?
  - 2) Is het filter verstopt?
  - 3) Is de buisbevestigingsclip vastgedraaid?
  - 4) Is de slang beschadigd?
  - 5) Is de zuighoogte te hoog?
  - 6) Als de pomp nog steeds niet werkt, stuur hem dan naar een van de geautoriseerde dealers.



**PRODUCT GEÏMPORTEERD EN GEDISTRIBUEERD DOOR:**

MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE

CORSO VITTORIO EMANUELE, 23

71010 LESINA (FG) - ITALIË -

BTW- nummer: 04435610714

e-mail: [info@megashopitalia.com](mailto:info@megashopitalia.com)

[www.megashopitalia.com](http://www.megashopitalia.com)

Made in China

**MEGA SHOP ITALIA**

**CONFORMITEITSVERKLARING**

**CE**

**NL**

Naam van de fabrikant: **MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE**

Adres van de fabrikant: **CORSO VITTORIO EMANUELE, 23 LESINA, (FG), ITALIË**

Verklaart dat het product **BENZINEMOTOR WATERPOMP**

Model **WP30**

Lotto: **L07/2024**

MEGA SHOP ITALIA SRL verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de hierboven gespecificeerde producten voldoen aan de eisen vastgelegd in de Machinerichtlijn 2006/42/EG en daaropvolgende wijzigingen;

Veiligheid: **EN 809:1998+A1:2009  
EN 809:1998+A1:2009/AC:2010**

TESTEN UITGEVOERD DOOR:



TUV Rheinland (China) Ltd.  
Nr. 01/03B-08, verdieping  
11, AVIC-gebouw,  
No.10B Central Road, East 3rd,  
Ring Road, Chaoyang  
District, Beijing, PR China

Certificaat nr. AM 50511703 0001  
RAPPORT N. CN2100VT 001

UITGEGEVEN OP 15 JULI 2021

**MEGA SHOP ITALIA S.R.L.**  
Unipersonale  
Censo V. Emanuele, 23, 71010 Lesina (FG)  
C. F. e P. IVA: 046235610214  
info@megashopitalia.it - Tel: 3293355908

**LESINA 07/08/2024**

**HANDTEKENING VAN DE ENIGE DIRECTEUR**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Battista Isola".

# MEGA SHOP ITALIA

ARREDO GIARDINO · TENDE DA SOLE · RISCALDAMENTO · FORNI PER PIZZA

[WWW.MEGASHOPITALIA.COM](http://WWW.MEGASHOPITALIA.COM)

MODEL: WP30



Instrukcja obsługi, bezpieczeństwa i konserwacji

PL

## I. Ogólne gwarancje

### Środki bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby dokładnie zapoznać się z jej treścią. Niezastosowanie się do tego może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia mechaniczne.

Przed uruchomieniem silnika należy dokonać przeglądów zgodnie z procedurami opisany w przeglądach przedruchowych, aby uniknąć wypadków i uszkodzeń maszyny.

Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie próbuj używać tej pompy wodnej GEP (silnik benzynowy) do dozowania łatwopalnych lub żräcych cieczy (takich jak benzyna i kwasy).

Podobnie należy unikać mediów żräcych, wody morskiej, rozpuszczalników chemicznych, cieczy alkalicznych (takich jak zużyta benzyna, alkohol i miód).

Aby tego uniknąć, umieść pompę wodną na płaskiej, twardej powierzchni przewrócenia się lub przewrócenia, które może spowodować rozłanie paliwa.

Aby zapobiec ryzyku pożaru, należy zapewnić dobrą wentylację pompy podczas pracy i zachować odległość co najmniej 1 metra pomiędzy maszyną a

ścianie lub innych maszynach. Trzymać z dala od substancji łatwopalnych.

Nie pozwalaj dzieciom i zwierzętom na wejście do obszaru pracy ponieważ może to zwiększyć ryzyko ich poparzenia o gorące powierzchnie części roboczych. Dowiedz się, jak szybko zatrzymać pompę wody, jak obsługiwać polecenia. Nie należy używać pomp niezgodnie z zalecanymi zasadami obsługi.

### POWIADOMIAM:

### Środki bezpieczeństwa

Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach może eksplodować. Tankuj przy wyłączonym silniku i w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Palenie jest zabronione, a w miejscach tankowania lub przechowywania paliwa nie może występować otwarty ogień ani iskry.

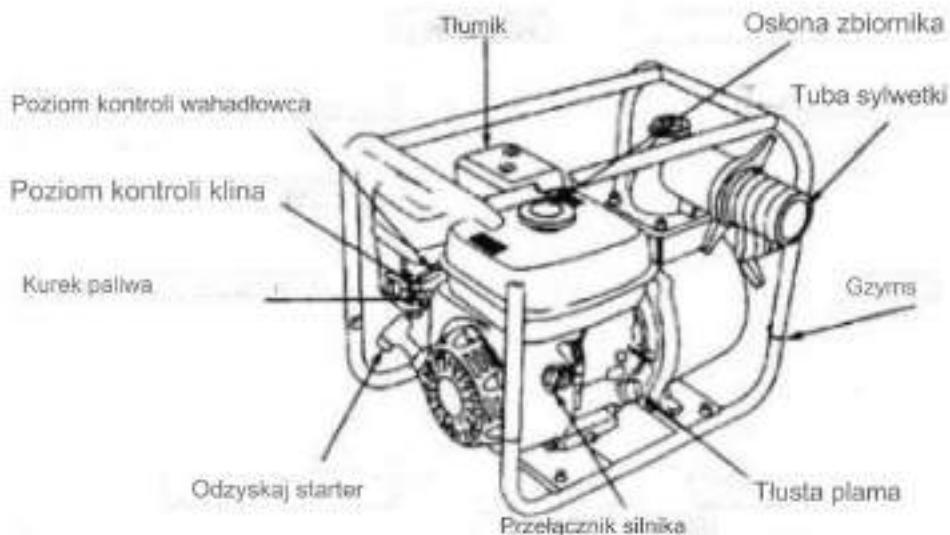
Nie dopuścić do przelania się paliwa ze zbiornika paliwa. Upewnij się

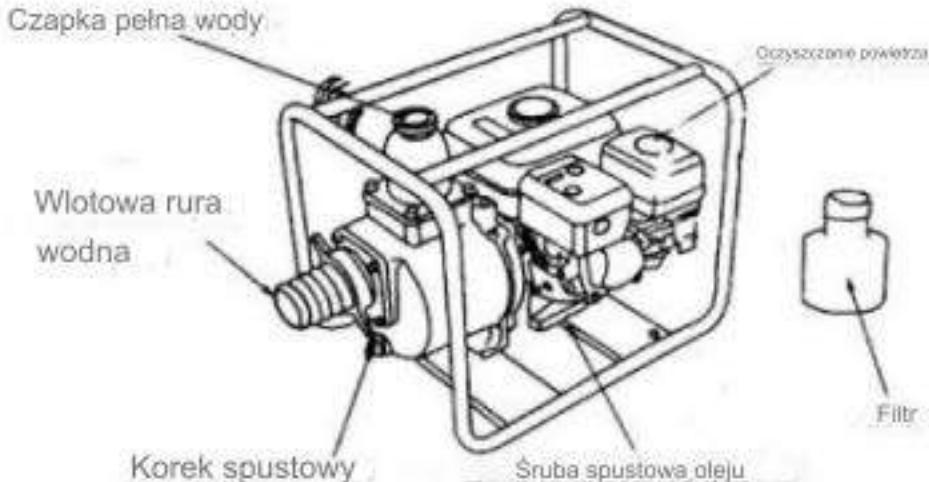
zamknąć zbiornik i dokręcić go po zatankowaniu.

Podczas tankowania należy uważać, aby nie rozlać benzyny, ponieważ opary benzyny mogą łatwo się zapalić i spowodować ryzyko pożaru.

Przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć rozlaną benzynę. Nie uruchamiaj silnika w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo wentylowanych, ponieważ gazy spalinowe wytwarzane przez pracujący silnik zawierają toksyczny tlenek węgla, który może spowodować utratę przytomności lub nawet śmierć.

## II. Lokalizacja komponentów





### Z. Czynności przed uruchomieniem 1.

#### Podłączenie dopływu wody.

Podłącz dopływ wody za pomocą dostępnego w handlu węża, złącza i zacisku mocującego. Wąż dopływowy musi stanowić ciągłą, nierozkładalną konstrukcję o długości nieprzekraczającej wymaganej długości i musi być umieszczony blisko źródła wody, tak aby pompa była zamontowana na końcu węża za pomocą uchwytu węża, jak pokazano na poniższym rysunku.

#### UWAGA:

Przed pompowaniem wody należy na końcówkę węża założyć filtr, aby odfiltrować ciała obce znajdujące się w wodzie, których obecność może spowodować zatkanie i uszkodzenie koła zrzutowego.

**UWAGA:** Złącze węża i zacisk mocujący muszą być bezpiecznie zamocowane, aby uniknąć wycieku powietrza i zmniejszenia siły ssania. Luźny wąż zmniejszy wydajność pompy i zdolność samozasysania.



## 2. Podłączenie wylotu wody Podłączyć

wylot wody za pomocą dostępnego w handlu węża, złączki węża i zacisku mocującego. Rury o dużej średnicy są najskuteczniejsze, natomiast małe zwiększały opory przepływu i

### Wylot wody



zmniejszy moc wyjściową pompę.

### Zacisk węża

#### UŻYWAĆ:

Upewnij się, że zacisk mocujący jest bezpiecznie przymocowany, aby zapobiec wąż wylotowy poluzuje się pod wysokim ciśnieniem wody.

#### 2. Sprawdź poziom oleju

#### UWAGA:

- Olej jest jednym z głównych czynników wpływających na wydajność żywotność silnika. Nie używaj brudnego oleju ani oleju roślinnego.

- . Poziom oleju należy sprawdzać przy wyłączonym silniku i umieszczony na płaskiej powierzchni.

Stosuj zgodnie z zaleceniami olej do silników czterosuwowych SE15-40.

Należy stosować rodzaj oleju o odpowiedniej lepkości wg lokalna średnia temperatura.

System ostrzegania o braku oleju (OSAS) (pozycja montażowa)

OSAS ma na celu zapobieganie uszkodzeniom silnika na skutek braku oleju w skrzyni korbowej. System automatycznie wyłącza silnik tuż przed spadkiem poziomu oleju w skrzyni korbowej do minimalnego bezpiecznego poziomu (przy wyłączniku silnika w pozycji ON).

Jeżeli silnik zgasł i nie można go ponownie uruchomić, sprawdź poziom oleju przed rozpoczęciem dalszych procedur rozwiązywania problemów.

Wyjmij prętowy wskaźnik poziomu oleju i osusz go.

Włóż prętowy wskaźnik poziomu do szyjki wlewu oleju, ale go nie wkręcaj.

Napełnij skrzynię korbową zalecany rodzajem oleju, aż poziom oleju osiągnie najwyższą pozycję do uzupełnienia, jeśli istniejący poziom oleju jest zbyt niski.

**UWAGA:** • Praca

silnika przy niskim poziomie oleju spowoduje jego uszkodzenie.



2. Sprawdź poziom paliwa

Odkręć korek zbiornika paliwa i sprawdź poziom paliwa.

Wlać benzynę, jeśli poziom paliwa jest zbyt niski.

Stosuj rodzaj benzyny zalecany przez sprzedawcę (stosowanie benzyny o niskiej zawartości ołowiu lub bezolioowej pomaga zminimalizować osadzanie się węgla w komorze spalania).

Aby tego uniknąć, nie używaj mieszaniny benzyny i oleju ani brudnej benzyny przedostaniem się brudu, kurzu lub wody do zbiornika paliwa.

**UWAGA:**

• Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach może eksplodować. • Tankuj przy wyłączonym silniku i w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Palenie jest zabronione, a w miejscach tankowania lub przechowywania paliwa nie może występować otwarty ogień ani iskry. • Nie dopuścić do przelania się paliwa ze zbiornika. Upewniać się

zamknąć zbiornik i dokręcić go po zatankowaniu. • Podczas tankowania uważaj, aby nie rozlać benzyny, ponieważ opary benzyny mogą łatwo się zapalić i spowodować ryzyko pożaru.

Pamiętaj, aby usunąć rozlaną benzynę, wycierając ją przed uruchomieniem silnik.

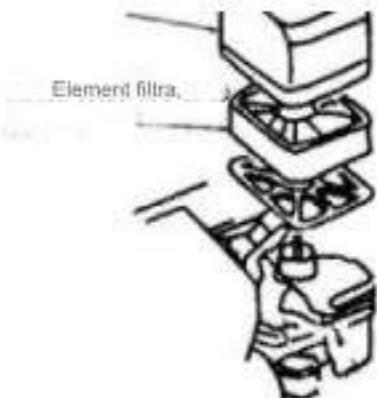
Dowiedz się więcej o tym tekście źródłowym Aby uzyskać więcej informacji o tłumaczeniu, potrzebujesz tekstu źródłowego. Unikaj częstego lub nadmiernego narażenia skóry na działanie benzyny lub wdychania oparów benzyny. Trzymaj benzynę poza zasięgiem dzieci.



- Pojemność zbiornika paliwa: 3,6 litra
2. Sprawdź wkład filtra powietrza. Wkręcić nakrętkę motylkową e zdejmij podkładkę i osłonę odkurzacza. Sprawdź element filtrujący, czy nie jest zbyt brudny i w razie potrzeby wyczyszczyć go.

UWAGA: Nie uruchamiaj silnika bez założonego filtra powietrza ponieważ może to przyspieszyć zużycie silnika, jeśli brud lub kurz przedostanie się do silnika przez gaźnik.

Osłona filtra powietrza

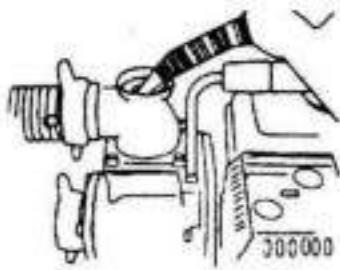
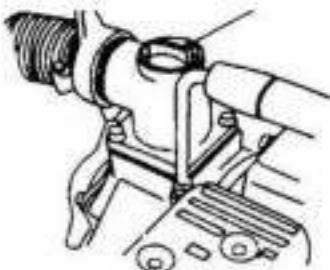


#### 6 Sprawdź i napełnij pompę wodą chłodzącą

Przed uruchomieniem pompę należy napełnić wodą.

**UWAGA:**

- Nie próbuj uruchamiać pompy bez wody chłodzącej, gdyż może to spowodować przegrzanie pompy. Nawet długotrwała praca bez wody chłodzącej może spowodować uszkodzenie szczelności pompy. Jeśli pompa pracuje na sucho, wyłącz silnik i wlej wodę, gdy ostygnie. Zatyczka do otworu wodnego

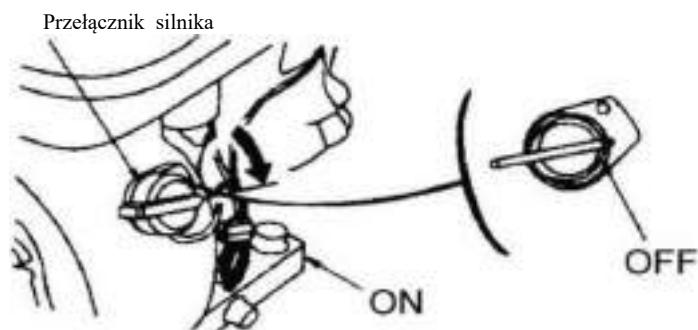
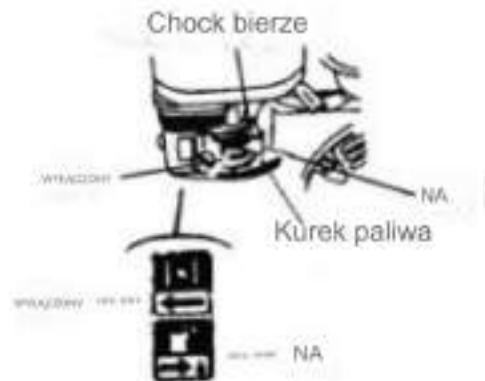


## IV Uruchomienie silnika

1. Otwórz kranik paliwa (ustaw go w pozycji ON).
2. Zamknąć rozrusznik.

## UŻYWAĆ:

- Ssanie nie jest konieczne przy uruchamianiu silnika, gdy jest gorący lub gdy temperatura otoczenia jest dość wysoka (tzn. podczas uruchamiania silnika należy trzymać ssanie otwarte).



3. Ustaw włącznik silnika w pozycji ON.

4. Powoli obróć dźwignię przepustnicy w lewo.

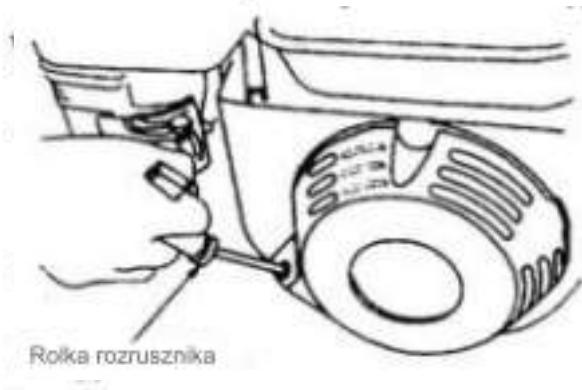


#### Dźwignia przepustnicy

3. Delikatnie pociągnij dźwignię rozrusznika do góry, aż usłyszysz rezistor, a następnie szybko pociągnij go do góry.

#### **UWAGA:**

- Nie pozwól, aby dźwignia rozrusznika szybko cofnęła się do silnika.  
Pozwól mu delikatnie zsunąć się z powrotem, aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika.



#### V. Użytkowanie na terenach górskich Praca w

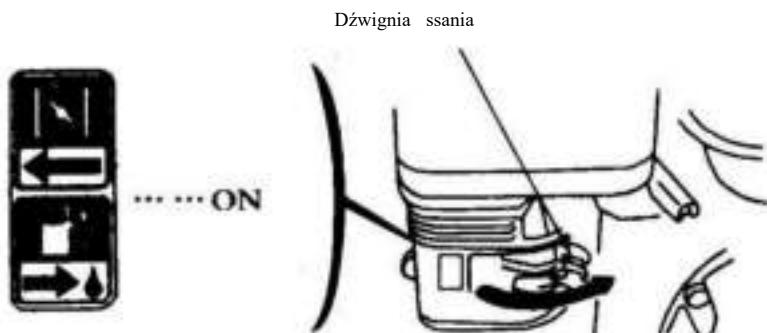
##### warunkach górskich Na terenach górskich

(dużej wysokości npm) mieszanka paliwowo-powietrzna wytwarzana przez standardowy gaźnik będzie zbyt gęsta, co spowoduje zmniejszenie wydajności silnika i zwiększone zużycie paliwa. W przypadku pracy na obszarach górskich osiągi silnika można zwiększyć, stosując dyszę gaźnika o mniejszej średnicy i ponownie regulując prędkość biegu jałowego gaźnika. Jeśli pompa wodna jest często używana na obszarach o dużej wysokości npm

powyżej 1800 metrów (6000 stóp), poproś lokalnego sprzedawcę o wcześniejszą wymianę lub ponowną regulację gaźnika. Nawet jeśli silnik jest wyposażony w dyszę gaźnika o odpowiednim rozmiarze, moc silnika będzie nadal spadać o około 3,5% przy każdym wzroście wysokości nad poziomem morza o 305 metrów (1000 stóp). Jeśli nigdy nie zostanie dokonana wymiana ani regulacja gaźnika, góralski efekt mocy silnika będzie jeszcze bardziej zauważalny.

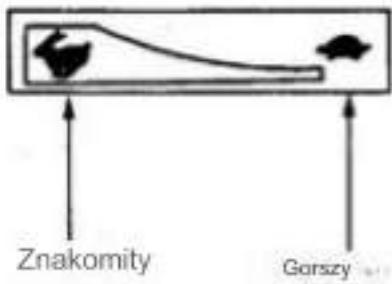
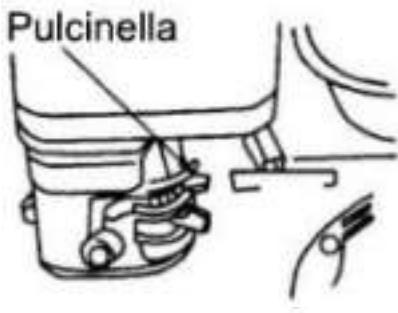
**UWAGA:** • Używanie pompy wodnej w obszarach, gdzie wysokość ASL jest niższa niż wysokość odpowiednia dla dyszy gaźnika, doprowadzi do zmniejszenia wydajności silnika i przegrzania silnika, a nawet może spowodować poważne uszkodzenie silnika z powodu wyjątkowo rzadkiej mieszanki paliwowo-powietrznej .

1. V. Działanie pompy wodnej



Stopniowo otwieraj ssanie po rozgrzaniu silnika.

2. Ustaw przepustnicę na zadaną prędkość.

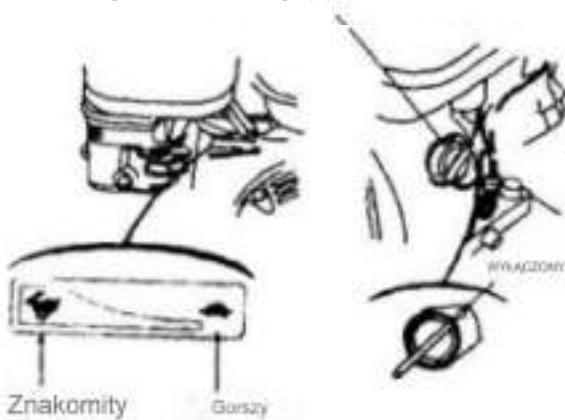


## V. Zatrzymanie silnika

Ustaw dźwignię sterowania przepustnicą na prawy koniec.

Ustaw wyłącznik silnika w pozycji WYŁĄCZONEJ.

Przełącznik silnika 1. Zamknąć  
zawór paliwa (ustawić w pozycji OFF).

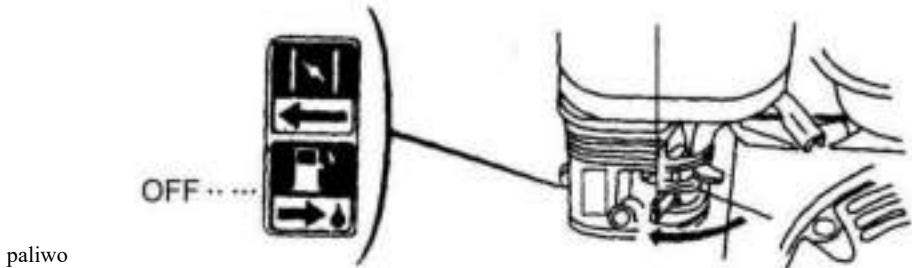


### UŻYWAĆ:

Aby wyłączyć silnik w sytuacji awaryjnej,  
wystarczy ustawić wyłącznik silnika w  
pozycji

WYŁĄCZONY

Kliknij



### Konserwacja

Okresowe przeglądy i regulacje są po prostu niezbędne, aby utrzymać wysoką wydajność pompy wodnej, a regularna konserwacja może również przedłużyć żywotność pompy. Tabela na następnej stronie podaje częstotliwość wykonywania planowych prac konserwacyjnych.

#### OSTRZEŻENIE:

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć silnik. Jeśli prace konserwacyjne muszą być wykonywane przy pracującym silniku, powinny odbywać się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ponieważ spaliny zawierają toksyczny tlenek węgla, który powoduje utratę przytomności, a nawet śmierć.

#### UWAGA:

Jeżeli pompa jest używana do pobierania wody morskiej, należy natychmiast po użyciu przepłukać ją świeżą wodą, aby zminimalizować korozję i usunąć osady. Do konserwacji należy zawsze używać oryginalnych części i narzędzi dostarczonych wraz z maszyną. Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może spowodować uszkodzenie pompy. NOTATKA:

- (1) Należy częściej przeprowadzać kontrole i konserwację często, jeśli pompa jest używana w brudnym środowisku.
- (2) Poniższe prace kontrolne i konserwacyjne należy pozostawić dealerom autoryzowanym, chyba że użytkownik posiada odpowiednie narzędzia i umiejętności majsterkowania. W tym drugim przypadku zob. instrukcja obsługi.

**Tabela harmonogramu konserwacji**

Normalna konserwacja Co Czas okresu artykułu	Za każdym razem	Miesięcznie lub 20 godzin	Miesięcznie lub 50 godzin	Miesięcznie lub 100 godzin	Miesięcznie lub 300 godzin
Sprawdź dźwignięt	O				
Wymień dźwignięt oleju		O		O	
Kontrola filtra	O				
Filtr powietrza do czyszczenia					
Kandela			O		O*
Tankowanie					
Opadające koło					O*
Pokrywa obudowy					O*
Dopływ wody					O*

### 1. Wymiana oleju silnikowego

Olej spuszcza się łatwo i szybko, gdy silnik jest ciepły.

1. Wyjmij prętowy wskaźnik poziomu oleju i śrubę spustową, aby spuścić olej olej.
2. Wkręć śrubę spustową z powrotem na miejsce i dokręć ją.
3. Dolać czystego oleju aż do osiągnięcia wymaganego poziomu.



1. Pojemność miski olejowej: 0,6 litra 2. W

przypadku zabrudzeń olejem silnikowym umyj ręce mydłem.

**UWAGA:** Podczas utylizacji zużyciego oleju silnikowego należy dbać o czystość środowiska.

Sugerujemy zbieranie zużyciego oleju do pojemnika i wywóz na wysypisko lub do oddzielnego punktu zbiórki w celu jego wylania

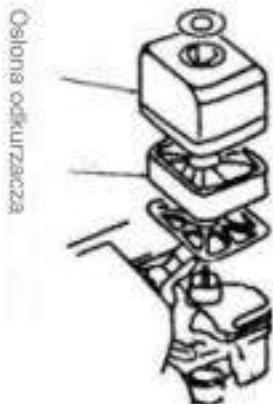
w śmieciach lub na ziemi.

#### Konserwacja filtra powietrza

Zanieczyszczony filtr powietrza powoduje, że do gaźnika dostaje się mniej powietrza.

Aby uniknąć awarii gaźnika, należy okresowo konserwować filtr powietrza. Częstsza konserwacja filtru powietrza będzie konieczna, jeśli pompa będzie eksploatowana w bardzo zanieczyszczonym środowisku.

Nie czyścić filtru powietrza rozpuszczalnikiem o niskiej temperaturze zapłonu, ponieważ w pewnych okolicznościach może on się zapalić lub nawet eksplodować. **UWAGA:** Nie używaj pomp wodnej bez filtra powietrza. Brud lub kurz zasysane do silnika mogą przyspieszyć jego zużycie.



- 1) Odkręcić nakrętkę motylkową i zdjąć pokrywę i wkład filtra powietrza filtracji.
  - 2) Wyczyść element filtrujący łatwopalnym roztworem czyszczącym lub za pomocą wysoką temperaturę zapłonu i po czyszczeniu pozostawić do wyschnięcia.
  - 3) Zanurz element filtrujący w czystym oleju, a następnie wyciśnij nadmiar oleju.
  - 4) Wymień element filtrujący i filtr powietrza.
3. Konserwacja świec zapłonowych

Zalecany typ świecy zapłonowej to NHSP LD P6RTCU.

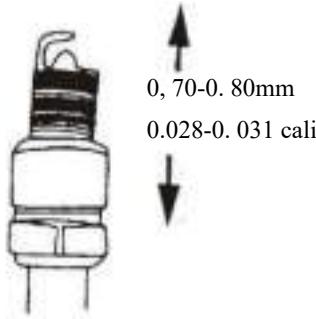
Aby zapewnić normalną pracę silnika, świeca zapłonowa musi mieć odpowiedni luz i nie może być wolna od osadów węgla.

- 1) Zdejmij zatyczkę wtyczki.

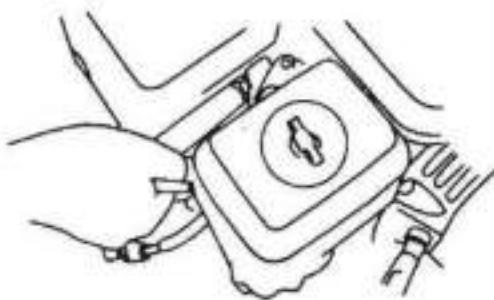
Tłumik może być bardzo gorący, jeśli silnik nadal pracuje. Do uważaj, aby nie dotknąć tłumika.
- 2) Sprawdź wzrokowo świecę zapłonową. Wyrzuć świecę zapłonową, jeśli jest wyraźnie zużyta lub jeśli pierścień izolujący na niej jest uszkodzony lub pęknięty. Wyczyść świecę jednym z nich szczoteczkę do zębów, kiedy ją odłożysz.
- 3) Sprawdź odległość pomiędzy kołpakami za pomocą szczelinomierza.

Zmieniaj odległość, przesuwając elektrodę boczną.

Normalna odległość między zaślepками: 0,700,80 mm



Sprawdź, czy O-ring pokrywy jest w normalnym stanie. Pieprzyć to z



Klucz do wtyczki do ochrony gwintu  
wtyczki. UŻYWAĆ:

- W przypadku wkręcania nowej świecy należy ją dokręcić o 1/2 obrotu po dotarciu świecy i dociśnięciu O-ringu, natomiast w przypadku świecy używanej konieczne jest dokręcenie o 1/2 obrotu. życia.

#### **UWAGA:**

. Upewnij się, że świeca zapłonowa jest dokręcona. Nieprawidłowe dokręcenie może spowodować przegrzanie lub uszkodzenie silnika. Nigdy nie używaj świec o nieprawidłowym zakresie temperatur. IX.

#### **Przewożenie i przechowywanie**

#### **UWAGA:**

- Aby uniknąć ryzyka pożaru, przed transportem lub przechowywaniem pompy w pomieszczeniu należy poczekać, aż silnik ostygnie. • Przed transportem pompy należy przekręcić kurek paliwa do pozycji OFF i ustawić korpus pompy w pozycji poziomej, aby uniknąć rozlania paliwa. Rozlana benzyna lub jej opary mogą się zapalić.

Przed przechowywaniem pompy przez dłuższy okres czasu należy wziąć pod uwagę i wykonać następujące czynności:

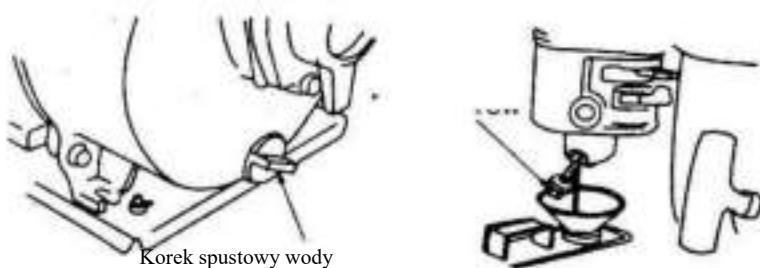
- 1) Upewnić się, że miejsce przechowywania jest wolne od wilgoci i kurzu.
- 2) Wyczyścić wnętrze pompy.

Pompa może się zatkać, jeśli będzie używana do zasysania wody zawierającej materiały takie jak gleba, piasek lub ciężkie zanieczyszczenia.

Przed odłożeniem pompy należy oczyścić pompę zasysając czystą wodę, w przeciwnym razie koło opuszczające może ulec uszkodzeniu przy ponownym użyciu pompy. Po czyszczeniu odkręcić korek spustowy wody, aby spuścić jak najwięcej wody z wnętrza korpusu pompy. Następnie wkręcić korek spustowy z powrotem na miejsce.

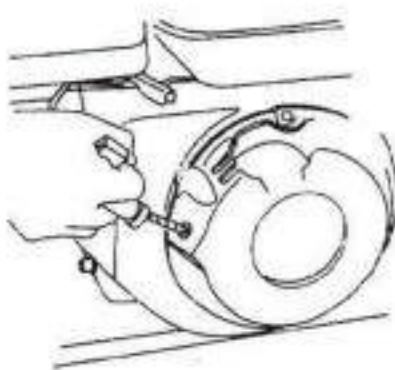
- 3) Spuścić paliwo.

A. Zamknąć zawór paliwa (pozycja OFF), odkręcić śrubę spustową z komory płyniowej gaźnika w celu spuszczenia paliwa z wnętrza gaźnika i zebrac benzynę do odpowiedniego pojemnika. B. Otwórz kranik paliwa (pozycja ON) i zbierz benzynę do odpowiedniego pojemnika.



- C. Wkręć śrubę spustową paliwa z gaźnika z powrotem na miejsce.
1. Wymień olej silnikowy.      miejsce.
2. Odkręć świecę, wlej łyżkę czystego oleju do cylindra, kilka razy na zmianę kręć silnikiem, aby olej rozprowadził się równomiernie, a następnie wkręć świecę z powrotem.

3. Pociągnij dźwignię rozrusznika do góry, aż poczujesz opór. Zatrzymywać się pociągnij przez chwilę i pociągnij ponownie do góry, aż trójkątny znak na kole rozrusznika zrówna się z otworem na śrubę w rozruszniku (jak pokazano na szkicu poniżej). W tej pozycji zarówno zawór wlotowy, jak i wylotowy są zamknięte, aby zapobiec korozji wewnętrz silnik.
4. Przykryj pompę, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu.



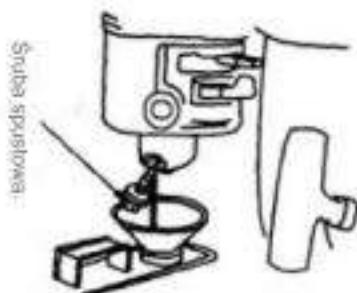
## X. Rozwiązywanie problemów

Nie można uruchomić silnika: 1)

Czy jest wystarczająca ilość paliwa?

2) Czy kranik paliwa jest otwarty?

3) Czy benzyna dotarła do gaźnika? Kontrolę przeprowadzamy odkręcając śrubę spustową oleju spod gaźnika przy otwartym kraniku paliwa.



## **OSTRZEŻENIE:**

- Jeżeli rozleje się paliwo, pamiętaj o jego wyczyszczeniu przed sprawdzeniem świecy zapłonowej i uruchomieniem silnika, w przeciwnym razie rozlane paliwo lub opary paliwa mogą się zapalić.

1) Czy wyłącznik silnika jest w

pozycji ON?

2) Czy w skrzyni korbowej jest wystarczająca ilość oleju?

3) Czy świeca wytwarza iskry?

A Odkręć świecę, usuń brud wokół świecy i usuń kandela.

B. Włóz świecę do kapturka świecy.

C. Włącz silnik elektrodą boczną i pociągnij dźwignię do góry rozrusznik, aby sprawdzić, czy powstają iskry.

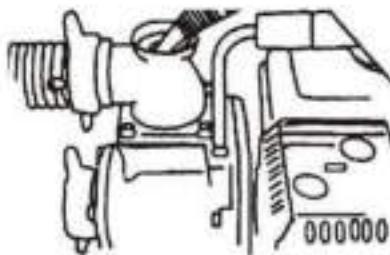
D. Uziemić silnik elektrodą boczną i podnieść dźwignię rozrusznika

E aby sprawdzić, czy powstają iskry.

I. Jeżeli nie ma iskry, wymień świecę zapłonową.

Jeżeli powstają iskry, uruchom silnik zgodnie z instrukcją obsługi.

4) Jeżeli silnik nadal się nie uruchamia, wyślij pompę do jednego z autoryzowanych dealerów.



Xz

- Pompa nie tłoczy takiej wody:
- 1) Czy jest napełniona wystarczającą ilością wody?
  - 2) Czy filtr jest zatkany?
  - 3) Czy zacisk mocujący rurę jest dokręcony?
  - 4) Czy wąż jest uszkodzony?
  - 5) Czy wysokość ssania jest zbyt wysoka?
  - 6) Jeśli pompa nadal nie działa, wyślij ją do jednego z autoryzowanych dealerów.



PRODUKT IMPORTOWANY I DYSTRYBUOWANY PRZEZ:

MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE  
CORSO VITTORIO EMANUELE, 23  
71010 LESINA (FG) - WŁOCHY -  
Numer VAT: 04435610714  
e-mail: [info@megashopitalia.com](mailto:info@megashopitalia.com)  
[www.megashopitalia.com](http://www.megashopitalia.com)

Made in China

Nazwa producenta: MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE

Adres producenta: CORSO VITTORIO EMANUELE, 23, LESINA, (FG), WŁOCHY

Oświadczenie, że produkt POMPA WODNA SILNIKA benzylowego

Model WP30

Loteryjka: L07/2024

MEGA SHOP ITALIA SRL oświadcza na własną odpowiedzialność, że wyżej wymienione produkty odpowiadają wymaganiom określonym w Dyrektywie Maszynowej 2006/42/WE z późniejszymi zmianami;

EN 809:1998+A1:2009

Bezpieczeństwo: EN 809:1998+A1:2009/AC:2010

BADANIA WYKONANE PRZEZ:



TÜV Rheinland (chińcy) Ltd.  
Nr 01/03B-08, piętro 11,  
budynek AVIC, nr 10B  
Central Road, East 3rd, Ring  
Road, dzielnica Chaoyang,  
Pekin, PR Chiny

Certyfikat nr AM 50511703 0001  
RAPORT NR CN2100VT 001

WYDANO 15 LIPCA 2021 ROKU

MEGA SHOP ITALIA S.R.L.  
Unipersonale  
Censo V. Emanuele, 23, 71010 Lesina (FG)  
C. F. e P. IVA: 04635610714  
info@megashopitalia.it - Tel: 329 3355908

LESINA 07.08.2024

PODPIS JEDYNEGO DYREKTORA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bartolo Isola".

# MEGA SHOP ITALIA

ARREDO GIARDINO · TENDE DA SOLE · RISCALDAMENTO · FORNI PER PIZZA

[WWW.MEGASHOPITALIA.COM](http://WWW.MEGASHOPITALIA.COM)

MODELL: WP30



**Bruksanvisning för användning, säkerhet och underhåll**

SV

## I. Allmänna garantier

### Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning för att få en grundlig förståelse av innehållet innan du använder produkten. Underlänenhet att göra det kan leda till personskada eller mekanisk skada.

Innan du startar motorn ska du utföra inspektioner enligt de procedurer som beskrivs i inspektionerna före drift för att undvika olyckor och skador på maskinen.

Av säkerhetsskäl, försök aldrig använda denna GEP (bensinmotor) vattenpump för att dispensera brandfarliga eller frätande vätskor (som bensin och syror). På samma sätt bör frätande medier, havsvatten, kemiska lösningsmedel, alkaliska vätskor (som använd bensin, sprit och honung) undvikas.

Placera vattenpumpen på en plan, fast yta för att undvika vältning eller vältning som kan orsaka bränslespill.

För att förhindra brandrisker, håll pumpen väl ventilerad under drift och håll ett avstånd på minst 1 meter mellan maskinen och vägg eller andra maskiner. Håll borta från brandfarliga ämnen.

Låt inte barn och husdjur komma in i arbetsområdet eftersom detta kan öka risken för att de bränns av de varma ytorna på manöverdelarna.

Vet hur man snabbt stoppar vattenpumpen hur man manövrerar den kommandon. Använd inte pumpen mot de föreskrivna driftreglerna.

### JAG MEDDELAR

### Säkerhetsåtgärder

Bensinbränsle är mycket brandfarligt och kan explodera under vissa förhållanden.

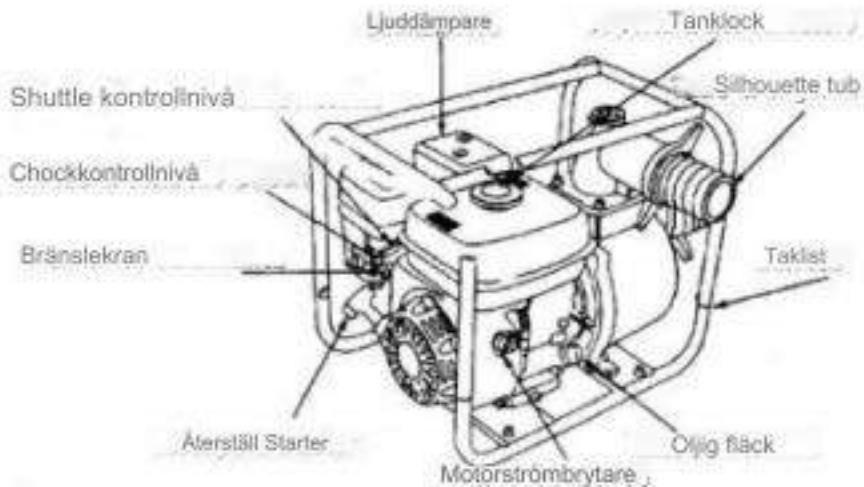
Tanka med motorn avstängd och i ett välventilerat utrymme. Rökning är inte tillåten och inga öppna lågor eller gnistor får förekomma i områden där bränsle tankas eller förvaras.

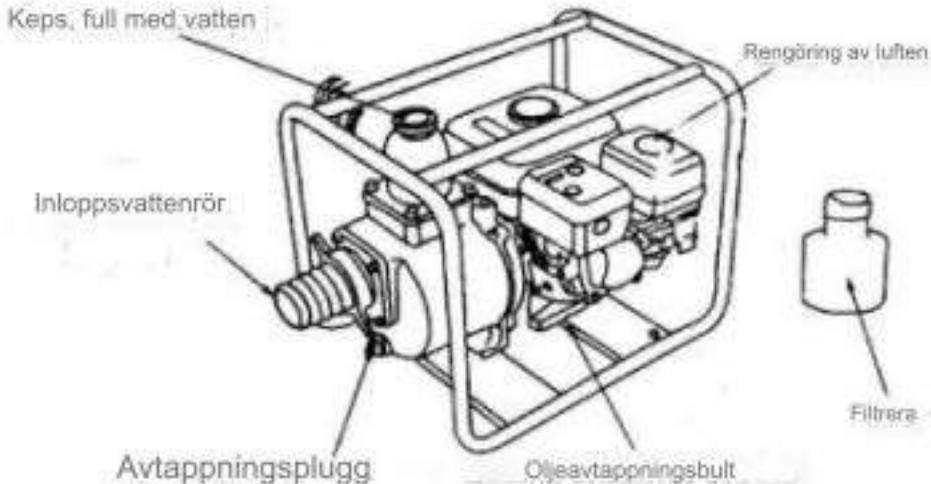
Låt inte bränsle rinna över från bränsletanken. Se till att stäng tanken och dra åt den efter tankning.

Var försiktig vid tankning så att du inte spiller runt bensin eftersom bensinånga lätt kan antändas och orsaka brandrisk.

Var noga med att torka bort eventuellt spilt bensin innan du startar motorn. Kör inte motorn inomhus eller i ett dåligt ventilerat utrymme eftersom avgaserna som produceras av den körande motorn innehåller giftig kolmonoxid som kan orsaka medvetslöshet eller t.o.m. döden.

## II. Placering av komponenter





### **FRÅN. Handhavande före start 1. Anslutning**

#### **av vatteninloppet.**

Anslut vatteninloppet med en kommersiellt tillgänglig slang, anslutning och hållarklämma. Inloppsslangen måste vara en kontinuerlig icke-hopfällbar struktur med en längd som inte överstiger vad som krävs och måste placeras nära vattenkällan så att pumpen måste monteras i änden av slangen med slanghållaren enligt bilden nedan.

#### **UPPMÄRKSAMHET:**

Innan du pumpar vatten, fäst filtret i änden av slangen för att filtrera främmande föremål i vattnet, vilkas närvaro kan orsaka igensättning och skada på fallhjulet.

OBS: Slanganslutningen och hållarklämman måste vara ordentligt fastsatta för att undvika luftläckage och minska sugeffekten. En lös slang kommer att minska pumpens prestanda och självsugningsförmåga.



## 2. Anslutning av vattenutloppet Anslut

vattenutloppet med en kommersiellt tillgänglig slang, slangkoppling och fästklämma. Rör med stor diameter är de mest effektiva, medan små kommer att öka flödesmotståndet och

Vattenutlopp



Slangklämma

kommer att minska pumpens uteffekt.

### ANVÄNDA SIG AV:

**Se till att hållarklämman är ordentligt fastsatt för att förhindra utloppsslangen lossnar vid högt vattentryck.**

### 2. Kontrollera oljenivån

### UPPMÄRKSAMHET:

**Olja är en av de viktigaste faktorerna som påverkar prestanda och motorns livslängd. Använd inte smutsig olja eller vegetabilisk olja.**

**. Se till att kontrollera oljenivån med motorn avstängd och placeras på en plan yta.**

**Använd SE15-40 4-takts motorolja enligt rekommendationen.**

**Använd den typ av olja med lämplig viskositet enligt lokal medeltemperatur.**

### Oljebristvarningssystem (OSAS) (installationsposition)

**OSAS är utformad för att förhindra motorskador på grund av brist på olja i vevhuset. Systemet stänger automatiskt av motorn precis innan oljenivån i vevhuset sjunker till den lägsta säkra nivån (med motorströmbrytaren i läget ON).**

**Om motorn har stannat och inte kan startas om, kontrollera nivån av oljan innan du påbörjar ytterligare felsökningsprocedurer.**

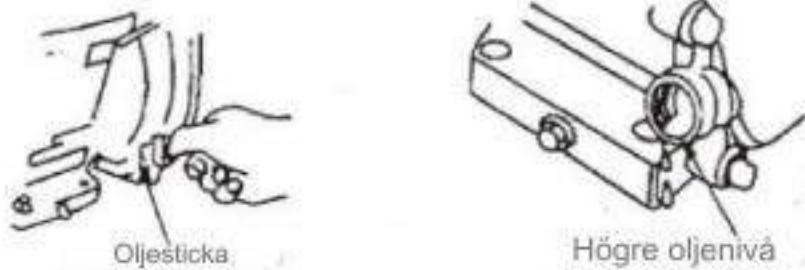
**Ta bort oljestickan och torka den.**

Sätt i oljestickan i oljepåfyllningsröret men skruva inte in den.

Fyll vevhuset med den rekommenderade typen av olja tills oljenivån når det högsta påfyllningsläget om den befintliga oljenivån är för låg.

**VARNING:**

**Om motorn körs på låg oljenivå skadas den.**



**2. Kontrollera bränslenivån**

**Ta av locket på bränsletanken och kontrollera bränslenivån.**

**Häll på bensin om bränslenivån är för låg.**

**Använd den typ av bensin som rekommenderas av din återförsäljare (att använda låg blyfri eller blyfri bensin är till hjälp för att minimera kolavlagringar inuti förbränningskammaren).**

**Använd inte en blandning av bensin och olja eller smutsig bensin för att undvika att smuts, damm eller vatten kommer in i bränsletanken.**

**UPPMÄRKSAMHET:**

- Bensin är mycket brandfarligt och kan explodera under vissa förhållanden. Tanka med motorn avstängd och i ett välventilerat utrymme. Rökning är inte tillåten och inga öppna lågor eller gnistor får förekomma i områden där bränsle tankas eller förvaras. Låt inte bränsle rinna över från bränsletanken. Att försäkra sig för att stänga tanken och dra åt den efter tankning. Se till att inte spilla bensin vid tankning eftersom bensinånga lätt kan antändas och orsaka brandrisk.

Se till att ta bort utspilld bensin genom att torka av den innan du startar motor.

Läs mer om den här källtexten För mer översättningsinformation behöver du källtexten. Undvik frekvent eller omfattande hudexponering för bensin eller inandning av bensinångor. Förvara bensin utom räckhåll för barn.



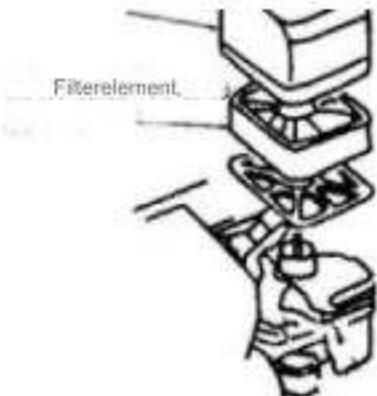
Bränsletankens kapacitet: 3,6 liter

**2. Kontrollera luftfilterelementet. Skruva på vingmuttern e**

**ta bort tvättmaskinen och rengöringsskyddet. Kontrollera filterelementet för att se om det är försäkrat och rengör det vid behov.**

**VARNING: Kör inte motorn utan luftfiltret i  
eftersom detta kan påskynda slitaget på motorn om smuts eller damm sugs in i motorn genom  
förgasaren.**

Luftfilterkåpa

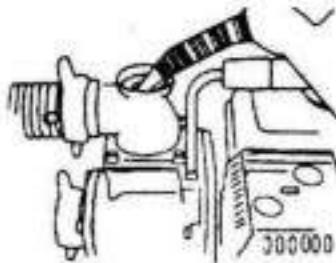


#### 6 Kontrollera och fyll pumpen med kylvatten

Pumpen måste fyllas med vatten innan den tas i drift.

#### UPPMÄRKSAMHET:

Försök inte använda pumpen utan kylvatten, eftersom pumpen överhettas. Även långvarig drift utan kylvatten kan skada pumpens lufttäthet. Om pumpen går torr, stäng av motorn och häll på vatten när den svalnar. **Vattenhålsplugg**



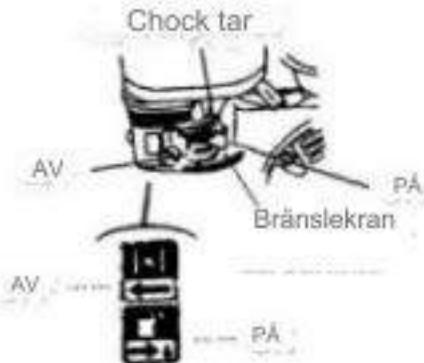
## IV Starta motorn

1. Öppna bränslekransen (ställ den i läge ON).

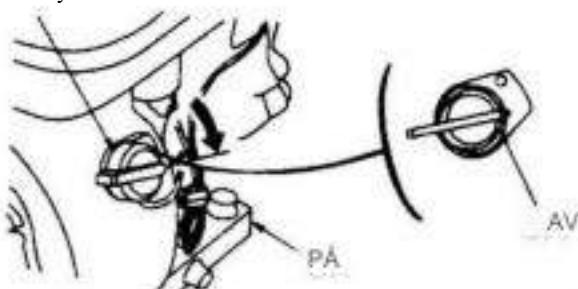
2. Stäng startmotorn.

## ANVÄNTA SIG AV:

Choken är inte nödvändig när du startar motorn när motorn är varm eller omgivningstemperaturen är ganska hög, (dvs. håll choken öppen när du startar motorn).

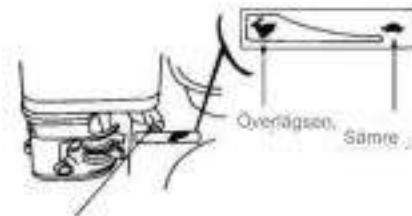


Motorströmbrytare



3. Vrid motoromkopplaren till läget ON.

4. Vrid sakta gasreglaget åt vänster.



#### Gasreglage

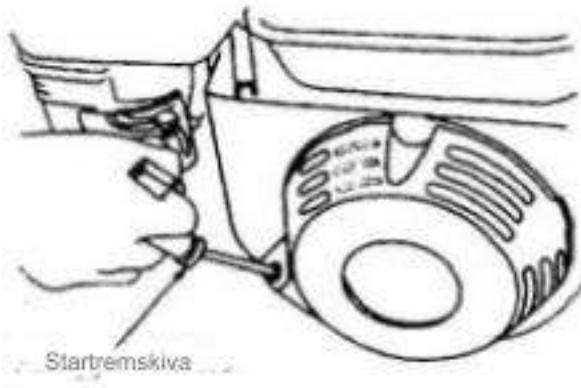
3. Dra försiktigt startspaken uppåt tills du hör det

ett motstånd, dra det sedan snabbt uppåt.

#### UPPMÄRKSAMHET:

Låt inte startspaken snabbt dras in i motorn.

Låt den glida tillbaka försiktigt för att undvika att skada startmotorn.



#### V. Användning i höglandsområden Drift i

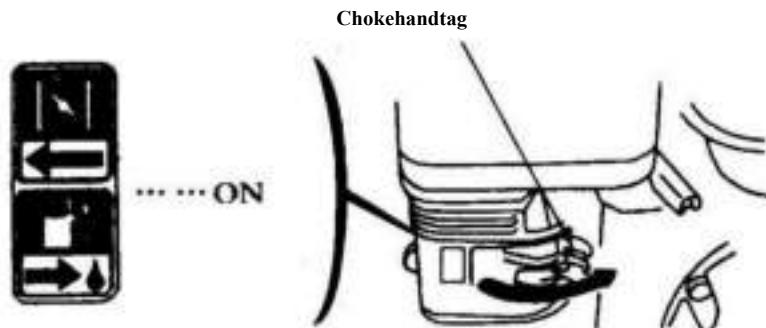
höglandsförhållanden I bergsområden (med

hög ASL-höjd) kommer bränsle-luftblandningen som produceras av en standardförgasare att vara för tät och kommer att resultera i minskad motorprestanda och ökad bränsleförbrukning. För drift i bergsområden kan motorns prestanda ökas genom att använda ett förgasarmunstycke med mindre diameter och justera förgasarens tomgångsvarvtal. Om vattenpumpen används ofta i områden med ASL-höjd

över 1800 meter (6000 fot), be din lokala återförsäljare att byta ut eller justera om förgasaren i förväg. Även om motorn är utrustad med ett förgasarmunstycke av rätt storlek, kommer motoreffekten fortfarande att minska med cirka 3,5 % varje gång ASL-höjden ökar med 305 meter (1000 fot). Om ingen förgasarbyte eller justering någonsin görs, kommer highland-effekten av motorns effekt att bli ännu mer märkbar.

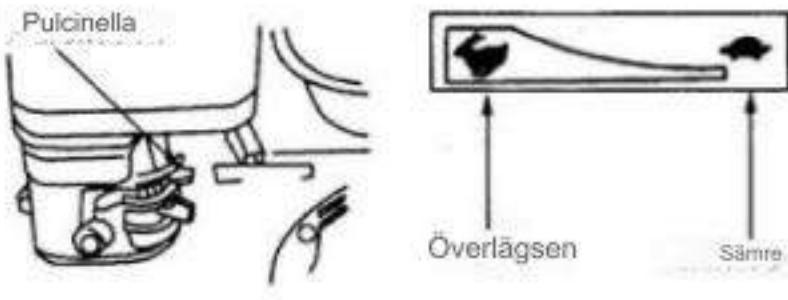
**VARNING:** Användning av vattenpumpen i områden där ASL-höjden är lägre än den som är lämplig för förgasarmunstycket kommer att leda till minskad motorprestanda och överhettning av motorn och till och med orsaka allvarlig skada på motorn på grund av en extremt tunn luft-bränsleblandning .

#### 1. V. Drift av vattenpumpen



Öppna gradvis choken efter att motorn har värmts upp.

2. Ställ in gasreglaget på den förutbestämda hastigheten.



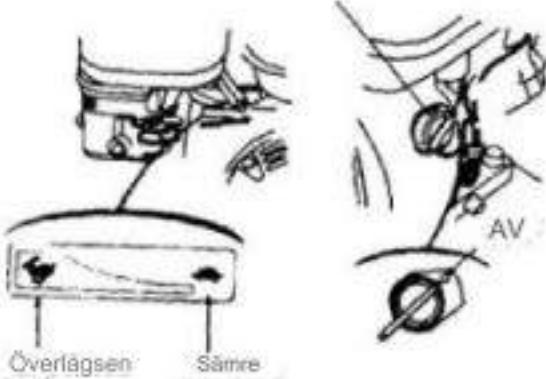
## V. Stoppa motorn

Ställ gasreglaget till höger ände.

Ställ motoromkopplaren i läge OFF.

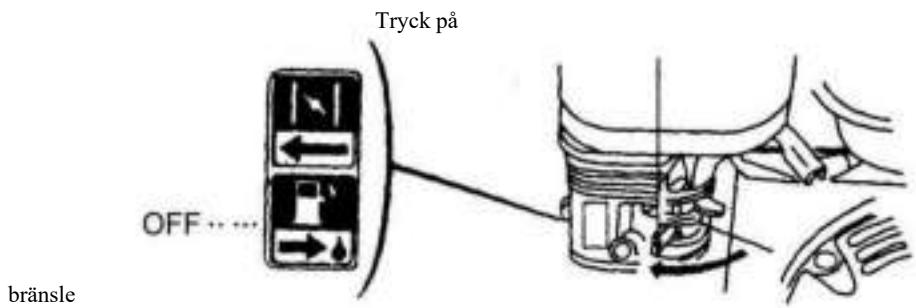
Motorströmbrytare 1.

Stäng bränsleventilen (ställ på AV).



### ANVÄND SIG AV:

För att stänga av motorn i en  
nödsituation, ställ helt enkelt  
motorströmbrytaren i läge AV



## **Underhåll**

Regelbundna inspektioner och justeringar är helt enkelt viktiga för att hålla din vattenpump igång med hög prestanda, och regelbundet underhåll kan också förlänga pumpens livslängd. Tabellen på nästa sida visar de intervaller med vilka planerat underhållsarbete ska utföras.

### **VARNING:**

**Innan du utför något underhåll, se till att stänga av motorn. Om underhållsarbete måste utföras med motorn i arbete, bör det ske i ett väl ventilerat utrymme eftersom avgaserna innehåller giftig kolmonoxid som orsakar personlig medvetlöshet eller till och med dödsfall.**

### **UPPMÄRKSAMHET:**

**Om pumpen används för att suga havsvatten, se till att skölja den med färskvatten omedelbart efter användning för att minimera korrosion och ta bort avlagringar. Använd alltid originaldelar och tillhörande verktyg som medföljer maskinen för att utföra underhåll. Underlåtenhet att följa denna försiktighetsåtgärd kan orsaka skador på pumpen. NOTERA:**

- (1) Inspektion och underhåll bör utföras mer ofta om pumpen används i en smutsig miljö.
- (2) Lämna följande inspekitions- och underhållsarbetet till återförsäljare auktoriserad, såvida inte användaren har relevanta verktyg och DIY-kunskaper behövs. I det senare fallet hänvisas till servicemanual.

**Tabell för underhållsschema**

Normalt underhållsperiod för objektet	Varje gång	Per månad eller 20 timmar	Per månad eller 50 timmar	Per månad eller 100 timmar	Per månad eller 300 timmar
Kontrollera spaken	O				
Byt ut oljespaken		O		O	
Filterkontroll	O				
Luftfilter för att rengöra Candela			O		O*
Tankning					
Sjunkande hjul					O*
Fodral lock					O*
Vattenintag					O*

1. Byte av motorolja

Oljan tappas lätt och snabbt när motorn är varm.

1. Ta bort oljestickan och avtappningsbulten för att dränera oljan.
2. Skruva tillbaka avtappningsbulten på plats och dra åt den.
3. Häll på ren olja tills önskad nivå uppnås.



- 1.** Oljetrågets kapacitet: 0,6 liter
- 2.** Rengör händerna med tvål om de är fläckiga med motorolja.

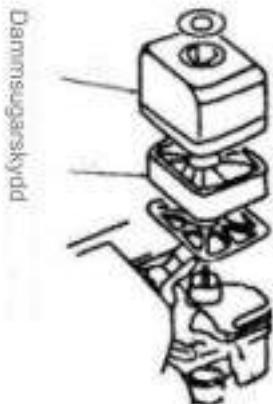
OBS: Se till att hålla miljön ren när du kasserar använd motorolja. Vi föreslår att du samlar den använda oljan i en behållare för att skicka till en deponi eller till en separat uppsamlingscentral för att hälla den i soporna eller på marken.

#### Hålla luftrenaren Ett smutsigt

luftfilter gör att mindre luft kommer in i förgasaren. Se till att underhålla luftfiltret regelbundet för att undvika förgasarfel. Mer frekvent underhåll av luftfiltret kommer att krävas om pumpen körs i en extremt smutsig miljö.

Rengör inte luftfiltret med ett lösningsmedel med låg flampunkt eftersom det kan antändas eller till och med explodera under vissa omständigheter.

**VARNING:** Använd inte vattenpumpen utan luftfilter. Smuts eller damm, om det sugs in i motorn, kan påskynda slitaget.



- 1) Skruva loss vingmuttern och ta bort luftfilterkåpan och elementet filtrering.
- 2) Rengör filterelementet med en brandfarlig rengöringslösning eller med hög flampunkt och låt torka väl efter rengöring.
- 3) Sänk ned filterelementet i ren olja och krama sedan ut överskottsmängden olja.
- 4) Byt ut filterelementet och luftfiltret.

### 3. Underhåll av tändstift

Den rekommenderade tändstifttypen är NHSP LD P6RTCU.

För att säkerställa normal motordrift måste tändstiftet ha korrekt spelrum och måste förbli fritt från kolavlagringar.

#### 1) Ta bort plugglocket.

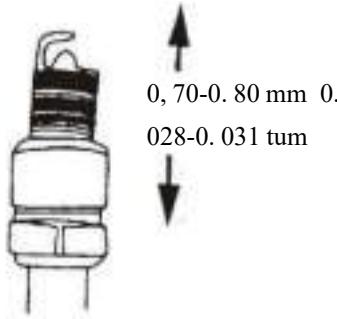
Ljuddämparen kan vara mycket varm om motorn fortfarande är igång. Do var försiktig så att du inte rör vid ljuddämparen.

2) Kontrollera tändstiftet visuellt. Kassera tändstiftet om det är tydligt slitet eller om isoleringsringen på det är trasigt eller sprucket. Rengör ljuset med en tandborsten när du sätter tillbaka den.

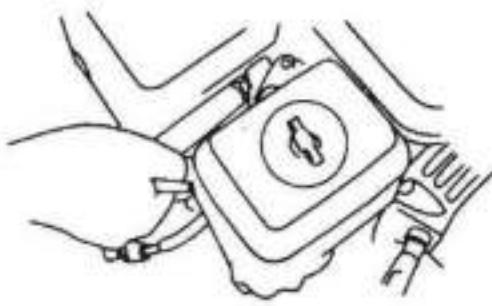
#### 3) Kontrollera avståndet mellan kåporna med en bladmätare.

Variera avståndet genom att flytta sidoelektroden.

Normalt avstånd mellan lock: 0,700,80 mm



Kontrollera att lockets O-ring är i normalt skick. Skruva fast den med



Pluggnyckel för att skydda pluggens gänga.

### **ANVÄNTA SIG AV:**

**Om du skruvar i ett nytt tändstift, dra åt det 1/2 varv till efter att tändstiften har nått och tryckt på O-ringen, medan om det är ett begagnat tändstift krävs 1/4 varv. av liv.**

### **UPPMÄRKSAMHET:**

**. Se till att tändstiften är tätt. Felaktig åtdragning kan orsaka överhetning eller skada på motorn. Använd aldrig ljus med ett felaktigt temperaturområde. IX.**

## **Transport och förvaring**

### **UPPMÄRKSAMHET:**

För att undvika brandrisk, låt motorn svalna innan pumpen transporteras eller förvaras inomhus.

Innan du transporterar pumpen, vrid bränslekranen till AV-läget

och placera pumphuset i horisontellt läge för att undvika bränslespill. Utspilld bensin eller bensinångor kan antändas.

Notera och gör följande innan du förvarar pumpen under en längre tid: 1) Se till att förvaringsutrymmet är fritt från fukt eller  
damm.

2) Rengör insidan av pumpen.

Pumpen kan bli igensatt om den används för att suga vatten som innehåller material som jord, sand eller tungt skräp.

Innan du lägger undan den, rengör pumpen genom att suga rent vatten, annars kan fallhjulet skadas när pumpen används igen. Efter rengöring, skruva av vattenavtappningspluggen för att tömma så mycket vatten som möjligt inifrån pumphuset. Skruva sedan tillbaka avtappningspluggen på plats.

3) Töm bränslet.

till. Stäng bränslekranen (AV-läge), skruva loss avtappningsskruven från förgasarens flottörförkammare för att tömma bränslet inifrån förgasaren och samla upp bensinen i en lämplig behållare. b. Öppna bränslekranen (ON-läge) och samla upp bensinen i en lämplig behållare.



c. Skruva tillbaka förgasarens bränsleavtappningsskruv på plats.

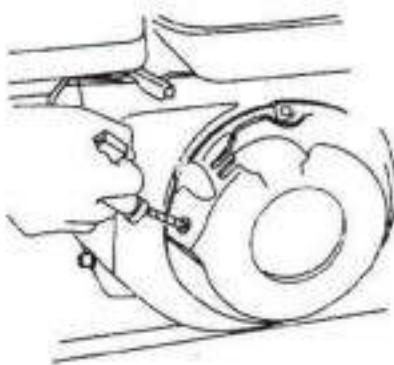
1. Byt ut motoroljan.

2. Skruva loss tändstiftet, häll en sked ren olja i cylindern, vrid motorn flera gånger omväxlande för att tillåta jämn fördelning av oljan, skruva sedan in tändstiftet igen.

3. Dra startspaken uppåt tills du känner motstånd. Sluta dra en stund och dra upp den igen tills triangelmärket på starthjulet matchar skruvhålet i startmotorn

(som visas i skissen nedan). I detta läge är både inloppsventilen och utloppsventilen stängda för att förhindra korrosion inuti motor.

4. Täck över pumpen för att hålla damm borta.



## X. Felsökning

Kan inte starta motorn: 1)

Finns det tillräckligt med bränsle?

2) Är bränslekranen öppen?

3) Har bensinen nått fram till förgasaren? Utför kontrollen genom att skruva loss oljeavtappningsskruven från under förgasaren med bränslekranen öppen.



**VARNING:**

Om bränsle spills, se till att rengöra det innan du kontrollerar tändstiftet och startar motorn, annars kan spildt bränsle eller bränsleånga antändas 1) Är motorns strömbrytare i läge ON?

2) Finns det tillräckligt med olja i vevhuset?

3) Genererar ljuset gnistor? till. Ta av

locket på ljuset, ta bort smutsen runt ljuset och ta bort

candela.

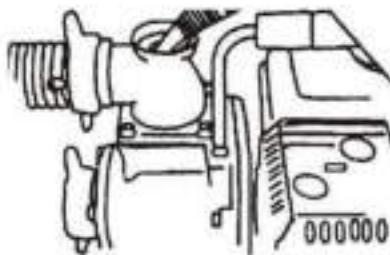
b. Sätt in ljuset i ljudlocket. c. Starta motorn med  
sidoelektroden och dra spaken uppåt

startmotor för att se om gnistor genereras. d. Jorda  
motorn med sidoelektroden och lyft startspaken

för att se om gnistor genereras. Och. Byt  
ut tändstiftet om ingen gnista hittas.

Starta motorn enligt instruktionerna i bruksanvisningen om gnistor genereras.

4) Om motorn fortfarande inte startar, skicka pumpen till en av de auktoriserade återförsäljarna.



Xz

- Pumpen klarar inte av sådant vatten:**
- 1) Är den fyllt med tillräcklig mängd vatten?
  - 2) Är filtret igensatt?
  - 3) Är rörets fästklämma åtdragen?
  - 4) Är slangen skadad?
  - 5) Är sughuvudet för högt?
  - 6) Om pumpen fortfarande inte fungerar, skicka den till en av de auktoriserade återförsäljarna.



PRODUKT IMPORTERAD OCH DISTRIBUERAD AV:

MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE  
CORSO VITTORIO EMANUELE, 23  
71010 LESINA (FG) - ITALIEN -  
VAT-nummer: 04435610714  
e-post: [info@megashopitalia.com](mailto:info@megashopitalia.com)  
[www.megashopitalia.com](http://www.megashopitalia.com)

Made in China

Tillverkarens namn: MEGA SHOP ITALIA SRL UNIPERSONALE

Tillverkarens adress: CORSO VITTORIO EMANUELE, 23 , LESINA, (FG), ITALIEN

Deklarerar att produkten BENSINMOTOR VATTENPUMP

Modell WP30

Lotto: L07/2024

MEGA SHOP ITALIA SRL intygar på eget ansvar att de ovan angivna produkterna uppfyller kraven som fastställts i maskindirektivet 2006/42/EC och efterföljande tillägg;

Säkerhet: EN 809:1998+A1:2009  
EN 809:1998+A1:2009/AC:2010

TEST UTFÖRDA AV:



TUV Rheinland (kina) Ltd.  
Nr. 01/03B-08, våning 11,  
AVIC-byggnad, No.10B  
Central Road, East 3rd, Ring  
Road, Chaoyang District,  
Beijing, PR Kina

Certifikat nr AM 50511703 0001  
RAPPORT N. CN2100VT 001

SLÄPPAS DEN 15 JULI 2021

MEGA SHOP ITALIA S.R.L  
Unipersonale  
Censo V. Emanuele, 23, 71010 Lesina (FG)  
C. F. e P. IVA: 04635610214  
info@megashopitalia.it - Tel: 3293355908

LESINA 2024-08-07

ENDA REGISSÖRENS SIGNATURE

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Battista Iosa".